

VITO AGRO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VIRMF33



33
cc



7500
rpm



0,9
kW

PT Pág. 3
ROÇADORA MULTIFUNÇÕES

ES Pág. 22
DESBROZADORA MULTI FUNCIONES

EN Pág. 41
MULTI FUNCTION BRUSH CUTTER

FR Pág. 60
DEBROUSSAILLEUSE MULTIFONCTION

ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA / ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE

33
cc

Cilindrada
Cilindrada
Cubic Centimeters
Cylindrée

7500
rpm

rotações por minuto
Rotaciones por minuto
Rpm
Tour par minute

255 mm

Diâm. do disco de corte
Diam. del disco de corte
Disc diameter
Diamètre de la lame

1,2
kW

Potência
Potencia
Power
Puissance

2T

Tipo de motor
Tipo de motor
Engine Type
Type de Moteur

OIL 2T
1:40

Mistura de combustível
Mescla de Combustible
Fuel/Oil Mixture
Mélange de Carburant

300 mm

Tamanho da Lâmina
Tamaño de la Lamina
Blade Size
Taille de la Lame

H150
150 ml

Óleo Lubrificante
Aceite Lubricante
Lubricating Oil
Huile Lubrifiant

450 mm

Tamanho da Lâmina
Tamaño de la Lamina
Blade Size
Taille de la Lame

19 mm

Diâmetro de corte
Diámetro de corte
Cutting diameter
Diamètre de coupe

13
Kg

Peso
Peso
Weight
Poids

CE

Distância de segurança
Distancia de seguridad
Safety distance
Distance de sécurité

CE

Óculos e auriculares prot.
Gafas y auriculares prot.
Eye and ear protection
Lunettes et oreilles prot.

CE

Equipamento protecção
Equipamiento protección
Protection equipment
Equipement protection

CE

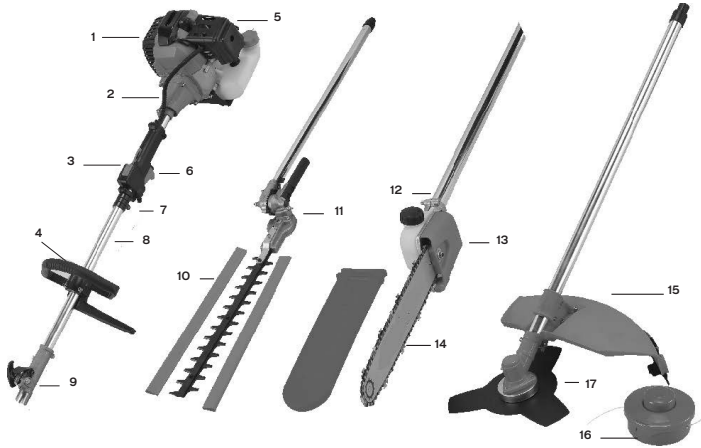
Certificação
Certificación
Certification
Certification

CE

Certificação
Certificación
Certification
Certification

LWA
113dB

Nível sonoro
Nivel de sonoridad
Sound level
Niveau sonore



1. LOCALIZAÇÃO DAS PEÇAS

- 1 – Escape
- 2 – Cabo acelerador
- 3 – Botão de ajuste do acelerador
- 4 – Pega fechada
- 5 – Filtro de ar
- 6 – Gatilho acelerador
- 7 – Ponto de suspensão
- 8 – Veio
- 9 – Ligação rápida
- 10 – Lâmina corta sebes
- 11 – Transmissão
- 12 – Transmissão
- 13 – Cobertura da corrente
- 14 – Barra e corrente
- 15 – Proteção
- 16 – Cabeça com fio nylon
- 17 – Lâmina 3 dentes

2. ETIQUETAS DE ADVERTÊNCIA NA MÁQUINA

(1) Leia o manual de instruções antes de operar esta máquina.



(2) Use proteção para a cabeça, olhos e ouvidos.



(3) Use proteção para os pés.



(4) Use luvas.



(5) Cuidado com os objetos lançados.



(6) Aviso.



(7) Mantenha crianças, espetadores e ajudantes a 15 metros de distância da máquina.



Nunca modifique a sua máquina. Não daremos garantia à máquina, se a alterar ou se não observar o uso adequado escrito no manual.

3. SÍMBOLOS NA MÁQUINA

Para uma operação e manutenção seguras, os símbolos estão gravados na máquina. De acordo com estas indicações, por favor, tome cuidado para não cometer um erro

Orifício para reabastecer combustível.
Posição: TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL.



Direção para fechar o estrangulador
Posição: TAMPA DO FILTRO DE AR.



Direção para abrir o estrangulador
Posição: TAMPA DO FILTRO DE AR.



Se rodar com chave de fenda para a posição MAX, o fluxo de óleo será maior, se rodar para a posição MIN, será menor.
Posição: Parte inferior da TRANSMISSÃO.



4. PARA UMA OPERAÇÃO SEGURA



1. Leia este manual cuidadosamente até entender completamente e siga todas as instruções de segurança e operação.

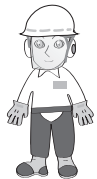
2. Mantenha este manual acessível para que possa consultá-lo mais tarde sempre que surgir alguma dúvida. Note também, se tiver quaisquer perguntas que não possam ser respondidas aqui, entre em contato com o revendedor a quem adquiriu o produto.

3. Certifique-se sempre de incluir este manual quando vender, emprestar ou de outra forma transferir a propriedade deste produto.



4. Nunca permita que crianças ou alguém incapaz de compreender totalmente as indicações dadas no manual, utilize a máquina.

CONDIÇÕES DE TRABALHO



1. Quando utilizar a máquina, deve usar vestuário adequado e equipamento de proteção.

- (1) Capacete
- (2) Protetores auriculares
- (3) Óculos de proteção ou protetor facial
- (4) Luvas de trabalho grossas
- (5) Botas de trabalho com sola antiderrapante

2. Deve ter consigo.

- (1) Ferramentas anexadas
- (2) Combustível devidamente acondicionado
- (3) Lâmina sobresselente
- (4) Artigos para sinalizar a sua área de trabalho (corda, sinais de alerta)
- (5) Apito (para colaboração ou para emergência)
- (6) Machado ou serra (para remoção de obstáculos)



3. Não use roupas largas, jóias, calças curtas, sandálias, ou esteja com os pés descalços. Não use nada que possa ser atingido por uma parte móvel do aparelho. Segure o cabelo acima da altura dos ombros.

CONDIÇÕES PARA O TRABALHO



1. Nunca ligue o motor dentro de uma sala fechada ou edifício. Os gases de escape contêm monóxido de carbono perigoso.
2. Nunca use a máquina
 - (a) Quando o chão é escorregadio ou quando não pode manter uma postura firme.
 - (b) À noite, em momentos de forte nevoeiro, ou em quaisquer outros momentos em que o seu campo de visão pode estar limitado em que seria difícil obter uma visão clara da área de trabalho.



(c) Durante tempestades de chuva, durante tempestades com raios, em tempos de ventos fortes ou de vendaval ou em quaisquer outros momentos quando as condições meteorológicas podem torná-lo inseguro para usar a máquina.

PLANO DE TRABALHO



1. Nunca deve usar a máquina quando estiver sob a influência de álcool, quando sofrer de exaustão ou falta de sono, quando sofrer de sonolência como resultado de ter tomado medicamentos ou em qualquer outro momento, em que exista a possibilidade do seu julgamento estar prejudicado ou não puder ser capaz de operar a máquina corretamente e de forma segura.



2. Ao planear o seu horário de trabalho, permita bastante tempo para descansar. Limitar a quantidade de tempo durante o qual a máquina é usada continuamente para cerca de 30 - 40 minutos por sessão, e descansar 10 - 20 minutos entre as sessões de trabalho.

▲ AVISO ▲



1. Se não pode respeitar o tempo de trabalho, ou o modo de trabalho (ver a placa do produto), lesões por esforço repetitivo podem ocorrer. Se sentir desconforto, vermelhidão e inchaço dos dedos ou qualquer outra parte de seu corpo, consulte um médico antes de piorar.

2. Para evitar reclamações de barulho, em geral, operar a máquina entre as 08:00 e as 17:00 durante a semana e as 09:00 e as 17:00 nos fins de semana.

NOTA: Verificar e cumprir os regulamentos locais, como o nível sonoro e horário de operação da máquina.

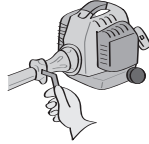
ANTES DE LIGAR O MOTOR



1. A área dentro de um perímetro de 15 m da pessoa que utiliza a máquina deve ser considerada uma área perigosa na qual ninguém deve entrar. Se necessário, corda amarela ou sinais de aviso devem ser colocados em torno do perímetro da área. Quando o trabalho está a ser realizado simultaneamente por duas ou mais pessoas, também deve ser tomado cuidado para constantemente olhar em volta de modo a verificar a presença e a localização das outras pessoas que trabalham. Manter uma distância entre cada pessoa suficiente para garantir a segurança.

2. Verifique o estado da área de trabalho para evitar qualquer acidente por bater em obstáculos ocultos, tais como troncos, pedras, latas ou vidro partido.

IMPORTANTE



Remova qualquer obstáculo antes de começar a trabalhar.

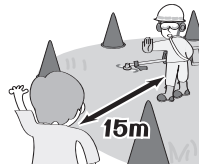
3. Inspeccione toda a máquina e procure parafusos soltos e/ou vazamento de combustível. Certifique-se de que o equipamento de corte está instalado corretamente e conectado com segurança.



4. Certifique-se que a proteção do equipamento de corte está bem encaixada no lugar.

5. Utilize sempre a cinta de segurança. Ajuste a correia para o conforto antes de ligar o motor. A correia deve ser ajustada de modo a que a mão esquerda possa confortavelmente segurar no punho aproximadamente à altura da cintura.

ARRANQUE DO MOTOR



1. Mantenha as pessoas e os animais pelo menos 15 m de distância do ponto de operação. Se for abordado, pare imediatamente o motor.



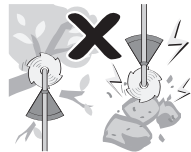
2. A máquina é equipada com um mecanismo de embraiagem centrífuga. O equipamento de corte pode começar a girar assim que o motor é iniciado colocando o acelerador na posição de início. Ao ligar o motor, coloque a máquina sobre o solo numa área plana e segure-a firmemente no lugar, de modo a garantir que nem a parte cortante nem o acelerador entram em contacto com qualquer obstáculo quando o motor arrancar.

▲ AVISO ▲ Nunca coloque o acelerador na posição de alta velocidade quando ligar o motor.

3. Depois de ligar o motor, certifique-se de que o equipamento de corte pára de rodar quando o acelerador é movido completamente de volta à sua posição original. Se ele continua a girar mesmo depois de o acelerador ter sido movido totalmente para trás, desligue o motor e leve o equipamento ao seu concessionário autorizado para reparação.

UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

IMPORTANTE



Corte apenas materiais recomendados pelo fabricante. Usar apenas para tarefas explicadas no manual.



1. Agarre os manípulos firmemente com as duas mãos usando a mão inteira. Coloque os pés ligeiramente afastados (um pouco mais afastados do que a largura dos ombros) para que o seu peso fique distribuído uniformemente em ambas as pernas. Manter uma postura firme, enquanto trabalha.
2. Manter o equipamento de corte abaixo do nível da cintura.
3. Manter a velocidade do motor ao nível necessário para realizar o trabalho de corte, e não aumentar a velocidade do motor acima do nível necessário.
4. Se a unidade começar a sacudir ou vibrar, desligue o motor e verifique toda a unidade. Não a utilize até que o problema tenha sido devidamente corrigido.



5. Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da rotação do equipamento de corte e superfícies quentes.



6. Nunca toque no escape, vela de ignição ou outras peças metálicas do motor enquanto o motor está em funcionamento ou imediatamente após desligar o motor. Fazer isso pode resultar em queimaduras graves ou choque elétrico.



7. Nunca operar a máquina com um ângulo maior a 60, a fim de reduzir o risco de ser atingido por objetos que caem durante a operação.



⚠ AVISO ⚠
Aproximar-se ou entrar em contato com linhas de energia elétrica com a serra de poda pode causar ferimentos graves ou morte por eletrocussão. A eletricidade pode saltar de um ponto a outro por meio de faíscas ou pode ser conduzida através de galhos úmidos. Mantenha uma distância de pelo menos 15m entre a serra de poda e qualquer linha elétrica com corrente.

SE ALGUÉM SE APROXIMA

1. Proteja-se contra situações de risco em todos os momentos. Advirta os adultos para manterem animais de estimação e crianças longe da área. Tenha cuidado se for abordado. Lesões podem resultar dos detritos lançados.
2. Se alguém o chamar ou interromper enquanto estiver a trabalhar, certifique-se sempre de desligar o motor antes de se virar.

MANUTENÇÃO

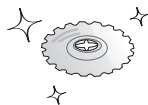


1. A fim de manter o seu produto em bom funcionamento, realizar a manutenção e operações de

verificação descritas no manual em intervalos regulares.

2. Certifique-se sempre de desligar o motor e desconectar o cabo da vela de ignição antes de realizar qualquer manutenção ou procedimentos de verificação.

⚠ AVISO ⚠
As partes metálicas atingem temperaturas elevadas imediatamente após a paragem do motor.



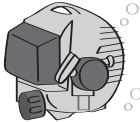
3. Ao substituir o equipamento de corte ou qualquer outra parte, ou ao substituir o óleo ou qualquer lubrificante, certifique-se sempre de utilizar apenas produtos autorizados ou produtos que tenham sido certificados pelo seu fornecedor.
4. Na eventualidade de qualquer parte ter de ser substituída ou qualquer trabalho de manutenção ou reparação, não descritos neste manual, ter de ser realizado, por favor, entre em contato com um representante autorizado da ITOOLS para obter assistência
5. Não utilize qualquer acessório diferente daqueles recomendados pela ITOOLS.
6. Sob nenhuma circunstância deverá desmontar o produto ou alterá-lo de qualquer forma. Fazer isso pode resultar em problemas durante a operação ou falha da máquina.

MANUSEAMENTO DO COMBUSTÍVEL

O motor da nossa máquina 4 em 1 é projetado para funcionar com um combustível misturado, que contém gasolina altamente inflamável. Nunca guarde latas de combustível ou encha o tanque da unidade em qualquer lugar onde haja uma caldeira, fogão, faíscas elétricas, faíscas de solda, ou qualquer outra fonte de calor ou fogo, que possa inflamar o combustível.



2. Nunca fume ao operar com a máquina ou ao encher o tanque de combustível.

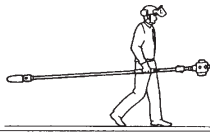


3. Quando encher o tanque, desligue sempre o motor e deixe-o arrefecer. Examinar atentamente em volta para se certificar de que não existem faíscas ou chamas em qualquer lugar nas proximidades antes de reabastecer.
4. Limpe o combustível derramado completamente, usando um pano seco.
5. Após o reabastecimento, aperte a tampa do depósito no tanque de combustível e, em seguida, afaste a unidade a pelo menos 3 m de distância de onde foi reabastecido antes de ligar o motor.

TRANSPORTE

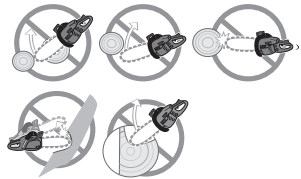


1. Quando transportar a máquina cubra a lâmina, se necessário, levante-a e tenha atenção à lâmina.
2. Nunca transportar a máquina por estradas irregulares em longas distâncias sem remover todo o combustível do tanque de combustível. Se o fizer, poderá derramar combustível do tanque durante o transporte.



3. Quando terminar de cortar num local e desejar continuar a trabalhar noutro local, desligue o motor.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE RICOCHETE PARA MOTOSERRAS



⚠ AVISO ⚠

O ricochete pode ocorrer quando a ponta da guia toca num objecto, ou quando a madeira se aproxima e aperta a corrente da serra durante o corte. O contato em alguns casos pode causar uma reação inversa rápida, atirando a lâmina para cima e para trás em direção ao operador. Tocar na corrente da serra ao longo da parte superior da barra guia poderá empurrar a lâmina rapidamente para trás em direção ao operador. Qualquer uma destas reações pode causar a perda de controlo da serra, o que poderá resultar em ferimentos graves. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança da sua serra. Como operador da motosserra deverá tomar várias medidas para manter o trabalho de corte isento de acidentes ou ferimentos.

(1) Com uma compreensão básica do ricochete poderá reduzir ou eliminar o elemento surpresa. Surpresas súbitas contribuem para os acidentes.

(2) Mantenha uma boa aderência sobre a serra com as duas mãos, a mão direita no punho traseiro e a mão esquerda no punho da frente, quando o motor estiver a funcionar. Segure firmemente com os polegares e dedos circundando os punhos da motosserra. Um aperto firme ajudará a reduzir o ricochete e ajudará a manter o controlo da serra.
(3) Certifique-se que a área em que esteja a cortar está livre de obstruções. Não deixe que a ponta da barra guia contacte com um tronco, ramo ou qualquer outro obstáculo que possa ser atingido enquanto estiver a operar a serra.

(4) Corte a alta rotação.

(5) Siga as instruções do fabricante para afiação e manutenção da motosserra.

(6) Use apenas guias e correntes indicadas pelo fabricante ou equivalentes.

⚠ AVISO ⚠

Verifique se a corrente e roda dentada estão ajustadas corretamente antes de operar o podador.
Nunca tente ajustar a corrente com o motor ligado!
Verifique se o equipamento de corte está instalado corretamente e bem apertado antes da operação.
Nunca use uma barra de guia rachada ou torcida: substitua-a por uma utilizável e verifique se encaixa corretamente.
Se a lâmina da serra se prender durante um corte, desligue o motor imediatamente. Empurre o ramo ou árvore para libertar a lâmina.

Ao cortar um ramo que está sob tensão, estar alerta para ao ramo, de modo a que não seja atingido pelo movimento ou queda do ramo. Pare imediatamente o motor e verifique se há danos se encontrar um objeto estranho ou se a máquina fica emaranhada. Não trabalhe com equipamentos partidos ou danificados.

IMPORTANTE

Não faça modificações não autorizadas ou substituições na barra guia ou na corrente. Nunca permita que o motor funcione em altas rotações sem carga. Fazer isso pode danificar o motor. Mantenha o podador o mais limpo possível.

5. MONTAGEM

MONTAR O MOTOR



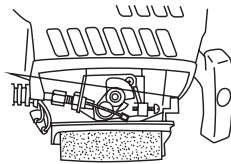
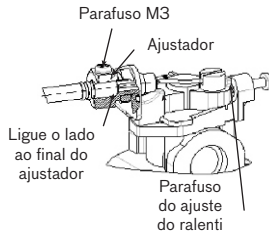
- Empurre o tubo de eixo para a carcaça da embraiagem e gire-o à mão para verificar que o veio de transmissão está encaixado nas engrenagens.
- Insira o tubo do eixo na carcaça da embraiagem até chegar ao fundo e alinhe os furos de posicionamento na caixa da embraiagem e do tubo do eixo e instale o parafuso. Quando for difícil de encaixar, rode o motor ligeiramente.
- Aperte o grampo de forma segura com dois parafusos.

IMPORTANTE

Aperte os parafusos gradualmente, alternadamente.

LIGUE O CABO DO ACELERADOR COM O CARBURADOR

- Remover a cobertura do filtro de ar.
- Ligue o fim do cabo do acelerador ao ajustador em cima do carburador.



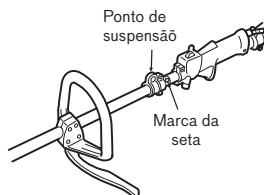
- Ligue o cabo do acelerador com o carburador. Insira o cabo até o final do ajustador, fixe o cabo do acelerador apertando o parafuso M3. (Torque de aperto: 0,4-0,8 N.m.)
- Verifique se a placa do carburador se move para contactar no parafuso de ajuste.

LIGAÇÃO DA CABLAGEM

Ligue os fios do interruptor entre o motor e a unidade principal. Emparelhar os fios da mesma cor.

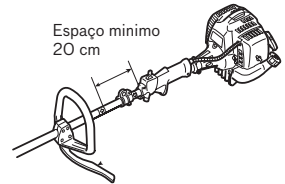
PONTO DE SUSPENSÃO

NOTA: Coloque o olhal da abraçadeira de suspensão no local indicado pela seta.

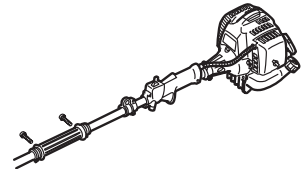


INSTALAÇÃO DO PUNHO

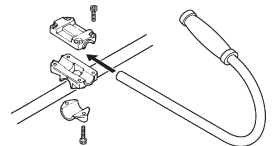
NOTE: Instale a pega 20 cm à frente do punho.



Monte o braço no tubo do veio e suspenda-o numa posição confortável para si.

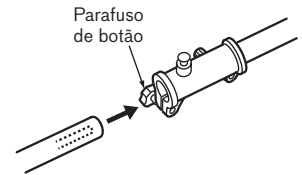


Insira o suporte do braço no veio. Aperte com parafusos.



Instale o braço em forma de J ao tubo do eixo e fixe-o numa posição confortável para o seu trabalho.

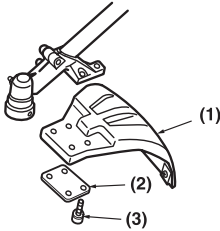
FIXAÇÃO NO ACESSÓRIO



Insira o tubo no acessório. Aperte o parafuso firmemente.

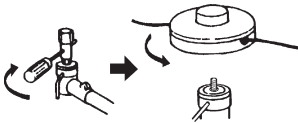
INSTALAÇÃO DA PROTEÇÃO DO DISCO

Coloque a proteção do equipamento de corte na caixa de engrenagens, fixe-a com os 4 parafusos e ferramentas fornecidas.



- (1) Proteção do disco
- (2) Placa
- (3) Parafuso

INSTALAÇÃO DA CABEÇA DE CORTE



1. Enquanto bloqueia o eixo de engrenagem, inserindo a ferramenta fornecida no suporte superior na caixa de engrenagens, afrouxe e remova a porca sextavada (esquerda).
2. De seguida aparafuse a cabeça de corte no eixo de transmissão. Aperte-a com firmeza.

ARNÊS

▲ AVISO ▲ USE SEMPRE A CINTA FORNECIDO QUANDO USAR A MÁQUINA!

Certifique-se sempre que a máquina está ligada de forma segura a cinta. Se não fizer isso, não será capaz de controlar a máquina com segurança. Isso pode resultar em ferimentos a si mesmo ou aos outros. Nunca use uma cinta defeituosa ou com qualquer outro dano.

COMO USAR

1. Usar o cinto fornecido sem bandas torcidas, com o pendurador no seu lado direito.



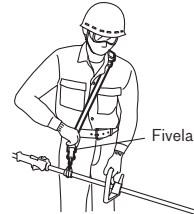
EQUILÍBRIO DA MÁQUINA

1. Ligar o seu equipamento ao pendurador.
2. Ajuste as bandas do arnês para ter a lâmina paralela ao solo, quando em pé na sua posição normal de trabalho para fornecer-lhe mais eficácia e conforto na operação da máquina.
3. A fim de evitar que a posição do gancho se altere durante a operação, ligue a parte adicional da banda da fivela.
4. Quando ajustado, verifique o funcionamento correto de abertura rápida da cinta.

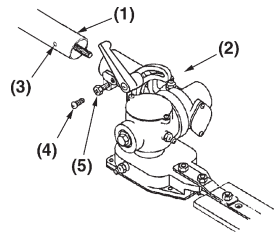


▲ AVISO ▲

Certifique-se de verificar a boa utilização do dispositivo de libertação rápida antes de operar a máquina. Certifique-se de segurar o aparelho de forma segura quando se utiliza a libertação rápida. Enquanto mantém a unidade firmemente com a sua mão direita, pressione ambos os lados da fivela.



FIXAÇÃO DO MECANISMO DE CORTE



- (1) Tubo principal
- (2) Mecanismo corta-sebes
- (3) Furo para parafuso
- (4) Parafuso
- (5) Parafuso de aperto

ABERTURA RÁPIDA

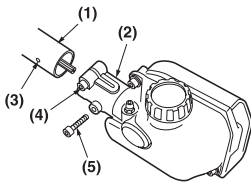
O arnês é equipado com um sistema de "ABERTURA RÁPIDA". Para liberar a máquina do arnês em situações de emergência, por favor siga o procedimento como explicado abaixo.

1. Remover o parafuso do furo do mecanismo corta-sebes.
2. Inserir a extremidade do mecanismo de corte dentro do tubo principal.
3. Alinhe o orifício na extremidade do mecanismo de corte na qual o parafuso será inserido com o orifício no tubo principal, e aperte o parafuso firmemente.
4. Utilizando uma chave, aperte o parafuso fornecido para fixar o mecanismo de corte no lugar.

EQUILÍBRIO DA MÁQUINA

1. Colocar o cinto e prender a máquina no cinto.
2. Dependendo da postura de trabalho, deslize a braçadeira para cima ou para baixo até que a máquina se equilibre e a alça se encaixe no seu corpo.

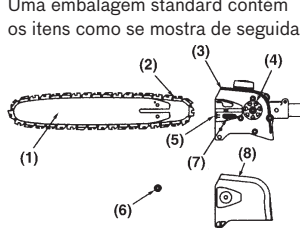
FIXAÇÃO DO MECANISMO DE PODA



- (1) Tubo principal
- (2) Mecanismo corta-sebes
- (3) Furo para parafuso
- (4) Parafuso
- (5) Parafuso de aperto

1. Remover a tampa na extremidade do tubo principal.
2. Remover o parafuso aparafusado no final da transmissão.
3. Insira a ponta da caixa de engrenagens para dentro do tubo principal.
4. Alinhe o buraco no final da transmissão na qual o parafuso será inserido com o orifício no tubo principal, e aperte o parafuso firmemente.
5. Utilizando uma chave, aperte o parafuso fornecido para fixar o mecanismo no lugar.

Uma embalagem standard contém os itens como se mostra de seguida.



- 1) Barra de guia
- (2) Corrente da serra
- (3) Transmissão
- (4) Roda dentada
- (5) Parafuso de ajuste da tensão da corrente
- (6) Porca
- (7) Porca tensora da corrente
- (8) tampa da corrente

Instale a barra de guia e a corrente da serra na transmissão como se segue.

⚠ AVISO ⚠

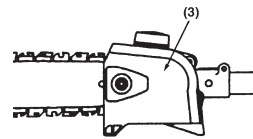
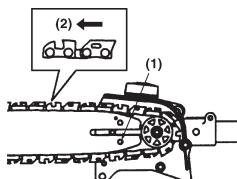
A corrente da serra tem pontas muito afiadas. Use luvas de proteção para a sua segurança.

1. Solte a porca e remova a tampa da corrente.
2. Monte a barra de guia, em seguida, encaixar a corrente da serra em torno da barra e roda dentada.

⚠ AVISO ⚠

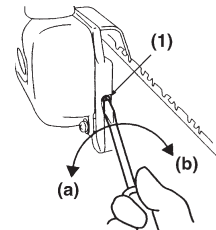
Preste atenção ao sentido correto da corrente da serra.

3. Instale a porca tensora da corrente no orifício inferior da barra guia, em seguida, instale a tampa da corrente, e aperte a porca de montagem.



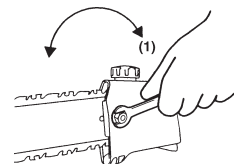
- (1) Furo
- (2) Direção do movimento
- (3) Porca do tensor da corrente

4. Ajuste a tensão da corrente. Desaperte ligeiramente o parafuso (3) e rode o parafuso tensor até que os elos de ligação apenas toquem na parte inferior da calha da guia.



- (1) Parafuso de ajuste da tensão da corrente
- (a) Desapertar (b) Apertar

5. Aperte a porca da tampa (3) de forma segura com a ponta barra levantada (binário: 8,9-11,7 Nm / 90 - 120 kg-cm). Em seguida, verifique se a corrente roda suavemente e tem a tensão correta enquanto a move com a mão. Se necessário, reajustar.



⚠ AVISO ⚠

É muito importante manter a tensão da corrente adequada. Especialmente quando usar uma corrente nova, uma vez que deve se expandir quando usada pela primeira vez.

6. COMBUSTÍVEL

MISTURA RECOMENDADA GASOLINA 25 : OIL 1 = 4% (quando usar óleo recomendado) **As emissões de escape são controladas pelos parâmetros do motor e componentes fundamentais (eq., Carburador, tempo de ignição) sem alterações significativas ou a introdução de material inerte durante a combustão.**

Estes motores são certificados para trabalhar com gasolina sem chumbo.

Se utilizar uma gasolina com um índice de octanas inferior ao previsto, existe o perigo da temperatura do motor poder subir e surgir um problema no motor, como pistão gripado. Gasolinas ou óleos de má qualidade podem danificar o cilindro, os segmentos, pistão e tubos de combustível ou tanque de combustível do motor.

COMO MISTURAR O COMBUSTÍVEL

▲ AVISO ▲

Preste atenção à agitação.

1. Meça as quantidades de gasolina e óleo a misturar.
2. Coloque parte da gasolina num recipiente de combustível limpo e aprovado.
3. Coloque todo o óleo e agite bem.
4. Coloque o resto da gasolina e agite novamente durante pelo menos um minuto. Dado que alguns óleos podem ser difíceis de misturar dependendo dos ingredientes do óleo, a agitação é necessária para o motor durar. Tenha atenção, se a agitação for insuficiente há um risco acrescido do pistão agarrar, devido à mistura anormalmente pobre.

5. Ponha uma indicação clara no exterior do recipiente para evitar misturar com gasolina ou outros recipientes.

6. Indique o conteúdo no exterior do recipiente para uma fácil identificação.

ABASTECER A MÁQUINA

1. Desapertar e retirar a tampa do depósito. Coloque-a num local livre de pó.
2. Abasteça de combustível até 80%
3. Aperte firmemente a tampa do depósito e limpe qualquer derrame.

▲ AVISO ▲

1. Escolha um local plano para o abastecimento.
2. Afaste-se pelo menos 3 metros do local do abastecimento antes de ligar a máquina.
3. Pare o motor antes do reabastecimento. Assegure-se de agitar suficientemente a mistura no recipiente.

PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO SEU MOTOR, EVITE:

1. GASOLINA SEM ÓLEO (GASOLINA SIMPLES) Origina danos grandes nas peças internas do motor muito rapidamente.
2. GASOLINA COM ÁLCOOL. Pode provocar a deterioração das peças de borracha e plástico e a interrupção da lubrificação do motor.
3. ÓLEO PARA MOTORES DE 4 TEMPOS. PODE CAUSAR INCRUSTAÇÕES NA VELA DE IGNIÇÃO, BLOQUEIOS DO ESCAPE OU PISTÃO AGARRAR. (GRIPAGEM DO MOTOR)
4. MISTURA DE COMBUSTÍVEL QUE TENHA SIDO DEIXADA SEM USO POR UM PERÍODO DE UM MÊS OU MAIS. O óleo na mistura pode separar-se da gasolina, dando origem à gripagem do motor. Pode entupir o carburador, o que resulta que o motor não funcione corretamente. Antes de abastecer, agite bem o reservatório para misturar bem o óleo com a gasolina.

5. No caso de armazenar a máquina por um longo período, limpar o depósito de combustível, depois de o esvaziar. Em seguida coloque o motor em funcionamento e deixe-o a trabalhar até acabar a gasolina que tinha no carburador.

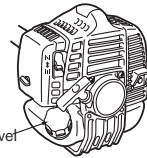
Caso não tenha retirado o combustível depois de última utilização, deverá antes de colocar o motor em funcionamento, pegar na roçadora e abaná-la com firmeza, por forma a agitar bem o combustível que está no depósito.

Se não fizer esta operação, pode gripar o motor.

NOTA: No depósito da serra não use óleo usado ou regenerado que podem causar danos à bomba de óleo.

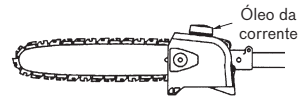
7. OPERAÇÃO

1. Coloque o combustível no tanque de combustível e aperte a tampa de forma segura.



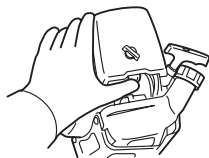
Combustível

Coloque o óleo da corrente no tanque de óleo e aperte a tampa de forma segura, também.

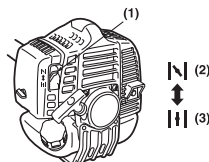


2. Coloque o aparelho numa superfície plana e firme. Mantenha a cabeça de corte do chão e afastada de objetos, dado que vai começar a girar no arranque do motor.

3. Pressione a bomba do carburador várias vezes até que o combustível circule no tubo transparente.

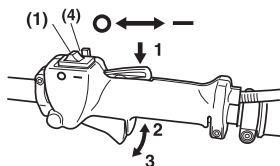


4. Mova a alavanca do afogador para a posição fechada.



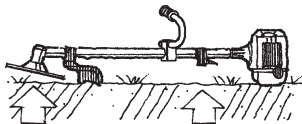
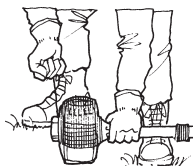
(1) Alavanca do ar
(2) Fechar (3) Abrir

5. Coloque o interruptor na posição (1) Mova o gatilho do acelerador para a posição inicial (1 -> 2 -> 3) e pressione (4).
Coloque a máquina num lugar plano e firme.



(1) Interruptor de paragem

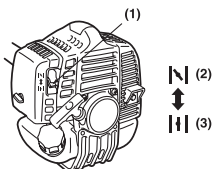
6. Enquanto segurar a máquina firmemente, puxe a corda de arranque até que o motor dê sinal de querer arrancar.



IMPORTANTE

Evite puxar a corda até ao seu fim ou soltá-la livremente. Tais ações podem causar danos.

7. Mova a alavanca do estrangulador para baixo para abrir o estrangulador. Volte a puxar a corda até o motor arrancar.



(1) Alavanca do ar
(2) Fechar (3) Abrir

8. Deixe o motor aquecer durante 1 minuto antes de iniciar o trabalho.

NOTA: 1. Ao reiniciar o motor imediatamente após interrompê-lo, deixe o estrangulamento aberto.
2. Quando o motor não iniciar depois de 2 ou 3 tentativas, abra o estrangulador e repita puxando a corda, ou remova a vela de ignição e limpe-a.

PARAGEM DO MOTOR

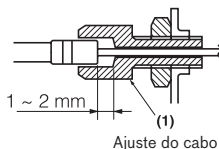
1. Solte o gatilho do acelerador e deixe o motor funcionar por meio minuto.
2. Deslocar o interruptor de paragem para a posição STOP.

IMPORTANTE

Exceto numa situação de emergência, evite parar o motor enquanto pressiona a alavanca do acelerador.

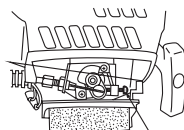
REGULAÇÃO DO CABO DO ACELADOR

Reajuste com o ajustador do cabo conforme necessário.



Ajuste do cabo

REGULAÇÃO DA VELOCIDADE DE RALENTI



Parafuso do ajuste do ralenti

1. Quando o motor tende a parar com frequência no ralenti, rode o parafuso de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Quando a cabeça de corte continuar a rodar depois de soltar o gatilho, gire o parafuso de ajuste no sentido contrário dos ponteiros do relógio.

▲ AVISO ▲

A cabeça de corte começará a girar depois do motor arrancar.

TRABALHO DE CORTE (UTILIZAÇÃO DA BOBINE DE FIO DE NYLON)

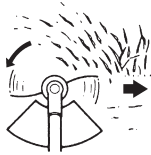
▲ AVISO ▲

1. Use sempre proteção para os olhos, como óculos de segurança. Nunca se incline sobre a cabeça de corte rotativa. Pedras ou outros detritos podem ser lançados para os olhos e rosto e causar ferimentos graves.
2. Mantenha a proteção do equipamento de corte no lugar em todos os momentos quando a máquina estiver a trabalhar.

APARAR RELVA OU ERVAS

Lembre-se sempre de que a ponta da linha faz o corte. Obterá melhores resultados não pressionando a linha na área de corte. Permita que a unidade corte ao seu próprio ritmo.

1. Segure a unidade de modo a que a cabeça não toque no chão e esteja inclinada cerca de 20 graus para a direção de varredura.



2. Pode evitar lançar detritos varrendo da sua esquerda para a direita.

3. Use um ritmo lento e assertivo para cortar plantas crescidas. A taxa do movimento de corte dependerá do material a ser cortado. Plantas crescidas exigem uma ação mais lenta do que plantas pouco crescidas.

4. Nunca balance a unidade com tanta força que possa perder o equilíbrio ou o controlo da unidade.

5. Tente controlar o movimento de corte com a anca em vez de colocar toda a carga de trabalho no braço e mãos.

6. Tome precauções para evitar que fios, relva, gramas secas, ervas daninhas de caule longo se envolvam em torno do eixo cabeça. Esses materiais podem fazer com que a embraiagem patine, resultando em danos para o sistema de embraiagem.

REGULAÇÃO DO COMPRIMENTO DO FIO

As nossas roçadoras estão equipadas com um sistema semi-automático de bobine de fio que permite ao operador avançar o fio sem parar o motor. Quando o fio ficar curto, bata levemente a bobine no chão, enquanto acelera o motor. Cada vez que bate com a bobine, a linha avança cerca de 1 polegada (25,4 mm). Para um melhor efeito, bata com a bobine no chão sem vegetação ou solo duro. Evitar colidir com relva alta, dado que o motor pode parar por sobrecarga.

| TABELA DE APLICAÇÃO DO CORTADOR | | | |
|---------------------------------|---|---|---|
| Ervas daninhas fortes | ● | | |
| Ervas daninhas leves | | ● | ● |
| Ervas daninhas gramíneas | | | ● |

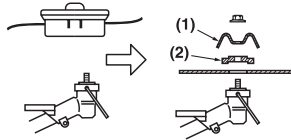
ESCOLHA DA LÂMINA

Escolha um equipamento de corte recomendado e adequado de acordo com o objeto a ser cortado. Ao substituir a lâmina certifique-se sempre de usar produtos, que foram certificados pelo seu fornecedor.

▲ AVISO ▲

Quando afiar, remover ou recolocar a lâmina, não se esqueça de usar luvas grossas, resistentes e usar apenas ferramentas e equipamentos adequados para evitar lesões.

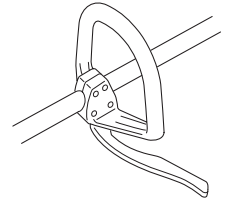
MONTAGEM



(1) Taça (2) Anilha

IMPORTANTE

Mudar o punho fechado para o punho "J", para uma operação segura.

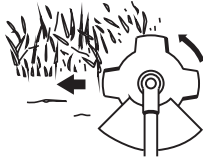


ARRANQUE DO MOTOR

Por favor, consulte ponto 4 para uma operação segura.

MÉTODO DE CORTE

- Corte de forma frontal do lado esquerdo.
- Orientar a lâmina da sua direita para a esquerda com ela inclinada ligeiramente para a esquerda.



- Ao cortar a relva numa área ampla, começar a trabalhar a partir de sua extremidade esquerda para evitar a interferência da relva cortada.
- A lâmina pode ser parada por ervas daninhas, se a velocidade do motor for muito baixa, ou a lâmina cortar em ervas daninhas muito altas. Ajustar a velocidade do motor e da profundidade de corte de acordo com a condição do objecto

▲ AVISO ▲

Se a relva ou outro objeto ficar preso na lâmina, ou se a unidade começa a tremer ou vibrar, desligue o motor e verifique toda a unidade. Mudar a lâmina se tiver sido danificada. Desligue o motor e verifique se a lâmina parou completamente antes de a verificar, e remover qualquer objeto.

OPERAÇÃO

- Observe o parafuso para prender a lâmina e verifique se não tem avaria, e nenhuma abrasão.
- Certifique-se de que a lâmina e o suporte foram fixados de acordo com as instruções e que a lâmina gira suavemente, sem ruído anormal.



▲ AVISO ▲

As peças rotativas fixadas incorretamente podem causar acidente grave para o utilizador. Certifique-se de que a lâmina não está dobrada, entortado, rachada, quebrada ou danificada. Se você encontrar algum defeito na lâmina, descarte-a e substitua por uma nova, que seja certificada pelo seu fornecedor.

Ao utilizar a alça de ombro, pendure a máquina do seu lado direito. Ajuste o comprimento da alça, de modo a que a cabeça de corte fique paralela ao solo.



▲ AVISO ▲

Certifique-se de usar a alça de ombro e a guarda do equipamento de corte. Caso contrário, será muito perigoso se escorregar ou perder o equilíbrio.

CONTROLAR O RESSALTO DA LÂMINA

O impulso da lâmina pode causar ferimentos graves. Estude cuidadosamente esta seção. É importante que você entenda o que faz com que a lâmina seja impulsionada, como pode reduzir a hipótese da lâmina ressaltar e como pode permanecer no controle da unidade, se a lâmina ressaltar.

- O que causa o ressalto da lâmina: O ressalto da lâmina pode ocorrer quando a lâmina em movimento contacta com um objeto que não pode cortar. Este contacto faz com que a lâmina pare por um instante e então de repente se afaste do objeto que foi atingido. O utilizador pode perder o controle da unidade

e a lâmina pode causar ferimentos graves no utilizador ou qualquer outra pessoa nas proximidades, se a lâmina tocar em qualquer parte do corpo.

2. Como pode reduzir a hipótese da lâmina ressaltar:

- Reconhecer que a lâmina pode ressaltar. Ao compreender e saber sobre o ressalto, pode ajudar a eliminar o elemento de surpresa.
- Cortar ervas daninhas e relva fibrosas apenas. Não deixe a lâmina entrar em contacto com materiais que não pode cortar, como lianas e arbustos duros ou rochas, cercas, metal, etc.
- Esteja mais preparado para o ressalto se tem de cortar onde não pode ver a lâmina, como em áreas de crescimento denso.
- Mantenha a lâmina afiada. Uma lâmina romba aumenta a chance de ressalto.
- Evitar alimentar a lâmina muito rapidamente. A lâmina pode saltar para fora do material a ser cortado se for alimentada mais rápido do que a sua capacidade de corte.
- Corte apenas da direita para a sua esquerda.
- Mantenha o seu caminho de avanço livre de material que foi cortado e outros detritos.

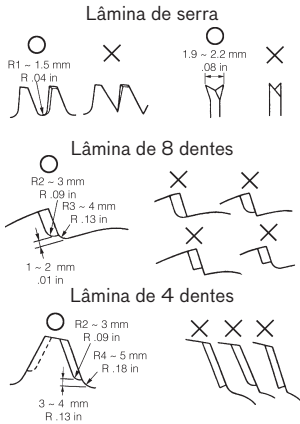
3. Como pode manter um melhor controle:

- Mantenha um bom e firme controle sobre a unidade com ambas as mãos. Um controle firme pode ajudar a neutralizar o ressalto. Mantenha as mãos direita e esquerda completamente em torno das respectivas pegas.
- Mantenha os pés afastados numa posição confortável e prepare-se ainda para a possibilidade de que a unidade possa ressaltar. Não se estique. Mantenha o apoio firme e um bom equilíbrio.

MANUTENÇÃO

LÂMINA

Verifique a lâmina e a porca. Verifique as arestas de corte e limar com uma lima simples.



1. Mantenha os cantos afiados
2. Lime os cantos utilizando uma lima redonda.
3. Não utilize água ao usar um esmerilador.

7. OPERAÇÃO

▲ AVISO ▲

Este produto está equipado com lâminas extremamente afiadas, e quando usadas de forma inadequada estas lâminas podem ser extremamente perigosas e o manuseio incorreto pode causar acidentes, o que por sua vez pode levar a lesões graves ou morte. Por esta razão, deve sempre ter o cuidado de seguir as seguintes instruções ao utilizar a sua máquina.

Nunca segure a roçadora de forma a que as lâminas sejam apontadas a outra pessoa. Nunca permita que as lâminas estejam em proximidade com o seu corpo, enquanto o motor estiver a funcionar.

Certifique-se sempre de desligar o motor antes de mudar o ângulo das lâminas, retirar galhos que estejam presos nas lâminas, ou em qualquer outro momento em que esteja em estreita proximidade com as lâminas. Use sempre luvas de trabalho de couro ou outro material.

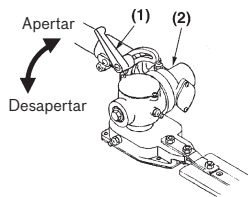
Ramos podem cair sobre o rosto ou nos olhos, resultando em ferimentos, arranhões e cortes, e por isso deve sempre usar um capacete e protetor facial quando utilizar a sua roçadora.



IMPORTANTE

A espessura dos ramos, que podem ser cortados com esta máquina, é limitado a até aproximadamente 3/16 "(5 mm). Nunca tente cortar galhos mais grossos do que isso, pois isso pode resultar em danos para a máquina.

AJUSTAR O ÂNGULO DAS LÂMINAS DE CORTE

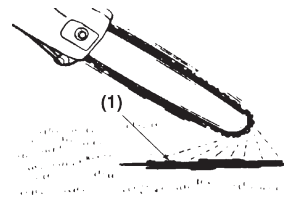


- (1) Alavanca do grampo
- (2) Mecanismo de corte

1. Pare o motor.
2. Gire o parafuso localizado na parte superior do mecanismo de poda no sentido anti-horário para soltá-lo.
3. Ajuste o ângulo das pás no ângulo desejado, e em seguida, aperte o parafuso firmemente.

VERIFICAR A ALIMENTAÇÃO DE ÓLEO

Depois de ligar o motor, faça rodar a corrente a média velocidade e verifique se o óleo cadeia se espalhou, como indicado na figura:



(1) Óleo da corrente

NOTA: O reservatório de óleo tem uma capacidade suficiente para fornecer cerca de 40 minutos de tempo de corte (quando definido para o caudal mínimo). Certifique-se de encher o tanque de óleo de cada vez que reabastecer a roçadora.

AJUSTAR O CAUDAL DO ÓLEO

▲ AVISO ▲

Nunca encha o reservatório de óleo nem ajustar o lubrificador com o motor ligado.

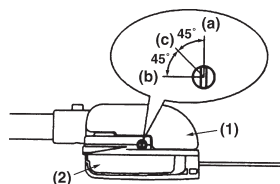
IMPORTANTE

Um aumento no fluxo de óleo na lâmina irá acelerar o consumo de óleo, o que requer controlos mais frequentes sobre o reservatório de óleo. Para garantir lubrificação suficiente, pode ser necessário verificar o nível do óleo com mais frequência do que em recargas do tanque de combustível.

A barra de guia e corrente são lubrificadas automaticamente por uma bomba que opera sempre que a corrente gira. A bomba foi programada na fábrica para fornecer um caudal mínimo, mas pode ser modificada. Um aumento temporário no fluxo de óleo é muitas vezes desejável quando fizer cortes de madeira mais grossos.

Ajustar a bomba da seguinte forma:

1. Pare o motor e verifique se o interruptor de paragem está na posição OFF.
2. Coloque a unidade de lado, com o reservatório de óleo para cima.



- (1) Depósito de óleo
- (2) Cobertura da corrente

IMPORTANTE

O parafuso de ajuste do fluxo de óleo deve ser pressionado ligeiramente, a fim de virar. Não fazer isso poderá danificar a bomba e parafuso.

3. Com uma chave de fenda, empurre o parafuso de ajuste do caudal de óleo e gire na direção desejada (há três ajustes incrementais):
 - (a) No sentido horário - diminuição de lubrificação
 - (b) Sentido anti-horário - aumento de lubrificação.
 - (c) Meio

8. MANUTENÇÃO

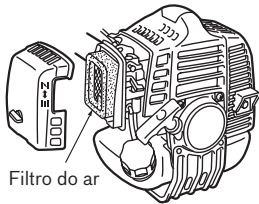
| | Sistema/componente | Procedimento | Antes de usar | Cada 25 horas | Cada 50 horas | Cada 100 horas | Nota |
|------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------------------------------------------------|
| Motor | Vazamentos de combustível, derramamento de combustível | Limpar | • | | | | |
| | Tanque de combustível, filtro do ar, filtro do combustível | Inspeccione limpe | • | • | | | Substituir, se necessário |
| | Parafuso de ajuste do ralenti | Ver ajuste do parafuso do ralenti | • | | | | Substituir carburador |
| | Vela de ignição | Limpar e ajustar espaço entre contactos | | | • | | Espaço: 0.25 in (0.6 - 0.7 mm), substituir se necessário |
| | Lamelas do cilindro, ventilação da admissão do ar | Limpar | | • | | | |
| | Silenciador, retentor de faíscas, janela de escape do cilindro | Limpar | | | • | | |
| Veio | Acelerador, interruptor de paragem | Verifique o funcionamento | • | | | | |
| | Peças de corte | Substitua se alguma coisa estiver errada | • | | | | |
| | Transmissão | Coloque massa consistente | | • | | | |
| | Parafusos/porcas/pernos | Apertar/substituir | • | | | • | |
| | Acessório de guarda de corte | Certifique-se que está colocada | • | | | | |
| Unidade de corte | Abertura de óleo | Limpar | • | | | | |
| | Lâmina | Limpar | • | | | | |
| | Roda dentada | Inspeccione/substitua | | | • | | |
| | Corrente da motosserra | Inspeccione/afie | • | | | | |

▲ AVISO ▲

Certifique-se que o motor parou e está frio antes de fazer qualquer intervenção na máquina. Qualquer contacto com a cabeça de corte ou no escape quente pode resultar em lesões corporais.

FILTRO DO AR

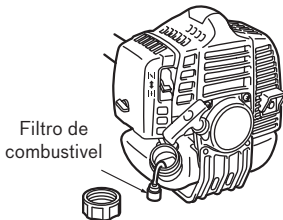
O filtro de ar, se entupido, reduzirá o desempenho do motor. Verifique e limpe o elemento do filtro em água morna e sabão. Secar completamente antes de instalar. Se o elemento estiver partido ou encolhido, substitua por um novo.



Filtro do ar

FILTRO DE COMBUSTÍVEL

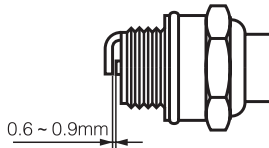
Quando o motor funciona aos soluços, verifique se há algum bloqueio na tampa de combustível ou no filtro de combustível.



Filtro de combustível

VELA DE IGNIÇÃO

Falha no arranque e falha de ignição são geralmente causadas por uma vela de ignição que esteja suja. Limpe a vela de ignição e verifique se a distância entre os contactos é a correta. Em caso de substituição, use o tipo correto especificado pelo seu fornecedor.



IMPORTANTE

Note-se que utilizando uma vela não recomendada pode resultar em que o motor não funcione corretamente ou que sobreaqueça e provoque danos. Para instalar a vela de ignição, primeiro aperte-a manualmente até que esteja apertada, então aperte-a um quarto de volta com uma chave de caixa.

Torque de aperto:
9.8 - 11.8 N.m. (1 - 1.2 kg.m.)

ESCAPE

▲ AVISO ▲

Inspeção periodicamente o silenciador, verificando se há peças de fixação soltas, danos ou corrosão. Se houver qualquer sinal de vazamento do escape parar de usar a máquina e reparar imediatamente.

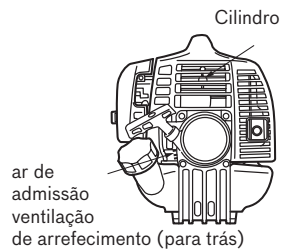
VENTILAÇÃO DA ADMISSÃO DO AR

Nunca toque no cilindro, vela de ignição, silenciador, com as mãos imediatamente após a paragem do motor. O motor pode se tornar muito quente quando em operação, e fazê-lo pode resultar em queimaduras graves.

Ao verificar a máquina para se certificar de que está tudo bem antes de a utilizar, verificar a área ao redor do escape e remover quaisquer aparas de madeira ou folhas que tenham aderido à roçadora. Não fazer isso poderá causar o sobreaquecimento do escape e que por sua vez poderá fazer com que o motor pegue fogo. Verifique a ventilação de admissão de ar e da área em torno das alhetas de arrefecimento do cilindro após cada 25 horas de uso, e remova quaisquer resíduos que tenham aderido à roçadora. Note que é necessário remover a cobertura do motor a fim de ser capaz de ver a parte superior do cilindro.

IMPORTANTE

Se houver resíduos presos que causem obstrução ao redor da abertura de arrefecimento do ar de admissão ou entre as alhetas do cilindro, poderá causar o sobreaquecimento do motor, e que por sua vez pode causar falha mecânica na parte da roçadora.



ar de admissão ventilação de arrefecimento (para trás)

PROCEDIMENTOS A SEREM REALIZADOS A CADA 100 HORAS DE UTILIZAÇÃO



1. Remova o silenciador, insira uma chave de fenda na abertura de ventilação e limpe o acumulado de "carvão". Limpe qualquer acumulado de "carvão" na abertura de exaustão do silenciador e janela de escape do cilindro ao mesmo tempo.
2. Aperte todos os parafusos, pernos e acessórios.
3. Verifique para ver se algum óleo ou lubrificante entrou entre o forro da embraiagem e tambor e, se tiver, limpe-o usando, a gasolina sem chumbo sem óleo.

REABASTECIMENTO DA BOBINE DE NYLON

1. Para a linha de substituição, use um diâmetro de 2,4 milímetros. O carretel tem capacidade de uma linha até 6m na cabeça 10cm. Evite o uso de uma linha maior, pois pode reduzir o desempenho de corte.

▲ AVISO ▲

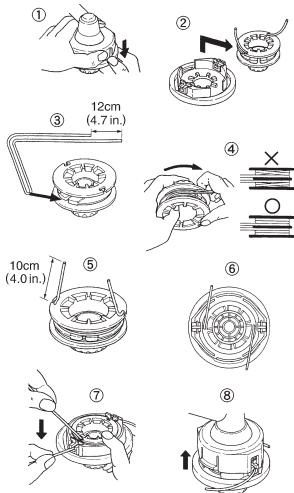
Por razões de segurança, não use linha reforçada com metal.

2. Aperte a área de fenda em ambos os lados da caixa carretel para desenganchar a tampa inferior.
3. Retire o carretel e puxe a linha usada. Colocar uma extremidade da nova linha através dos orifícios de carretel e puxá-la até que o comprimento seja igual entre cada parte da linha.
4. Enrole a linha na direção correta, conforme indicado no carretel.
5. Encaixe cada extremidade da linha na ranhura na extremidade da bobina, e em seguida, coloque as extremidades através do ilhós na carcaça. Certifique-se de que a

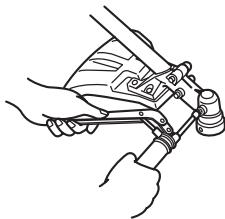
mola e as anilhas estão no lugar.

6. Enquanto mantém a bobina contra a carcaça, puxe a ponta da linha até libertá-la do encaixe.

7. Alinhe a ranhura na tampa inferior com o gancho na carcaça, pressione a tampa contra a carcaça até ouvir um clique.



ÂNGULO DA TRANSMISSÃO

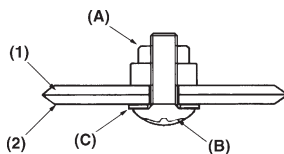


A cabeça é lubrificada com massa consistente à base de lítio na transmissão. Deve-se colocar lubrificação nova a cada 25 horas de uso ou mais frequentemente, dependendo das condições de trabalho. Remova os suportes de corte antes de instalar a nova massa para que a massa antiga possa sair.

LÂMINAS NO CORTA-SEBES

Quando encher o tanque ou estiver a descansar, é uma boa oportunidade para lubrificar as lâminas de corte.

Se existe um espaço entre as lâminas superiores e inferiores, siga o procedimento abaixo para ajustá-las para que elas se encaixem melhor.



- (1) Lâmina superior
- (2) Lâmina inferior

1. Desaperte a porca de bloqueio (A) tal como mostrado no diagrama.
2. Aperte o parafuso (B) totalmente, e em seguida, vire desde um terço à metade de uma rotação para trás.
3. Enquanto segura o parafuso para mantê-lo na posição correta, aperte a contra-porca.
4. Certifique-se de que a anilha plana (C) está solta o suficiente para que ela possa ser virada, pressionando-a com um dedo.

NOTE: Enroscar demasiado o parafuso pode tornar impossível que as lâminas se movam. Por outro lado, não apertar o parafuso com força suficiente pode fazer com que as lâminas do aparador fiquem soltas e causar que folhas e ramos fiquem presas nas lâminas.

DICA RÁPIDA

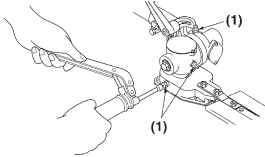
Se as lâminas se tornam tão soltas ou rombas que já não é possível eliminar a distância entre elas, deve entrar em contato com o concessionário autorizado a partir do qual adquiriu o aparelho, para que afiem ou substituam as lâminas.

TRANSMISSÃO

Os redutores são lubrificados por multiuso, lubrificante à base de lítio na transmissão.

Colocar nova massa a cada 25 horas de uso ou mais, dependendo das condições de trabalho.

Ao adicionar lubrificante, use uma pistola de graxa lubrificante para inserir nos três copos de lubrificação localizados na transmissão.

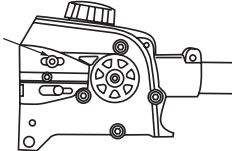


1) Colocação de massa de lubrificação

ENTRADA DO ÓLEO

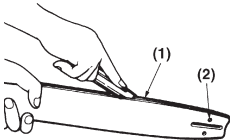
Desmonte a guia e verifique a porta de lubrificação por entupimento.

Porta de lubrificação



BARRA DE GUIA

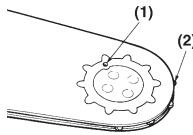
Remova a serradura na ranhura da barra e na abertura de óleo.



(1) Ranhura
(2) Porta de lubrificação

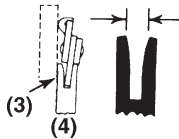
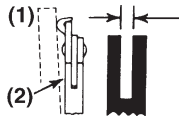
(Tipo: nariz roda dentada)

Coloque óleo no nariz da roda dentada pela porta de alimentação na ponta da barra.



(1) Entrada óleo lubrificante
(2) Roda dentada

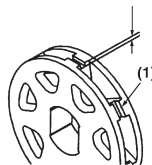
A calha da guia deve ter sempre forma quadrada. Verifique o desgaste da calha da guia. Aplicar uma régua na barra e a parte exterior de um cortador. Se é observada uma diferença entre eles, a calha está normal. Caso contrário, a calha está gasta. A calha tem de ser revista ou substituída.



(1) Régua (2) Folga
(3) Sem folga
(4) Inclinação da corrente

RODA DENTADA

Verificar a existência de desgaste extensivo, e substituir quando os dentes estão desgastados mais de 0,3 mm.



(1) Roda dentada

CORRENTE DA SERRA

⚠ AVISO ⚠

É muito importante para uma operação suave e segura manter os cortadores sempre afiados.

Os dentes precisam de ser afiados quando:

- O corte não é correto
- Aumento da vibração.
- Aumento do consumo de combustível.

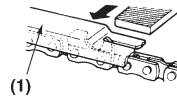
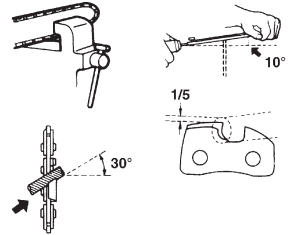
⚠ AVISO ⚠

Certifique-se de usar luvas de segurança.

Antes de encher: certifique-se a corrente da serra é mantida de forma segura. Verifique se o motor está parado.

Use uma lima redonda de tamanho adequado para a sua corrente.

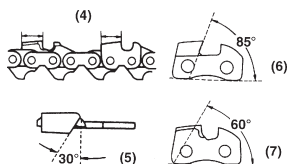
Coloque a lima no cortador e empurrar para a frente. Manter a lima na posição indicada.



(3) .025" (0.65 mm)



Certifique-se de todos os dentes têm o mesmo comprimento e ângulo de borda, conforme ilustrado.

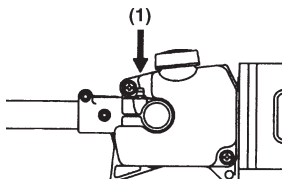


- (4) Comprimento do cortador
 (5) Ângulo de limagem
 (6) Ângulo placa lateral
 (7) Ângulo de corte da pilha superior

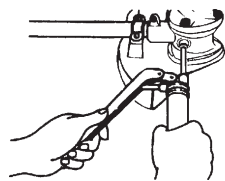
TRANSMISSÃO

Remova os suportes de corte antes de instalar a nova massa para que a massa antiga possa sair.

Ao adicionar lubrificante, use uma pistola de graxa lubrificante para inserir nos três copos de lubrificação localizados na transmissão.



- (1) Colocação de massa de lubrificação



9. RECICLAR

Ao eliminar a máquina, combustível ou óleo da máquina, certifique-se de cumprir todos os regulamentos locais.

10. GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Caso 1 – Falha no arranque

| VERIFICAR | CAUSAS PROVÁVEIS | AÇÃO |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Tanque de combustível | Combustível incorreto | Drená-lo e usar combustível correto |
| Filtro de combustível | Filtro de combustível está obstruído | Limpar |
| Parafuso de ajuste do carburador | Fora do intervalo normal | ajustar ao intervalo normal |
| Faíscas (sem faísca) | Vela de ignição está obstruída/encharcada Folga incorreta | Limpar/secar Corrigir (Folga: 0.6 - 0.9mm) |
| Vela de ignição | Desligada | Reapertar |

Caso 2. O motor arranca mas não se mantém a funcionar/novo arranque difícil

| VERIFICAR | CAUSAS PROVÁVEIS | AÇÃO |
|-----------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Tanque de combustível | Combustível incorreto | Drená-lo e usar combustível correto |
| Parafuso de ajuste do carburador | Fora do intervalo normal | Ajustar ao intervalo normal |
| Silenciador, cilindro (porta de escape) | Carvão acumulado | Limpar |
| Filtro de ar | Obstruído com pó | Lavar |
| Aleta cilindro, tampa do ventilador | Obstruído com pó | Limpar |

Quando sua unidade parece necessitar de mais serviços, consulte o serviço na sua área

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo com a designação ROÇADORA MULTIFUNÇÕES, com o código VIRMF33, cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 14982:2009; EN ISO 11806-1:2011 ; AfPS GS 2014:01PAK; EN ISO 11680-1:2011; EN ISO 10517:2009/A1:2013, conforme as determinações das diretivas: 2006/42/CE - Diretiva de máquinas; 2014/30/EU - Diretiva de compatibilidade electromagnética; 2000/14/CE - Nível de potência acústico garantido: LwA: 111 dB(A) - Nível de potência acústico medido: LpA: 102 dB(A).

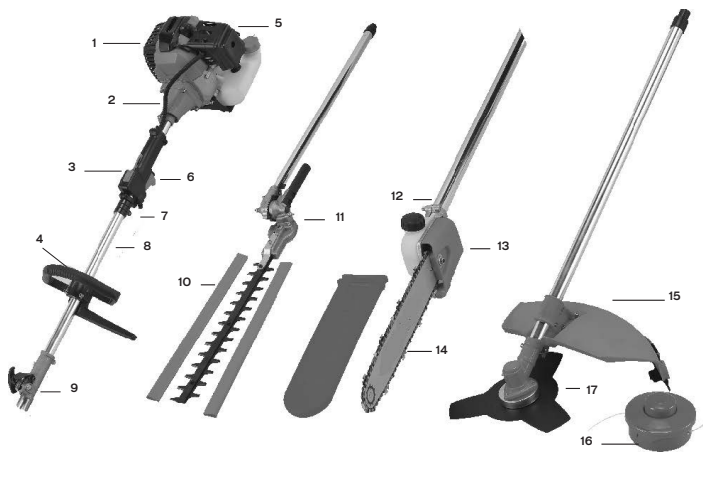
Central Lobão S. A.
Responsável do Processo Técnico



CERTIFICADO DE GARANTIA



A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca ITOOLS), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.



1. UBICACIÓN DE LAS PIÉZAS

- 1 – Escape
- 2 – Cable del acejador
- 3 – Botón de ajuste de acelerador
- 4 – Mango cerrado
- 5 – Filtro de aire
- 6 – Gatillo del acelerador
- 7 – Ponto de suspensión
- 8 – Tubo del eje
- 9 – Unión rápida
- 10 – Lámina cortasetos
- 11 – Transmisión
- 12 – Transmisión
- 13 – Cubierta de la cadena
- 14 – Barra y cadena
- 15 – Protección
- 16 – Cabeza con hilo nylon
- 17 – Lámina 3 dientes

2. ETIQUETAS DE ADVERTENCIA EN LA MÁQUINA

(1) Lea el manual de instrucciones antes de operar esta máquina.



(2) Use protección para la cabeza, los ojos y los oídos.



(3) Use protección para los pies.



(4) Use guantes.



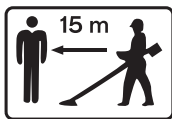
(5) Tenga cuidado con los objetos que vuelan.



(6) Advertencia



(7) Mantener a niños, curiosos y ayudantes a 15 metros de distancia de la máquina.



Nunca modifique el equipo. No garantizamos la máquina, si la modifica o no observar el uso adecuado por escrito en el manual.

3. SIMBLOS EN LA MÁQUINA

Para un funcionamiento y mantenimiento seguro, símbolos están talladas en la máquina. De acuerdo con estas indicaciones, por favor, tenga cuidado de no cometer un error.

Agujero para suministrar la gasolina
Posição: Posición: CUBIERTA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



Dirección para cerrar el estrangulador
Posición: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE



Dirección para abrir el estrangulador
Posición: CUBIERTA DEL FILTRO DE AIRE



Volviendo con destornillador siga la flecha a la posición de MAX, y flujo del aceite será mayor, y si a su vez a la posición MIN será menor.
Posición: Parte inferior de la TRANSMISIÓN.



4. PARA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO



1. Lea atentamente este manual hasta que entienda completamente y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento.

2. Mantenga este manual a mano para que pueda referirse a ella más tarde cuando surjan preguntas. También tenga en cuenta si usted tiene alguna pregunta que no pueden ser contestadas aquí, por favor póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió el producto.

3. Siempre asegúrese de incluir este manual cuando venda, preste o transfiera la propiedad de este producto lo contrario.



4. Nunca permita que los niños o cualquier persona incapaz de comprender plenamente las instrucciones dadas en el manual, utilice la máquina.

LAS CONDICIONES DE TRABAJO



1. Al usar la máquina, debe usar ropa adecuada y equipo de protección.

- (1) Casco
- (2) Protección auditiva
- (3) gafas o careta
- (4) guantes de trabajo gruesos
- (5) Botas de trabajo con suela antideslizante

2. Debe llevar

- (1) herramientas adjuntas
- (2) Combustible debidamente envasados
- (3) Cuchilla de repuesto
- (4) Artículos para señalar su área de trabajo (cuerda, señales de advertencia)
- (5) Silbato (para colaboración o emergencia)
- (6) Hacha o sierra (para eliminación de obstáculos)



3. No use ropa suelta, joyas, pantalones cortos, sandalias, o estar descalzo. No use nada que pueda ser atrapado por una parte móvil de la unidad. Secure el cabello por encima de los hombros.

CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO



1. Nunca arranque el motor dentro de una habitación o edificio cerrado. Los gases de escape contienen monóxido de carbono peligroso.
2. Nunca utilice la máquina
 - (a) cuando el suelo es resbaladizo o cuando no se puede mantener una postura firme.
 - (b) Por la noche, en tiempos de la pesada niebla, o en otras ocasiones en que su campo de visión puede ser limitado cuando sería difícil obtener una visión clara de la zona de trabajo.



(c) Durante las tormentas de lluvia, durante las tormentas eléctricas, en tiempos de vientos fuertes o huracanados, o en cualquier otro momento cuando las condiciones climáticas podrían hacer inseguro el uso de la máquina.

PLANO DE TRABAJO



1. Nunca se debe utilizar la máquina cuando está bajo la influencia del alcohol, cuando se sufre de agotamiento o falta de sueño, cuando se sufre de somnolencia como resultado de haber tomado medicamentos para los resfriados o en cualquier otro momento en el que existe una posibilidad de que su juicio podría verse afectada o que es posible que no pueda utilizar el producto correctamente y de una manera segura.



2. Al planificar su horario de trabajo, permita abundante tiempo para descansar. Limitar la cantidad de tiempo durante el cual la máquina se utiliza de forma continua a unos 30 - 40 minutos por sesión, y descansa 10 - 20 minutos entre sesiones de trabajo.

▲ ADVERTENCIA ▲



1. Si no se puede observar el tiempo de trabajo, o la forma de trabajo (Ver SEÑAL EN EL PRODUCTO), puede producirse lesiones por esfuerzo repetitivo.

Si siente molestias, enrojecimiento e hinchazón de los dedos o cualquier otra parte de su cuerpo, consulte a un médico antes de que empeore.

2. Para evitar quejas por ruido, en general, operar la máquina entre las 08 a.m.-5 p.m. de lunes a viernes y de 9 am a 5 pm a los fines de semana.

NOTA: Comprobar y cumplir las regulaciones locales como el nivel de sonido y el horario de funcionamiento de la máquina.

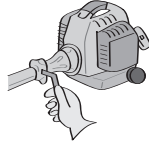
ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR



1. El área dentro de un perímetro de 15 m de la persona que utiliza la máquina debe ser considerada una área peligrosa en la que nadie debe entrar. Si es necesario, cuerda amarilla de advertencia, señales de advertencia se debe colocar alrededor del perímetro de la zona. Cuando el trabajo se va a realizar simultáneamente por dos o más personas, la atención también se debe tomar para mirar constantemente alrededor o de lo contrario comprobar la presencia y la ubicación de otras personas que trabajan con el fin de mantener una distancia entre cada persona suficiente para garantizar la seguridad.

2. Compruebe el estado de la zona de trabajo para evitar cualquier accidente al golpear obstáculos ocultos tales como tocones, las piedras, latas o vidrios rotos.

IMPORTANTE



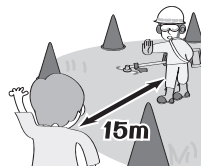
Retire cualquier obstáculo antes de comenzar el trabajo.

3. Inspeccione toda la máquina hay tornillos sueltos y fugas de combustible. Asegúrese de que el accesorio de corte esté correctamente instalado y bien fijado.

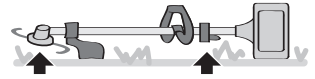


4. Asegúrese de que el protector del accesorio de corte se una firmemente en su lugar.
5. Utilice siempre el Arnés. Ajuste la correa para la comodidad antes de arrancar el motor. La correa debe ajustarse de modo que la mano izquierda puede sostener cómodamente el puño alrededor de la cintura.

ARRANQUE DEL MOTOR



Mantenga a los espectadores y animales por lo menos 15 metros de distancia del punto de operación. Si se le acerca, pare inmediatamente el motor.



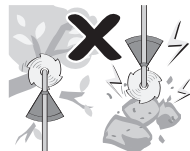
2. La máquina está equipada con un mecanismo de embrague centrífugo, por lo que el accesorio de corte comienza a girar tan pronto como se arranca el motor poniendo el acelerador en la posición de inicio. Al arrancar el motor, coloque la máquina en el suelo en una zona plana despejada y mantenga firmemente en su lugar a fin de garantizar que ni la parte de corte ni el acelerador entran en contacto con cualquier obstáculo cuando el motor arranque.

**▲ ADVERTENCIA ▲
Nunca coloque el acelerador en la posición de alta velocidad al arrancar el motor.**

3. Después de arrancar el motor, asegúrese de que el del accesorio de corte deje de girar cuando el acelerador se mueve totalmente nuevo a su posición original. Si continúa girando incluso después de que el acelerador se ha movido completamente hacia atrás, apague el motor y lleve la máquina a su distribuidor de servicio autorizado para su reparación.

USO DE LA MÁQUINA

IMPORTANTE



Corte sólo los materiales recomendados por el fabricante. Y utilizan sólo para tareas que se explican en el manual.



1. Agarre las empuñaduras firmemente con ambas manos con toda la mano. Coloque los pies ligeramente separados (un poco más separados que el ancho de los hombros) para que su peso quede distribuido de forma homogénea en las dos piernas, y siempre asegúrese de mantener una constante postura durante el trabajo.
2. Mantener el accesorio de corte por debajo del nivel de la cintura
3. Mantener la velocidad del motor en el nivel necesario para realizar el trabajo de corte, y nunca aumente la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
4. Si la unidad comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruebe toda la unidad. No la use hasta que el problema se ha corregido adecuadamente.



5. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos de la rotación del accesorio de corte y superficies calientes.



6. Nunca toque el tubo de escape, la bujía, o en otras partes metálicas del motor mientras el motor está en funcionamiento o inmediatamente después de apagar el motor. Si lo hace, podría resultar en quemaduras graves o descarga eléctrica.



7. Nunca opere la máquina en un ángulo mayor de 60 con el fin de reducir el riesgo de ser golpeado por la caída de objetos durante el funcionamiento.



Δ ADVERTENCIA Δ
Acercarse o ponerse en contacto con líneas eléctricas con sierra de podar puede causar lesiones graves o la muerte por electrocución. La electricidad puede saltar de un punto a otro por medio de la formación de arcos o puede ser conducida a través de las ramas húmedas. Mantener una distancia mínima de 15 metros entre la sierra de podar y cualquier línea eléctrica con corriente en vivo.

SI ALGUIEN SE ACERCA

1. Protéjase contra las situaciones peligrosas en todo momento. Advierta a los adultos para mantener a las mascotas y los niños alejados de la zona. Tenga cuidado si se le aproxima. Lesiones pueden resultar de los escombros que vuelan.
2. Si alguien le llama o de otra manera interrumpe durante el trabajo, asegúrese siempre de apagar el motor antes de darse la vuelta.

MANTENIMIENTO

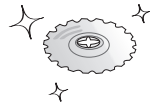


1. Para mantener su producto en buenas condiciones, realice

el mantenimiento y operaciones de comprobación descritas en el manual a intervalos regulares.

2. Siempre asegúrese de apagar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o de verificación.

Δ ADVERTENCIA Δ
Las piezas metálicas alcanzan temperaturas altas inmediatamente después de detener el motor.



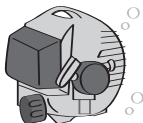
3. Al reemplazar el accesorio de corte o cualquier otra parte, o cuando se sustituya el aceite o cualquier lubricante, asegúrese siempre de utilizar sólo productos autorizados o productos que hayan sido certificados por su proveedor.
4. En el caso de que cualquier parte debe ser reemplazado o cualquier mantenimiento o reparación que no se describen en este manual debe ser realizado, por favor póngase en contacto con un representante autorizado de ITOOLS para obtener ayuda.
6. Bajo ninguna circunstancia se debe desmontar el producto o alterarlo de ninguna manera. Si lo hace, puede dar lugar a problemas durante el funcionamiento o el fracaso de la máquina.

MANEJO DE COMBUSTIBLE

El motor de nuestra máquina 4 en 1 está diseñado para funcionar con un combustible mixto, que contiene gasolina altamente inflamable. Nunca almacene latas de combustible o rellene el tanque de la unidad en cualquier lugar donde haya una caldera, estufa, horno de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura, o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda encender el combustible.



2. Nunca fume mientras opera la máquina o recargar su tanque de combustible.

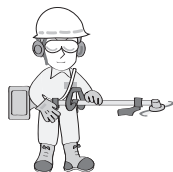


3. Al rellenar el tanque, siempre apague el motor y deje que se enfríe. Tome una mirada cuidadosa alrededor para asegurarse de que no haya chispas o llamas abiertas en cualquier lugar cercano antes de repostar.

4. Limpie el combustible derramado completamente con un trapo seco.

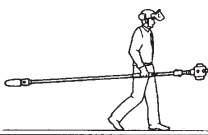
5. Después de repostar, apriete la tapa de combustible en el tanque de combustible, y luego tirar de la unidad por lo menos 3 metros de distancia de donde fue repostado antes de encender el motor.

TRANSPORTE



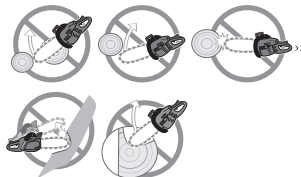
1. Al transportar la máquina cubre la cuchilla, si es necesario, levante y preste atención a la cuchilla.

2. Nunca transportar por vehículo, la máquina por carreteras en mal estado a largas distancias sin quitar todo el combustible del depósito de combustible. Si lo hace, el combustible podría derramarse del depósito durante el transporte.



3. Cuando termine el corte de un lugar, seguir trabajando en otro lugar, apague el motor, levante la unidad y, preste atención a la hoja.

MEDIDAS DE SEGURIDAD SOBRE CONTRAGOLPE PARA MOTOSIERRAS



⚠ ADVERTENCIA ⚠

El contragolpe puede ocurrir cuando la nariz o punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y atasca la cadena en el corte. Contacto con la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa ultrarrápida, haciendo que la barra guía hacia arriba y hacia el operador. La cadena queda atrapada en la parte superior de la barra guía puede empujar la barra guía rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede provocar la pérdida de control de la sierra, lo que podría resultar en lesiones personales graves. Não confie exclusivamente nos dispositivos de segurança da sua serra.

Como operador da motosserra deverá tomar várias medidas para manter o trabalho de corte isento de acidentes ou ferimentos.

(1) Con una comprensión básica del contragolpe se puede reducir o eliminar el elemento de sorpresa. Sorpresa súbita contribuye a los accidentes.

(2) Mantenga un buen agarre en la sierra con las dos manos, la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero, cuando el motor está en marcha. Sostenga firmemente con los pulgares y los dedos rodeando los mangos de la motosierra. Un agarre firme le ayudará a reducir el retroceso y ayudará a mantener el control de la motosierra.

(3) Asegúrese de que el área en la que usted está cortando esté libre de obstrucciones. No deje que la punta de la barra guía entre en contacto con un tronco, rama, o cualquier otra obstrucción que podría ser golpeado mientras opera la sierra.

(4) Corte a altas revoluciones.

(5) Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante de la motosierra.

(6) Sólo utilice barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o el equivalente.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Asegúrese de que la cadena y el piñón se ajustan correctamente antes de operar la podadora. Nunca trate de ajuste de la cadena con el motor en marcha!

Asegúrese siempre de que el accesorio de corte esté correctamente instalado y firmemente apretado antes de la operación. Nunca use una barra guía agrietado o deformado: substituir por uno útil y asegurarse de que encaja correctamente.

Si la hoja de sierra se atasca durante un corte, detenga el motor inmediatamente. Empuje la rama o un árbol para facilitar la conexión y liberar la cuchilla.

No opere la podadora sin el silenciador.

Al cortar una rama que se encuentra bajo tensión, esté alerta a la rama, para que no sea alcanzado por el movimiento o caída de la rama. Pare inmediatamente el motor, y compruebe si hay daños si encuentra un objeto extraño o si la máquina se enreda. No opere con equipos rotos o dañados.

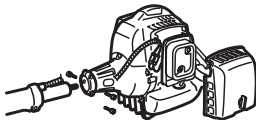
IMPORTANTE

Nunca permita que el motor funcione em altas rotações sem carga. Fazer isso pode danificar o motor. - Nunca permita que el motor funcione a altas revoluciones sin carga. Si lo hace, podría dañar el motor.

Mantenha o podador o mais limpo possível. Mantenha-o livre de vegetação, lama, etc - Mantenga la podadora lo más limpio posible. Mantenerlo libre de vegetación suelta, barro, etc.

5. MONTAGEM

MONTAR O MOTOR



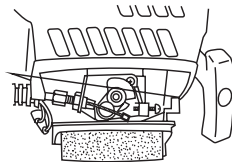
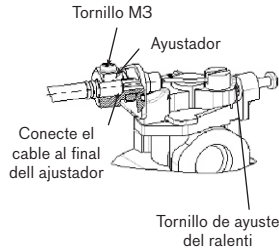
1. Empuje el tubo del eje hacia la carcasa del embrague y gire a mano para comprobar que el eje de transmisión se engancha con los engranajes.
2. Inserte el tubo de eje en la carcasa del embrague hasta que toque fondo, y alinee los agujeros de colocación en la carcasa del embrague y el tubo del eje e instale el tornillo. Cuando difícil para enganchar, girar el motor ligeramente.
3. Fije la abrazadera firmemente con dos tornillos.

IMPORTANTE

Apretie los tornillos gradualmente por turnos.

CONECTE EL CABLE DEL ACELERADOR AL CARBURADOR

1. Quite la tapa del filtro de aire.
2. Conecte el final del cable del acelerador al ajustador en la parte superior del carburador.



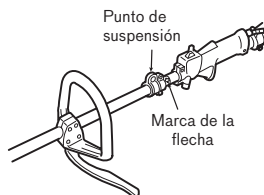
1. Conecte el cable del acelerador al carburador. Inserte el cable hasta el final del ajustador, fijar el cable del acelerador apretando el tornillo M3. (Par de apriete: 0,4 a 0,8 n.m.)
2. Asegúrese de que la placa del carburador se mueve en contacto con el tornillo de ajuste.

CONEXIÓN DE CABLEADO

Conecte los cables del interruptor entre el motor y la unidad principal. Par los cables del mismo color.

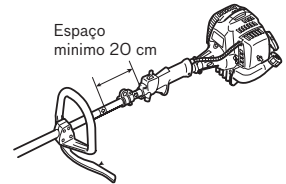
PUNTO DE SUSPENSIÓN

NOTA: Coloque el ojo de la abrazadera de suspensión en la ubicación indicada por la flecha.

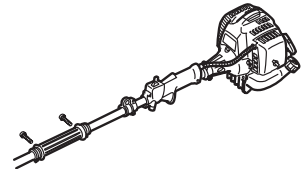


INSTALACIÓN DEL MANGO

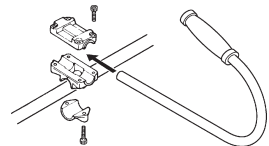
NOTE: Instalar el asa 20 cm delante de la empuñadura.



Monte el mango en el tubo del eje y suspenderlo en una posición cómoda para usted.

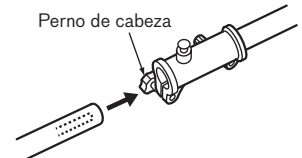


Insertar el soporte de brazo en el eje. Apriete los tornillos.



Instale el asa en forma de J all tubo del eje y la fijarla en una posición mejor para su trabajo.

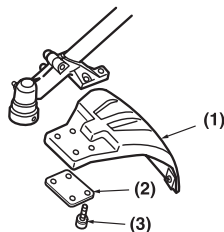
UNIÓN DEL ACCESORIO



Inserte el tubo en el accesorio. Apretie firmemente el tornillo.

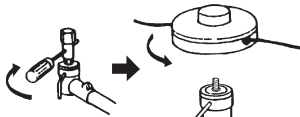
INSTALACIÓN DE LA PROTECCIÓN DEL DISCO

Ponga la protección de los equipos de corte en la caja de cambios, adjuntarlo con 4 tornillos y herramientas proporcionadas.



- (1) Protección del disco
- (2) Placa
- (3) Tornillo

INSTALACIÓN DE LA CABEZA DE CORTE



1. Mientras bloquea el eje, mediante la inserción de la herramienta proporcionada en el soporte superior de la caja de cambios, afloje y retire la tuerca hexagonal (izquierda).
2. Luego atornille la cabeza de corte en el eje de transmisión. Apriete con firmeza.

ARNES

▲ ADVERTENCIA ▲ SIEMPRE USE EL ARNÉS PROPORCIONADO AL UTILIZAR LA MÁQUINA!

Asegúrese siempre de que la máquina esté bien conectado al Arnés. Si no lo hace no será capaz de controlar el equipo de forma segura. Esto puede resultar en lesiones a usted o a otros. Nunca use un Arnés defectuoso o con cualquier otro daño.

CÓMO LLEVAR

1. Use el Arnés provisto sin bandas retorcidas, con el colgador de a su derecha.



Percha

EQUILIBRAR LA MÁQUINA

1. Enganchar la máquina al colgador.
2. Ajuste las bandas del Arnés para tener la hoja paralela al suelo al estar de pie en su posición normal de trabajo para ofrecerle más eficacia y comodidad en el funcionamiento de la máquina.
3. Con el fin de evitar que la posición de la percha para cambiar durante la operación, subir la parte extra de la banda de la hebilla.
4. Cuando se ajusta correctamente, compruebe el corredo funcionamiento de LIBERACIÓN RÁPIDA del Arnés.



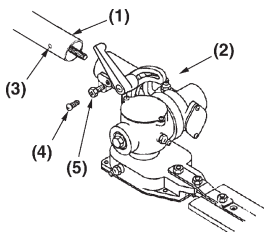
▲ ADVERTENCIA ▲

Asegúrese de verificar el corredo funcionamiento del dispositivo de liberación rápida antes de utilizar la máquina. Asegúrese de mantener la unidad de forma segura cuando se usa la liberación rápida. Mientras sostiene la unidad por la mano derecha de forma segura, presione ambos lados de la hebilla.



Hebilla

MONTAJE DEL MECANISMO DE RECORTE



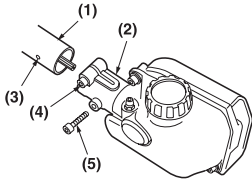
- (1) Tubería principal
- (2) Mecanismo cortasetos
- (3) Agujero para tornillo
- (4) Tornillo
- (5) Tornillo de apriete

1. Retire el tornillo del fondo del mecanismo cortasetos.
2. Insertar el extremo del mecanismo de corte en la tubería principal.
3. Alinear el agujero en el extremo del mecanismo de recorte en la que el tornillo se va a insertar con el orificio de la tubería principal, y el tornillo firmemente el tornillo.
4. Con una llave, atornille el tornillo provisto para fijar el mecanismo de recorte en su lugar.

EQUILIBRAR LA MÁQUINA

1. Poner el cinturón y adjuntar la máquina al cinturón.
2. Dependiendo de la postura de trabajo, deslice la abrazadera hacia arriba o hacia abajo hasta que la máquina se equilibre y la correa se ajusta a su cuerpo.

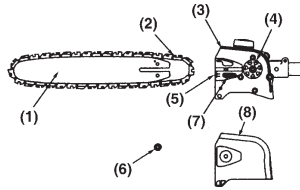
MONTAJE DEL MECANISMO PARA PODAR



- (1) Tubería principal
- (2) Mecanismo cortasetos
- (3) Agujero para tornillo
- (4) Tornillo
- (5) Tornillo de apriete

1. Retire la tapa en el extremo del tubo principal.
2. Retire el tornillo atornillado en el extremo de la transmisión.
3. Inserte el extremo de la caja de engranajes en el tubo principal.
4. Alinear el orificio en el extremo de la transmisión en la que el tornillo se va a insertar con el orificio de la tubería principal, y apriete el tornillo firmemente.
5. Con una llave, atornille el tornillo provisto para fijar el mecanismo en su lugar.

Un empaquetado estándar contiene entradas como se muestra a continuación.



- 1) Barra de guía
- (2) Cadena de la sierra
- (3) Transmisión
- (4) Piñón
- (5) Tornillo de ajuste de tensión de la cadena
- (6) Tuerca
- (7) Tuerca del tensor de la cadena
- (8) Cubierta de la cadena

Instale la barra guía y la cadena en la transmisión de la siguiente manera.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

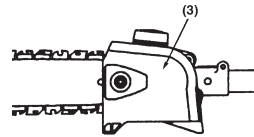
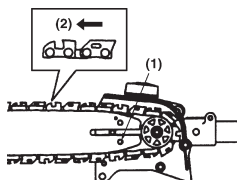
La cadena de la sierra tiene bordes muy afilados. Use guantes de protección para la seguridad.

1. Afloje la tuerca y quite la cubierta de la cadena.
2. Montar la barra guía y luego adaptarse a la cadena de la sierra alrededor de la barra y el piñón.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

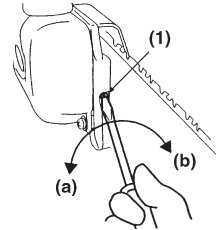
Preste atención a la dirección correcta de la cadena de la sierra.

3. Montar la tuerca del tensor de la cadena en el orificio inferior de la barra guía, a continuación, instalar la cubierta de la cadena, y apriete la tuerca de montaje.



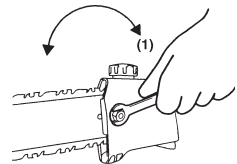
- (1) Agujero
- (2) Dirección de movimiento
- (3) Tuerca del tensor de la cadena.

4. Ajuste el tornillo ligeramente tensión corriente. Desaperte (3) y girar el tornillo tensor hasta que las correas de unión toquen la parte inferior del riel de la barra.



- (1) Tornillo de ajuste de la tensión de la cadena
- (a) Aflojar (b) Apretar

5. Apriete la tuerca de montaje de forma segura con la punta de la barra sostenida (TORQUE: 8,9-11,7 Nm / 90 - 120 kg-cm). A continuación, compruebe si la cadena tiene una rotación suave y la tensión correcta, mientras se mueve a mano. Si es necesario, vuelva a ajustar.



⚠ ADVERTENCIA ⚠

Es muy importante para mantener la corriente de voltaje adecuado. Especialmente cuando se utiliza una nueva cadena, ya que debe ampliarse cuando se utiliza por primera vez.

6. COMBUSTIBLE MEZCLA GASOLINA RECOMENDADA

25: ACEITE 1 = 4%

(quando usar óleo genuino)

Las emisiones de escape son controladas por los parámetros del motor y los componentes clave (eq., Carburación, tiempo de encendido) y sin cambios significativos o la introducción de un material inerte durante la combustión.

Estos motores están certificados para funcionar con gasolina sin plomo.

Si utiliza una gasolina con un octanaje inferior a lo previsto, hay peligro de que la temperatura del motor puede subir y un problema de motor surgir, tales como el pistón agarrar.

Aceites de gasolina o de mala calidad puede dañar los hilos, los pistones y los combustibles líneas o el tanque de combustible del motor.

CÓMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

▲ ADVERTENCIA ▲

Preste atención a la agitación.

1. Mida las cantidades de gasolina y aceite a mezclar.
2. Ponga un poco de la gasolina en un recipiente de combustible limpio, aprobado.
3. Ponga todo el aceite y agite bien.
4. Poner el resto de la gasolina y agitar de nuevo durante al menos un minuto. Como algunos aceites pueden ser difíciles de agitar dependiendo de los ingredientes del aceite, la agitación suficiente es necesaria para que el motor dure. Atención, si la agitación es insuficiente existe un mayor riesgo de agarre del pistón, debido a una mezcla anormalmente pobre.

5. Coloque una indicación clara en la parte exterior del contenedor para evitar la mezcla con gasolina u otros recipientes.

6. Indique los contenidos en la parte exterior del contenedor para una fácil identificación.

ABASTECIMIENTO DE LA MÁQUINA

1. Desenrosca y quitar la tapa de combustible. póngalo en un lugar libre de polvo.
2. Llevar de combustible hasta un 80% de la capacidad del tanque.
3. Apriete la tapa del combustible y limpie cualquier derrame.

▲ ADVERTENCIA ▲

1. Elija un lugar plan para el abastecimiento.
2. Guardar por lo menos 3 mt del lugar de reabastecimiento antes de arrancar la máquina.
3. Parar el motor antes de depositar. Asegure de agitar suficientemente la mezcla en el recipiente.

PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE SU MOTOR, EVITE:

1. GASOLINA SIN ACEITE (GASOLINA CRUDA) Esto causará graves daños a las partes internas del motor muy rápidamente.
3. ACEITE PARA MOTORES DE 4 TIEMPOS. PUEDE CAUSAR ENSUCIAMIENTO DE LA BUJÍA, AGOTAR LAS CERRADURAS O PISTÓN GRAB. (INCAUTACIÓN DE MOTOR)
4. LOS COMBUSTIBLES MEZCLADOS QUE SE HAN QUEDADO SIN UTILIZAR DURANTE UN PERÍODO DE UN MES O MÁS.

El aceite en la mezcla puede separar el gas, lo que lleva a la incautación del motor. Pueden obstruir el carburador, lo que el motor no funcione correctamente. Antes de llenar, agitar el recipiente para mezclar el aceite con la gasolina.

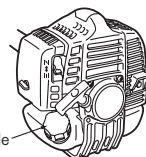
5. Si va a guardar la máquina durante un largo período, limpie el tanque de combustible después de haberlo desocupado. A continuación, coloque el motor y déjelo funcionar hasta que la gasolina final que tuvo el carburador.

Si no ha retirado el combustible desde el último uso, debe antes de colocar el motor, tome las segadoras rotativas y abanala firmemente con el fin de estrechar el combustible en el tanque. Si usted hace esto usted puede gripar el motor.

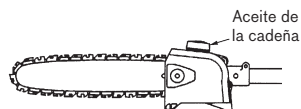
NOTE: El tanque no vio utilización usado o aceite regenerado que puede causar daños en la bomba de aceite.

7. OPERATION

1. Coloque el combustible en el tanque de combustible y apriete la tapa firmemente.



Coloque el aceite de la cadena en el tanque de aceite y apriete la tapa con seguridad, también.

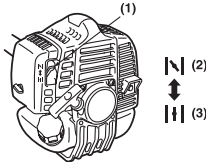


2. Descanse la unidad en un lugar plano y firme. Mantenga el cabezal de corte de la tierra y clara de los objetos circundantes, ya que comenzará a girar cuando el arranque del motor.

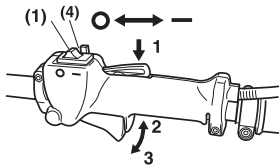
3. Empuje los cebadores varias veces hasta que el combustible fluya por el tubo transparente.



4. Mueva la palanca del cebador a la posición cerrada

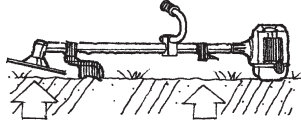


(1) Palanca del aire
 (2) Cerrar (3) Abrir
 5. Coloque el interruptor en (1)
 Mueva el acelerador a la posición inicial (1 -> 2 -> 3) y pulse (4) .
 Coloque la máquina en un lugar plano y firme.



(1) Interruptor de parada

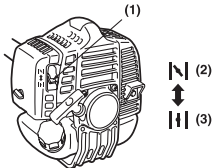
6. Mientras mantiene la máquina con firmeza, tire de la cuerda de arranque hasta que el motor de dar señal de querer arrancar.



IMPORTANTE

Evite tirar de la cuerda hasta su final o liberar libremente. Tales acciones pueden provocar daños.

7. Mueva la palanca del estrangulador hacia abajo para abrir el estrangulador. Saque el cable hasta que arranque el motor.



(1) Palanca del aire
 (2) Cerrar (3) Abrir

8. Deje que el motor se caliente durante varios minutos antes de iniciar la operación.

NOTA:1. Al reiniciar el motor inmediatamente después de detenerlo, deje el estrangulador abierto.
 2. Cuando el motor no arranca después de varios intentos, abra el estrangulador y vuelva a tirar de la cuerda, o retire la bujía y límpiela.

PARADA DEL MOTOR

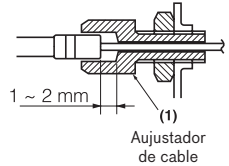
1. Suelte la palanca del acelerador y haga funcionar el motor durante medio minuto.
 2. Cambie el interruptor de parada a la posición STOP.

IMPORTANTE

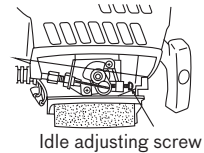
Excepto por una emergencia, evite detener el motor mientras tira de la palanca del acelerador.

AJUSTE DE CABLE DEL ACELERADOR

Vuelva a ajustar con el regulador del cable según se requiera.



AJUSTE DA LA VELOCIDAD DE RALENTI



1. Cuando el motor tiende a detenerse frecuentemente en modo ralentí, gire el tornillo de ajuste en sentido horario.
 2. Cuando la cabeza de corte sigue girando después de soltar el gatillo, gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario.

ADVERTENCIA

La cabeza de corte comenzará a girar cuando el motor arranca.

CORTE (USO DE BOBINA DE NYLON)

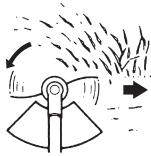
ADVERTENCIA

1. Siempre use protección para los ojos, como gafas de seguridad. Nunca se apoye sobre el cabezal de corte giratorio. Rocas u otros escombros se puedan lanzar en los ojos y la cara y causar lesiones personales graves.
 2. Mantenga el accesorio protector de corte en su lugar en todo momento cuando la unidad es operada.

RECORTAR GRAMA O PASTO

Recuerda siempre que la punta de la línea hace el corte. Va a lograr mejores resultados si no se mete la línea en la zona de corte. Deje que la unidad recorte a su propio ritmo

1. Sostenga la unidad de modo que la cabeza está fuera de la tierra y está inclinado unos 20 grados hacia la dirección de barrido.



2. Puede evitar tirar los desechos mediante el barrido de izquierda a la derecha.

3. Utilice una acción lenta, deliberada para cortar el crecimiento pesado.

La velocidad de movimiento de corte dependerá del material a cortar.

Crecimiento pesado requerirá una acción más lento que el crecimiento corto.

4. Nunca gire la unidad tan duro que usted está en peligro de perder el equilibrio o el control de la unidad.

5. Trate de controlar el movimiento de corte con la cadera en lugar de la colocación de la carga de trabajo en el brazo y las manos.

6. Tome precauciones para evitar que alambres, las hierbas y las malas hierbas, de tallo largo muertas y secas se enrollen alrededor del eje de la cabeza. Tales materiales pueden paralizar la cabeza y provocar que el embrague se deslice, lo que podría dañar el sistema de embrague si se repite con frecuencia.

AJUSTE DE LA LONGITUD DEL HILO

Nuestras desbrozadoras están equipadas con un sistema semi-automático de bobina de nylon que permite al operador avanzar el hilo de nylon sin parar el motor. Cuando el hilo está corto, toque suavemente la bobina en el suelo mientras se ejecuta el motor a máxima aceleración. Cada vez que se golpea con la bobina, la línea avanza alrededor de 1 pulgada (25,4 mm). Para un mejor efecto, toque la bobina en el suelo sin vegetación o el suelo duro. Evite chocar con hierba alta, ya que el motor puede pasar por sobrecarga.

| TABLA DE APLICACIONES DE CORTE | | | |
|--------------------------------|---|---|---|
| Malas hierbas fuertes | ● | | |
| Malas hierbas ligeras | | ● | ● |
| Malas hierbas gramíneas | | | ● |

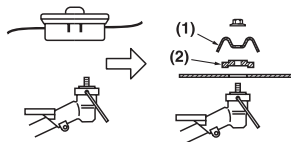
ESCOLHA DA LÂMINA

Elegir un equipo de corte recomendado y adecuado de acuerdo con el objeto a cortar. Al reemplazar la hoja siempre asegúrese de usar productos que han sido certificados por su proveedor.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Al afilar, retirar o volver a colocar la hoja, asegúrese de usar guantes gruesos y resistentes y utilizar sólo las herramientas y los equipos adecuados para evitar lesiones.

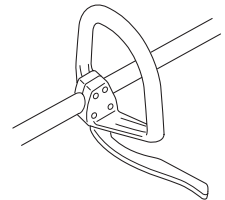
MONTAJE



(1) Copa (2) Lavadora

IMPORTANTE

Cambiar el mango cerrado al mango "J", para un funcionamiento seguro.

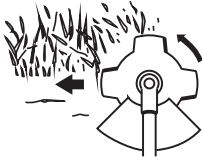


ARRANCAR EL MOTOR

Por favor refiérase al punto 4 para una operación segura.

MÉTODO DE CORTE

- Utilice el corte lateral delantero izquierdo.
- Guiar la cuchilla de su derecha a izquierda con ella inclinada ligeramente hacia la izquierda.



- Al cortar la grama en una amplia zona, empezar a trabajar desde el extremo izquierdo para evitar la interferencia de la grama cortada.
- La hoja puede ser atrapada por las malas hierbas si la velocidad del motor es demasiado baja, o la hoja corta demasiado profundo en las hierbas. Ajustar la velocidad del motor y la profundidad de corte de acuerdo a la condición del objeto.

▲ ADVERTENCIA ▲

Si la hierba u otro objeto se atascan en la hoja, o si la unidad comienza a temblar o vibrar, apague el motor y compruebe toda la unidad. Cambie la hoja si se ha dañado. Apague el motor y compruebe la hoja se haya detenido completamente antes de la verificación, y retire cualquier objeto.

OPERATION

- Compruebe el perno para sujetar la hoja y asegúrese de que el perno no tiene ninguna avería, y ninguna abrasión.
- Asegúrese de que la cuchilla y el soporte se fija de acuerdo a la instrucción y la cuchilla gira suavemente sin ruido anormal.



▲ ADVERTENCIA ▲

Las piezas giratorias fijadas de forma incorrecta pueden causar accidentes graves al usuario. Asegúrese de que la hoja no está doblada, tuerta, agrietada, rota o dañada. Si encuentra cualquier error a la hoja, desecharla y reemplazar por otra nueva, que está certificada por el proveedor.

Mediante el uso de la correa de hombro, colgar la máquina en su lado derecho, para que la cabeza de corte quede paralela al suelo.



▲ ADVERTENCIA ▲

Asegúrese de usar la correa para el hombro y el guardia del equipo de corte. De lo contrario, será muy peligroso si resbalar o perder el equilibrio.

CONTROL DE REBOTE DE LA HOJA

El empuje de la hoja puede causar lesiones graves. Estudie cuidadosamente esta sección. Es importante que entienda lo que hace que la hoja rebote, como puede reducir la posibilidad de la hoja rebotar y cómo puede permanecer en el control de la unidad, si la hoja rebota.

- Lo que causa el rebote de la hoja: El rebote de la hoja puede ocurrir cuando la cuchilla en movimiento toca un objeto que no puede cortar. Este contacto hace que la hoja se detenga por un instante y luego de repente se mueva para lejos del objeto que fue golpeado. El usuario puede perder el control de la hoja y esta puede causar lesiones graves

al usuario o cualquier otra persona cerca, si la hoja tocar cualquier parte del cuerpo.

- Cómo se puede reducir la posibilidad de la hoja rebotar:
 - Reconocer que la hoja puede rebotar. Al entender y saber acerca del rebote, puede ayudar a eliminar el elemento de sorpresa.
 - Cortar las malezas y gramas fibrosas solamente. No permita que la cuchilla contacte con materiales que no puede cortar como lianas y arbustos duros o rocas, cercas, metal, etc.
 - Se prepare para el rebote si tiene que cortar donde no puede ver donde la hoja corta, como en zonas de crecimiento denso.
 - Mantenga la hoja afilada. Una cuchilla sin filo aumenta las posibilidades de rebote.
 - Evite alimentar la hoja demasiado rápido. La cuchilla puede rebotar lejos del material a cortar si la hoja se alimenta más rápido que su capacidad de corte.
 - Corte solamente desde la derecha hacia la izquierda.
 - Mantenga su trayectoria de avance claro de material que ha sido cortado y otros desechos.

- Cómo se puede mantener el mejor control:

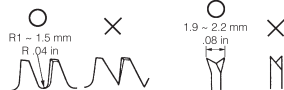
- Mantenga una buena y firme agarre en la unidad con ambas manos. Un agarre firme puede ayudar a neutralizar el rebote. Mantenga las manos derecha e izquierda completamente alrededor de los mangos respectivos.
- Mantenga ambos pies separados en una postura cómoda y sin embargo, preparé para la posibilidad de que la unidad podría rebotar. No se estire. Mantenga los pies bien apoyados y el equilibrio.

MANTENIMIENTO

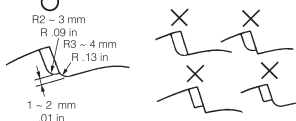
HOJA

Compruebe la hoja y los sujetadores flojos, grietas, o doblar. Compruebe los bordes de corte y lijar con una lija simples.

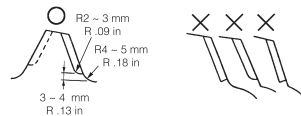
Hoja de sierra



Hoja de 8 dientes



Hoja de 4 dientes



1. Mantenga las esquinas afiladas.
2. Lime las esquinas usando una lima redonda.
3. No use agua al utilizar una amoladora.

7. OPERACIÓN

▲ ADVERTENCIA ▲

Este producto está equipado con cuchillas extremadamente afiladas, y cuando se utiliza inadecuadamente estas hojas pueden ser extremadamente peligrosas y su manejo inadecuado puede causar accidentes, lo que a su vez puede dar lugar a lesiones graves o la muerte. Por esta razón, siempre se debe tener cuidado de seguir las siguientes instrucciones al utilizar la máquina.

Nunca mantenga el recortador de una manera en la que las hojas están apuntando hacia otra persona. Nunca permita que las cuchillas estén en la proximidad de su cuerpo, mientras que el motor de la recortadora está en marcha.

Siempre asegúrese de apagar el motor antes de cambiar el ángulo de las cuchillas, la eliminación de ramas que están atrapados en las cuchillas, o en cualquier otra, puesto que está muy cerca de las cuchillas. Use siempre guantes de trabajo de cuero o de algún otro material resistente.

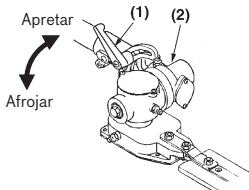
Ramos podem cair sobre o rosto ou nos olhos, resultando em ferimentos, arranhões e cortes, e por isso deve sempre usar um capacete e protetor facial quando utilizar o seu aparador.



IMPORTANTE

El grosor de las ramas, que se puede cortar con esta máquina se limita a un máximo de aproximadamente 3/16" (5 mm). Nunca trate de cortar las ramas más gruesas que esto, ya que esto puede causar daños a la máquina.

AJUSTAR EL ÁNGULO DE LAS CUCHILLAS DE CORTE

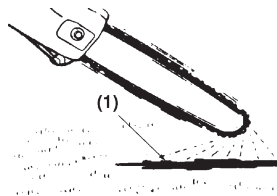


- (1) Palanca de la abrazadera
- (2) Mecanismo de recorte

1. Pare el motor.
2. Gire el tornillo situado en la parte superior del mecanismo de corte hacia la izquierda para aflojarlo.
3. Ajuste el ángulo de las palas en el ángulo deseado, y luego fijar el perno firmemente en su lugar.

COMPROBACIÓN DE ALIMENTACIÓN DE ACEITE

Después de arrancar el motor, ejecute la cadena a velocidad media y ver si el aceite de la cadena ha esparcido fuera, como se muestra en la figura.



(1)aceite de la cadena

NOTA: El depósito de aceite tiene una capacidad suficiente para proporcionar alrededor de 40 minutos de tiempo de corte (cuando se establece el caudal mínimo). Asegúrese de volver a llenar el tanque de aceite cada vez que al reabastecer combustible la sierra.

AJUSTE DE LA CANTIDAD DE ACEITE

▲ ADVERTENCIA ▲

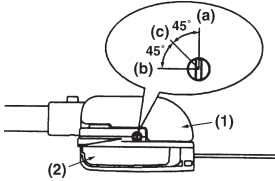
Nunca llene el depósito de aceite, ni ajustar el engrasador con el motor en marcha.

IMPORTANTE

Un aumento de flujo de aceite en la barra acelerará el consumo de aceite, lo que requiere controles más frecuentes en el depósito de aceite. Para asegurar una lubricación suficiente, puede ser necesario comprobar el nivel de aceite con mayor frecuencia que en las recargas de tanques de combustible. La barra guía y la cadena se lubrican automáticamente por una bomba que funciona cada vez que la cadena rota. La bomba fue programado en la fábrica para proporcionar un caudal mínimo, pero puede ser modificado.

Ajustar la bomba de la siguiente manera:

1. Pare el motor y asegúrese de que el interruptor de parada está en la posición OFF.
2. Coloque la unidad en su lado con el depósito de aceite hacia arriba.



- (1) Tanque del aceite
- (2) Cibierta de la cadena

IMPORTANTE

El tornillo de ajuste del caudal de aceite se debe presionar ligeramente con el fin de girar. El no hacerlo podría dañar la bomba y el tornillo.

3. Con un destornillador, presione el tornillo de ajuste del flujo de aceite y gire en la dirección deseada (hay tres ajustes incrementales):

- (a) Hacia la derecha - disminución de lubricación
- (b) Hacia la izquierda - aumento de la lubricación
- (c) Meido

8. MANUTENCIÓN

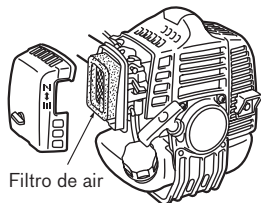
| | Sistema/componente | Procedimiento | Antes de usar | Cada 25 horas | Cada 50 horas | Cada 100 horas | Nota |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|--------------------------------------------------------------|
| Motor | Fugas de combustible, el derrame de combustible | Limpie | • | | | | |
| | Tanque combustible, filtro de aire, filtro de combustible | InspeccionaLimpie | • | • | | | Reemplazar, si es necesario |
| | Tornillo de ajuste de ralentí | Consulte Ajuste de ralentí | • | | | | Reemplazar carburador |
| | Bujía | limpiar y ajustar distancia entre contactos | | | • | | Distancia:.025 in (0.6 - 0.7 mm), reemplazar si es necesario |
| | Alletas del cilindro, salida de la admisión del aire de refrigeración | Limpie | | • | | | |
| | Silenciador, amortiguador de chispas, el puerto de escape del cilindro | Reemplace si hay alguna cosa mal | | | • | | |
| Eje | Gatillo del acelerador, interruptor de parada | Verifique o funcionamiento | • | | | | |
| | Piezas de corte | Reemplace si hay alguna cosa mal | • | | | | |
| | Transmisión | Coloque la masa consistente | | • | | | |
| | Tornillos / tuercas / pernos | Aprietar/reemplazar | • | | | • | |
| | Protección para el equipo de corte | Asegúrese de que se coloca | • | | | | |
| Unidad de corte | Entrada de aceite | Limpie | • | | | | |
| | Barra de Guía | Limpie | • | | | | |
| | Rueda dentada | inspeccione/reemplaze | | | • | | |
| | Cadena de la motosierra | inspeccione/afile | • | | | | |

▲ ADVERTENCIA ▲

Asegúrese de que el motor se ha parado y está frío antes de realizar cualquier trabajo en la máquina. Cualquier contacto con la cabeza de corte o con el escape caliente puede resultar en lesiones corporales.

FILTRO DE AIRE

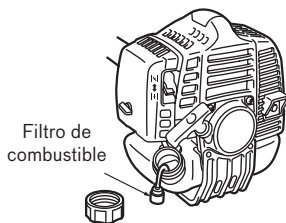
El filtro de aire, si se obstruye, se reducirá el rendimiento del motor. Revise y limpie el elemento del filtro en agua tibia y jabón cuando sea necesario. Seque completamente antes de instalar. Si el elemento está roto o encogido, sustituya por otro nuevo.



Filtro de air

FILTRO DE COMBUSTIBLE

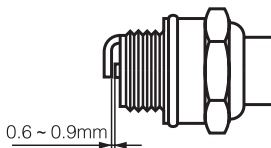
Cuando el motor se interrumpa el suministro de combustible, compruebe la tapa de combustible y el filtro de combustible para el bloqueo.



Filtro de combustible

BUJÍA

Insuficiencia Inicio y fallos de encendido son causados a menudo por una bujía sucia. Limpie la bujía y compruebe que la separación tapón está en el rango correcto. Para un enchufe de reemplazo, utilice el tipo correcto especificado por su proveedor.



0.6 ~ 0.9mm

IMPORTANTE

Tenga en cuenta que el uso de cualquier bujía distinta de las designadas puede resultar en que el motor no funcione correctamente o que el motor se sobrecaliente y se dañe. Para instalar la bujía, primero gire el tapón hasta que esté apretada, y luego apriétela un cuarto de vuelta más con una llave de tubo.

Par de apriete:

9.8 - 11.8 N.m. (1 - 1.2 kg.m.)

SILENCIADOR**▲ ADVERTENCIA ▲**

Inspeccione periódicamente el silenciador, la comprobación de sujetadores sueltos, daños o corrosión. Si hay alguna parada señal de fuga de fugas utilizando la máquina de inmediato y reparación.

SALIDA DE LA ADMISIÓN DEL AIRE DE REFRIGERACIÓN

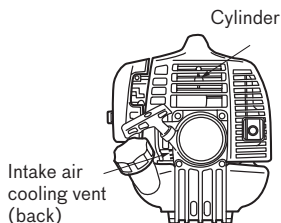
Nunca toque los cilindros, bujías, silenciador con sus propias manos inmediatamente después de parar el motor. El motor puede estar muy caliente cuando está en funcionamiento, y hacerlo podría causar quemaduras graves.

Al comprobar la máquina para asegurarse de que está bien antes de usarlo, revise el área alrededor del silenciador y elimine cualquier virutas de madera u hojas que se hayan adherido a la desbrozadora. No hacerlo podría provocar que el silenciador se sobrecaliente y que a su vez podría causar que el motor se prenda fuego.

Compruebe la ventilación de refrigeración del aire de admisión y el área alrededor de las alletas de refrigeración del cilindro cada 25 horas de uso de la obstrucción, y eliminar cualquier residuo que ha adherido a la desbrozadora. Tenga en cuenta que es necesario retirar la cubierta del motor con el fin de ser capaz de ver la parte superior del cilindro.

IMPORTANTE

Si se acumulan desechos y provoca el bloqueo alrededor de la toma de ventilación de refrigeración por aire o entre las alletas del cilindro, puede causar el sobrecalentamiento del motor, y que a su vez pueden causar una falla mecánica por parte de la desbrozadora.



Intake air cooling vent (back)

PROCEDIMIENTOS A REALIZAR DESPUÉS DE CADA 100 HORAS DE USO



1. Quite el silenciador, inserte un destornillador en la rejilla de ventilación, y limpie cualquier acumulación de carbón. Limpie cualquier acumulación de carbón en el ducto de escape silenciador y lumbrera de escape del cilindro al mismo tiempo.
2. Apriete todos los tornillos, pernos, y accesorios.
3. Compruebe si el aceite o grasa ha entrado entre el forro del embrague y el tambor, y si es así, elimínelo utilizando, la gasolina sin plomo libre de aceite.

ALIMENTACIÓN DE LA BOBINA DE NYLON

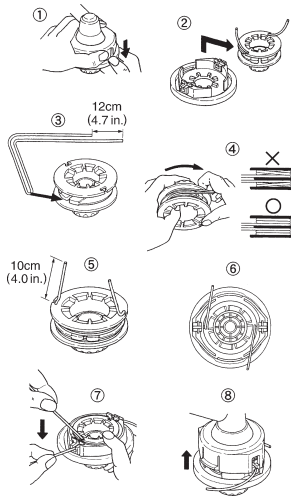
1. Para la línea de reemplazo, utilizar un diámetro de 2.4mm. El carrete es capaz de una línea de hasta 6 m en la cabeza de 10 cm (4. Evite el uso de una línea más grande, ya que puede reducir el rendimiento de recorte).

▲ ADVERTENCIA ▲

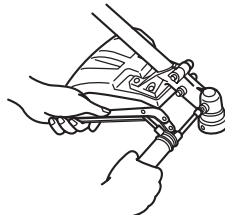
Por razones de seguridad, no utilice la línea reforzada de metal.

2. Apriete la zona ranurada en ambos lados de la carcasa de la bobina para desenganchar la tapa inferior.
3. Saque la bobina y tire de la línea usada. Ponga un extremo de la nueva línea a través de los agujeros de carrete y tire de ella hasta que la longitud es igual entre cada parte de la línea.
4. Enrolle la línea en la dirección correcta, como se indica en el carrete.

5. Enganche cada extremo de la línea de la ranura en el borde de la bobina, y luego ponga los extremos a través de los ojales en la carcasa. Asegúrese de que el resorte y las arandelas están en su lugar.
6. Mientras sostiene el carrete contra la carcasa, tire de la extremos de línea para liberarlos de la ranura.
7. Alinee la ranura en la tapa inferior con el gancho en la carcasa, presione la tapa contra la carcasa hasta que encaje.



ÁNGULO DE LA TRANSMISIÓN

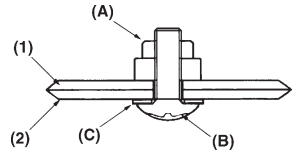


La cabeza está lubricado con grasa de litio a la transmisión. Ponga nueva lubricación cada 25 horas de uso o con más frecuencia dependiendo de las condiciones de trabajo. Retire los tenedores de corte antes de instalar nueva grasa para dejar la grasa vieja salir.

CUCHILLAS LOS CORTASETOS

Al rellenar el tanque o en reposo, a menudo es una buena idea usar el tiempo para lubricar las cuchillas de corte.

Si existe una brecha entre las hojas superior e inferior, siga el procedimiento de abajo para ajustarlos para que se ajusten más estrechamente.



- (1) Cuchilla superior
- (2) Cuchilla inferior

1. Afloje la tuerca de seguridad (A) como se muestra en el diagrama.
2. Apriete el tornillo (B) totalmente, y luego girar de un tercio a la mitad de un giro hacia atrás.
3. Mientras mantiene en el tornillo para mantenerlo en su posición, apriete la tuerca de seguridad.
4. Asegúrese de que la arandela plana (C) es lo suficientemente floja para que pueda activarse pulsando sobre ella con un dedo.

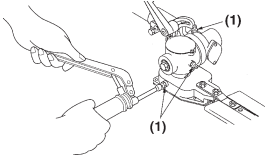
NOTE: Atornillar el tornillo demasiado fuerte puede hacer que sea imposible que las cuchillas se muevan. Por el contrario, no atornillar el tornillo lo suficientemente bien puede hacer que las cuchillas de la recortador sienten aburrido y causan hojas y ramas para quedar atrapados en las cuchillas de la recortador.

DICA RÁPIDA

Si las cuchillas están tan desgastados que ya no es posible eliminar la brecha entre ellos, deberá ponerse en contacto con el distribuidor de servicio autorizado que le vendió su recortadora tener las cuchillas reafileadas o reemplazados.

TRANSMISIÓN

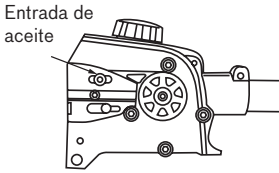
Los engranajes de reducción se lubrican con grasa multipropósito a base de litio en la transmisión. Proporcione nueva grasa cada 25 horas de uso o con más frecuencia dependiendo de las condiciones de trabajo. Al añadir lubricante, utilice una pistola de engrase para insertar lubricante en los tres engrasadores situados en la transmisión.



1) Colocación de grasa lubricante

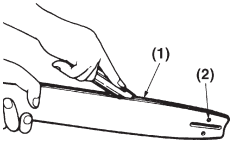
ADMISIÓN DE ACEITE

Desmontar la barra guía y compruebe el puerto de engrase para la obstrucción



GUIA DE LA BARRA

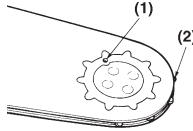
Quite el aserrín en el ranura de la barra y en la entrada de aceite.



(1) Ranura (2) Entrada de aceite

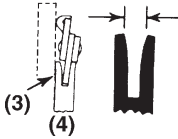
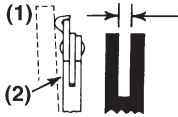
(Tipo: nariz de Piñón)

Engrase el nariz del piñón desde el puerto de alimentación en la punta de la barra.



(1) Entrada aceite lubricante
(2) Piñón

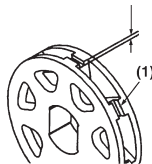
El riel de la barra debe ser siempre un cuadrado. Compruebe si hay desgaste del riel de la barra. Aplicar una regla para la barra y el exterior de un cortador. Si se observa una brecha entre ellos, el carril es normal. De lo contrario, el riel de la barra está desgastado. El riel debe ser corregido o reemplazado.



(1) Regla (2) Holgura
(3) Sin holgura
(4) Inclinación de la cadena

PIÑÓN

Compruebe si hay un desgaste excesivo, y reemplazarlo cuando los dientes se llevan sobre 0,3 mm.



(1) Piñón

CADENA DE LA SIERRA

▲ ADVERTENCIA ▲

Es muy importante para un funcionamiento suave y seguro mantener las cuchillas siempre afiladas.

Sus cuchillas deben ser afiladas cuando:

- Aserrín se convierte en polvo.
- O caminho corte não siga em frente.
- A vibração aumenta.
- Aumenta o consumo de combustível.

Normas del Cortador:

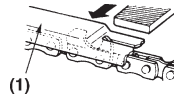
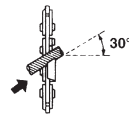
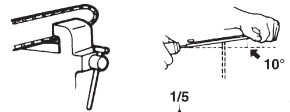
▲ ADVERTENCIA ▲

Asegúrese de usar guantes de seguridad.

Antes de llenar: asegúrese de que la cadena de la sierra se mantiene de forma segura. Asegúrese de que el motor está parado.

Utilice una lima redonda de tamaño adecuado para su cadena.

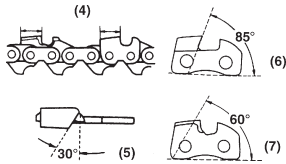
Colocar la lima en el cortador y empuje para adelante. Keep the file position as illustrated.



(3) .025" (0.65 mm)

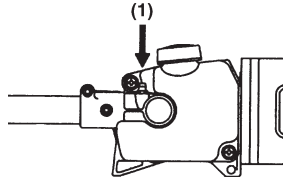


Asegúrese de que cada cortador tiene la misma longitud y los ángulos de borde como se ilustra.

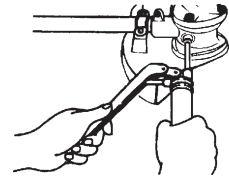


- (4) Longitud del cortador
- (5) Ángulo para limar
- (6) Ángulo de la placa lateral
- (7) Ángulo de corte de la placa superior.

Retire los titulares de corte antes de instalar la nueva pasta de modo que la grasa vieja puede escapar. Al añadir lubricante, utilice una pistola de engrase para insertar los tres engrasadores situados en la transmisión.



(1) Colocación de grasa lubricante



9. RECICLAR

Al deshacerse de la máquina, el combustible o aceite para la máquina, asegúrese de cumplir todas las normas locales.

10. GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Caso 1 – Fracaso en el arranque

| COMPROBAR | CAUSAS PROBABLES | ACCIÓN |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Depósito de combustible | Combustible incorreto | Drenarlo y utilizar combustible correcto |
| Filtro de combustible | Filtro de combustible está obstruid | Limpiar |
| Tornillo de ajuste del carburador | Fuera del rango normal | Ajustarse al rango normal |
| Chispas (sin chispa) | Vela de ignição está obstruída/encharcada Holgura incorrecta | Limpiar / secar Corregir (holgura: 0.6-0.7mm) |
| Bujía | Desconectada | Apriete |

Caso 2. El motor arranca pero no sigue funcionando / difícil re-arranque

| COMPROBAR | CAUSAS PROBABLES | ACCIÓN |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
| Depósito de combustible | Combustible incorreto o combustible estancado | Drenarlo y utilizar combustible correcto |
| Tornillo de ajuste del carburador | Fuera del rango normal | Ajustarse al rango normal |
| Silenciador, el cilindro (orificio de escape) | Carbón acumulado | Limpiar |
| Filtro de ar | Obstruido con polvo | Lavar |
| Alletas del cilindro, tapa del ventilador | Obstruido con polvo | Limpiar |

Cuando crea que la unidad necesita más servicios, por favor consulte con nuestro centro de servicio en su área.

**DECLARACIÓN
DE CONFORMIDAD**

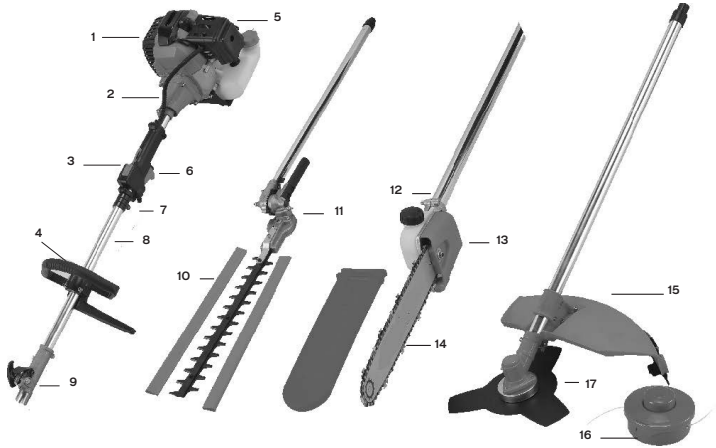
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad el producto con la denominación DESBROZADORA MULTIFUNCIONES, con el código VIRMF33, cumple con las siguientes normas o documentos normalizados: EN ISO 14982:2009; EN ISO 11806-1:2011 ; AfPS GS 2014:01PAK; EN ISO 11680-1:2011; EN ISO 10517:2009/ A1:2013, de acuerdo con las determinaciones de las directivas: 2006/42/CE - Directiva de máquinas; 2014/30/EU - Directiva de compatibilidad electromagnética; 2000/14/CE - Nivel de potencia acústica garantizado: LwA: 111 dB(A)
- Nivel de potencia acústico medido: LpA: 102 dB(A)

S. João de Ver,
30 de Diciembre de 2015.

Central Lobão S. A.
Director Técnico

**CERTIFICADO
DE GARANTIA**

La garantía de este máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventualreparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca ITOOLS), así como cualquier daño causado por el uso de la misma.



1. PARTS LOCATION

- 1 – Muffler
- 2 – Throttle cable
- 3 – Throttle set button
- 4 – Loop handle
- 5 – Air filter
- 6 – Throttle trigger
- 7 – Suspension point
- 8 – Shaft tube
- 9 – Quick joint
- 10 – Trimer blade
- 11 – Transmission
- 12 – Transmission
- 13 – Chain cover
- 14 – Bar and chain
- 15 – Guard
- 16 – Nylon head
- 17 – 3T blade

2. WARNING LABELS ON THE MACHINE

(1) Read owners manual before operating this machine.



(2) Wear head, eye and ear protection.



(3) Wear foot protection.



(4) Wear gloves.



(5) Beware of thrown objects.



(6) Warning / Attention



(7) Keep all children, bystanders and helpers 15 meters away from the machine.



Never modify your machine. We won warrant the machine, if you use the remodeled brushcutter or if you don observe the proper usage written in the manual.

3. SYMBOLS ON THE MACHINE

For safe operation and maintenance, symbols are carved in relief on the machine. According to these indications, please be careful not to make a mistake.

The port to refuel the IX GASOLINE
Position: FUEL TANK CAP.



The direction to close the choke
Position: AIR CLEANER COVER.



The direction to open the choke
Position: AIR CLEANER COVER.



If you turn the rod by screwdriver follow the arrow to the MAX position, the chain oil flow more, and if you turn to the MIN position, less. Position: Bottom of the TRANSMISSION.



4. FOR SAFE OPERATION



1. Read this manual carefully until you completely understand and follow all safety and operating instructions.

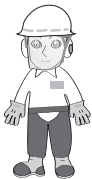
2. Keep this manual handy so that you may refer to it later when ever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.

3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.



4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.

WORKING CONDITION



1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.

- (1) Helmet
- (2) Ear protectors
- (3) Protection goggles or face protector
- (4) Thick work gloves
- (5) Non-slip-sole work boots

2. And you should carry with you.

- (1) Attached tools
- (2) Properly reserved fuel
- (3) Spare blade
- (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
- (5) Whistle (for collaboration or emergency)
- (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)



3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.

WORKING CIRCUMSTANCE



1. Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.

2. Never use the product,
 - (a) when the ground is slippery or when you cant maintain a steady posture.
 - (b) At night, at times of heavy fog, or at any other times when your field of vision might be limited and it would be difficult to gain a clear view of the working area.



(c) During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.

WORKING PLAN



1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from ex-haustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a re-sult of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.



2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 - 40 minutes per session, and take 10 - 20 minutes of rest between work sessions.

▲ WARNING ▲



1. If you clang observe the working time, or working manner (See **SING THE PRODUCT**), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur. If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.

2. To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.

NOTE: Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

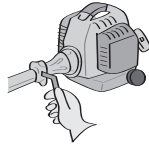
BEFORE STARTING THE ENGINE



1. The area within a perimeter of 15 m of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons, care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.

2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.

IMPORTANT

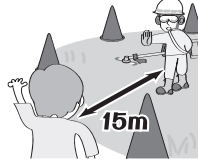


Remove any obstacle before beginning work.
3. Inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.



4. Be sure the cutting attachment guard is firmly attached in place.
5. Always use the harness. Adjust the strap for comfort before starting the engine. The strap should be adjusted so the left hand can comfortably hold the handlebar grip approximately waist high.

STARTING THE ENGINE



1. Keep bystanders and animals at least 15 m away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.



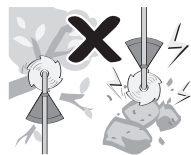
2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment begins to rotate as soon as the engine is started by putting the throttle into the start position. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

▲ WARNING ▲
Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine.

3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized servicing dealer for repair.

USING THE PRODUCT

IMPORTANT



Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks explained in the manual.



1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Keep cutting attachment below waist level.
3. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
4. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.



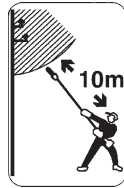
5. Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.



6. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.



7. Never operate the pruner at an angle greater than 60° in order to reduce the risk of being struck by falling objects during operation.



⚠ WARNING ⚠
Approaching or contacting electric power lines with pruning saw may cause serious injury or death from electrocution. Electricity can jump from one point to another by means of arcing or may be conducted through damp branches. Maintain a clearance of at least 15m between Pole saw and any electrical line carrying live current.

IF SOMEONE COMES

1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.
2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

MAINTENANCE



1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking

operations described in the manual at regular intervals.
 2. Always be sure to turn off the engine and disconnect the spark plug wire before performing any maintenance

⚠ WARNING ⚠
The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.



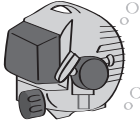
3. When replacing the cutting attachment or any other part, or when replacing the oil or any lu-bri-cant, always be sure to use only authorized products or products which have been certified by your supplier
4. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest ITOOLS authorized servicing dealer for assistance.
5. Do not use any accessory or at-tachment other than those bearing the ITOOLS mark and recommended for the unit.
6. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product be-coming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

HANDLING FUEL

1. The engine of our 4 in 1 product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flam-mable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.



2. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.

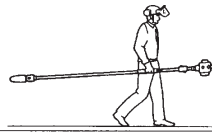


3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.
4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling.
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.

TRANSPORTATION

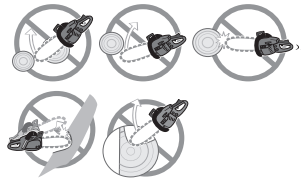


1. When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.



3. When you finish cutting in one location and wish to continue work in another spot, turn off the engine.

KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS FOR CHAIN SAW USERS



⚠ WARNING ⚠

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively on the safety devices built into your saw. As a chain saw user you should take several steps to keep cutting jobs free from accident or injury.

(1) With a basic understanding of kickback you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.

(2) Keep a good grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw.

(3) Make certain that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.

(4) Cut at high engine speeds.

(5) Follow the manufacturers sharpening and maintenance instructions for the saw chain.

(6) Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.

⚠ WARNING ⚠

Make sure the chain and sprocket are correctly adjusted before operating the pruner. Never attempt chain adjustment with the engine running! Always make sure the cutting attachment is properly installed and firmly tightened before operation. Never use a cracked or warped guide bar: replace it with a serviceable one and make sure it fits properly. If a saw blade should bind fast in a cut, shut off the engine immediately. Push the branch or tree to ease the bind and free the blade.

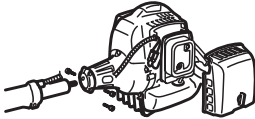
When cutting a limb that is under tension, be alert for springback so that you will not be struck by the moving limb. Always stop the engine immediately and check for damage if you strike a foreign object or if the machine becomes tangled. Do not operate with broken or damaged equipment.

IMPORTANT

Do not make unauthorized modifications or substitutions to the guide bar or chain. Never allow the engine to run at high RPM without a load. Doing so could damage the engine. Keep the pruner as clean as possible

5. SET UP

MOUNTING ENGINE



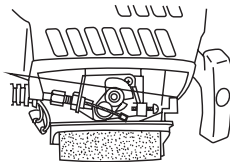
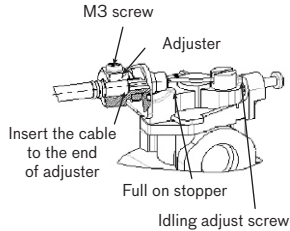
1. Push the shaft tube toward the clutch housing and rotate it by hand to check that the drive shaft is engaged with the gears.
2. Insert the shaft tube into the clutch housing until it bottoms, and align the positioning holes on the clutch housing and the shaft tube and install the screw. When difficult to engage, twist the engine slightly.
3. Fasten the clamp securely with two screws.

IMPORTANT

Tighten the screws gradually by turns.

CONNECTING THROTTLE WIRE

1. Remove the air cleaner cover.
2. Connect the end of the throttle wire to the joint on the top of the carburetor.



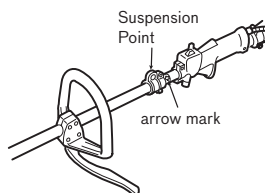
1. Connect the throttle cable to the carburetor. Insert the cable until the end of the adjuster, fix the throttle cable by tightening the M3 screw. (Tightening torque: 0.4-0.8 N.m.)
2. Make sure the carburetor plate moves to contact the adjusting screw.

CONNECTING SWITCH WIRES

Connect the switch wires between the engine and the main unit. Pair the wires of the same color.

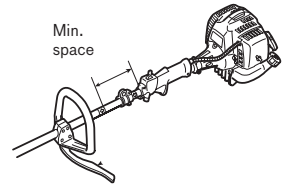
SUSPENSION POINT

NOTE: Be the SUSPENSION POINT in the location of the arrow mark.

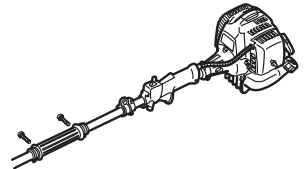


INSTALLING HANDLE

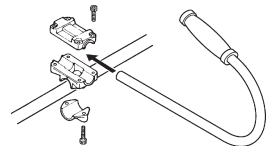
NOTE: The handle is put during the arrow mark.



Mount the handle to the shaft tube and suspension point it at a location that is comfortable to you.

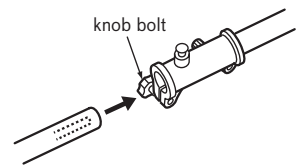


Insert the grip to the shaft tube. Fasten the clamps with screws.



Install the J-shaped handle to the shaft tube and clamp at a position best for your job.

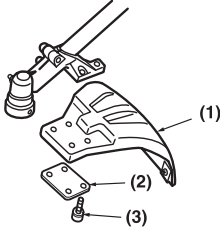
JOINT ATTACHMENT



Insert the attachment to the main shaft. Tighten the knob bolt securely.

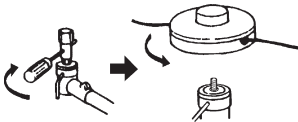
INSTALLING CUTTING ATTACHMENT GUARD

Put the cutting attachment guard on the gearbox, attach it with the 4 screws and hardware provided.



- (1) Cutting attachment guard
- (2) Plate
- (3) Screw

INSTALLING CUTTING HEAD



1. While locking the gear shaft, by inserting the supplied tool into the upper holder on the gearbox, loosen and remove the hexagon nut (left-handed).
2. Then screw in the cutting head to the gear shaft over the holders. Hand-tighten it securely.

HARNESSES

▲ WARNING ▲

Always wear the provided harness when using the machine!

Always make sure the machine is hooked securely to the harness. If you don't, you will be unable to control the machine safely. This can result in injury to yourself or others. Never use a harness with a defective quick release or any other damage.

HOW TO WEAR

1. Wear the provided harness without twisted bands, with the hanger on your right side.



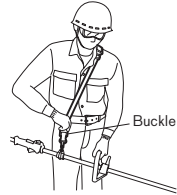
BALANCE THE UNIT

1. Hook your machine to the hanger.
2. Adjust the bands of the harness to have the blade parallel to the ground when standing in your normal working position to provide you most effectiveness and comfort on operating the machine.
3. In order to prevent the hanger position to change during operation, turn up the extra part of the band from the buckle.
4. When correctly adjusted, check the correct working of the harnesses' QUICK RELEASE.

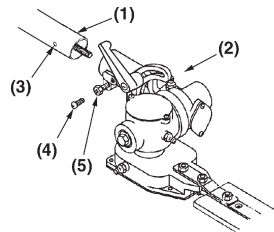


▲ WARNING ▲

Make sure to check proper working of the QUICK RELEASE device BEFORE operating the machine. Make sure to hold the unit securely when using the QUICK RELEASE. While holding the unit by your right hand securely, press both sides of the buckle.



ATTACHING THE TRIMMING MECHANISM



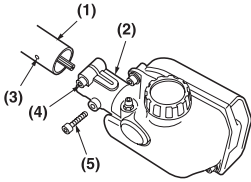
- (1) Main pipe
- (2) Trimming mechanism
- (3) Screw hole
- (4) Screw
- (5) Fastening bolt

1. Remove the screw screwed into the end of the trimming mechanism.
2. Insert the end of the trimming mechanism into the main pipe.
3. Line up the hole on the end of the trimming mechanism into which the screw is to be inserted with the hole on the main pipe, and screw the screw firmly in.
4. Using a wrench, screw in the bolt provided to fix the trimming mechanism into place.

BALANCE UNIT

1. Put on strap and attach unit to strap.
2. Depending on the working posture, slide clamp up or down until unit balances and the strap fits your body.

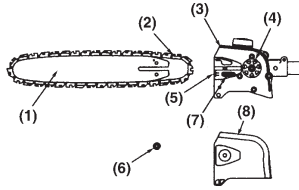
ATTACHING THE PRUNING MECHANISM



- 1) Main pipe
- 2) Transmission
- 3) Screw hole
- 4) Fastening bolt
- 5) Bolt

1. Remove the cap on the end of the main pipe.
2. Remove the screw screwed into the end of the transmission.
3. Insert the end of the gear case into the main pipe.
4. Line up the hole on the end of the transmission into which the screw is to be inserted with the hole on the main pipe, and screw the screw firmly in.
5. Using a wrench, screw in the bolt provided to fix the mechanism into place.

A standard package contains the items as shown below.



- 1) Guide bar
- 2) Saw chain
- 3) Transmission
- 4) Sprocket
- 5) Chain tension adjust screw
- 6) Nut
- 7) Chain tensioner nut
- 8) Chain cover

Install the guide bar and the saw chain on the transmission as follows.

▲ WARNING ▲

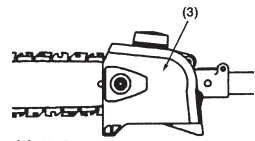
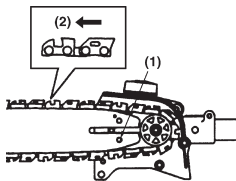
The saw chain has very sharp edges. Use protective gloves for safety.

1. Loosen a nut and remove the chain cover.
2. Mount the guide bar then fit the saw chain around the bar and sprocket.

▲ WARNING ▲

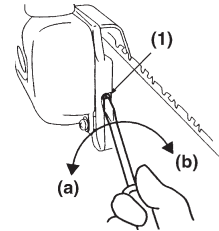
Pay attention to the correct direction of the saw chain.

3. Fit the chain tensioner nut into the lower hole of the guide bar, then install the chain cover, and fasten the mounting nut to finger tightness



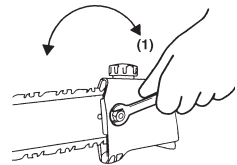
- (1) Hole
- (2) Moving direction
- (3) Chain tensioner nut

4. Adjust the chain tension by turning the tensioner screw until the tie straps just touch the bottom side of the bar rail.



- (1) Chain tension adjusting screw
- (a) Loosen (b) Tighten

5. Tighten the mounting nut securely with the bar tip held up (TORQUE: 8.9 - 11.7 N.m./90 - 120 kg-cm). Then check the chain for smooth rotation and correct ten-sion while moving it by hand. If necessary, readjust.



▲ WARNING ▲

It is very important to maintain the proper chain tension. Especially when using a new chain, take good care of it since it should expand when first used.

6. FUEL RECOMMENDED MIXING RATIO GASOLINE

25 : OIL 1 = 4%

(when using genuine oil)

Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.

These engines are certified to operate on unleaded gasoline.

If you use a gasoline of a lower octane value than prescribed, there is a danger that the engine temperature may rise and an engine problem such as piston seizing may consequently occur. Poor quality gasolines or oils may damage sealing rings, fuel lines or fuel tank of the engine.

HOW TO MIX FUEL

▲ WARNING ▲

Pay attention to agitation.

1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
3. Pour in all of the oil and agitate well.
4. Pour in the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary for the engine to last long.

Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizing due to abnormally lean mixture.

5. Put a clear indication on the outside of the container to avoid

mixing up with gasoline or other containers.

6. Indicate the contents on outside of container for easy identification.

FUELING THE UNIT

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a dustless place.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

▲ WARNING ▲

1. Select flat and bare ground for fueling.
2. Move at least 10 feet (3 meters) away from the fueling point before starting the engine.
3. Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID:

1. FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE) It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
2. GASOHOL It can cause deterioration of rubber and/ or plastic parts and disruption of engine lubrication.
3. OIL FOR 4-STROKE ENGINES. CAN CAUSE FOULING THE SPARK PLUG, EXHAUST THE LOCKS OR GRAB PISTON. (MOTOR SEIZURE)
4. MIXED FUELS WHICH HAVE BEEN LEFT UNUSED FOR A PERIOD OF ONE MONTH OR MORE. The oil in the mixture can separate the gas, leading to seizure of the engine. Can clog the carburetor, resulting the engine to malfunction. Before filling, shake the container to mix the oil with gasoline.

5. In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, activate the engine and empty the carburetor of the composite fuel.

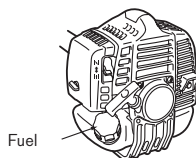
If you have not removed the fuel after last use, should before placing the engine, take the rotary mowers and abanála firmly in order to shake the fuel is in the tank.

If you do this you may gripar the engine.

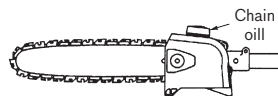
NOTE: Do not use wasted or regenerated oil that can cause damage to the oil pump.

7. OPERATION

1. Feed fuel into the fuel tank and tighten the cap se-curely.



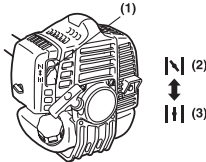
Feed the chain oil into the oil tank and tighten the cap securely, too.



2. Rest the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head off the ground and clear of surrounding objects, as it will start rotating upon starting of the engine.
3. Push the primer several times until overflow fuel flows out in the clear tube.

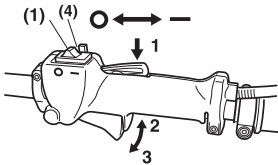


4. Move the choke lever to the closed position.



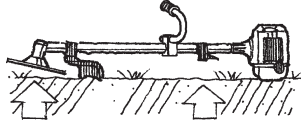
(1) Choke lever (2) Close (3) Open

5. Set the stop switch to the (1) position. Set the throttle trigger to the start position (1 -> 2 -> 3). Place the unit on a flat, firm place. Keep the cutting head clear of everything around it.



(1) Stop switch

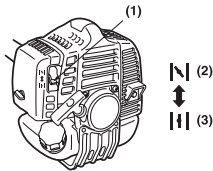
6. While holding the unit firmly, pull out the starter rope quickly until engine fires.



IMPORTANT

Avoid pulling the rope to its end or release it freely. Such actions may cause damage.

7. Move the choke lever downward to open the choke. Pull out the cord until the engine starts.



(1) Choke lever (2) Close (3) Open

8. Allow the engine to warm up for a several minutes before starting operation.

NOTE: 1. When restarting the engine immediately after stopping it, leave the choke open. When the engine failed to start after several attempts, open the choke and repeat pulling the rope, or remove the spark plug and dry it.

STOPPING ENGINE

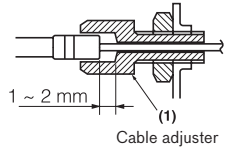
1. Release the throttle lever and run the engine for half a minute.
2. Shift the stop switch to the STOP position.

IMPORTANT

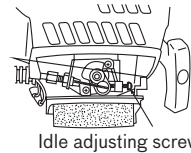
Except for an emergency, avoid stopping the engine while pulling the throttle lever.

ADJUSTING THROTTLE CABLE

Readjust with the cable adjuster as required.



ADJUSTING IDLING SPEED



1. When the engine tends to stop frequently at idling mode, turn the adjusting screw clockwise.

2. When the cutting head keeps rotating after releasing the trigger, turn the adjusting screw counter-clockwise.

NOTE: Warm up the engine before adjusting the idling speed.

▲ WARNING ▲

The cutting head will start rotating upon the engine starts.

CUTTING WORK (LINE HEAD USAGE)

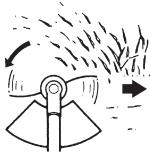
▲ WARNING ▲

1. Always wear eye protection such as safety goggles. Never lean over the rotating cutting head. Rocks or other debris could be thrown into eyes and face and cause serious personal injury.
2. Keep the cutting attachment guard in place at all times when the unit is operated.

TRIMMING GRASS AND WEEDS

Always remember that the TIP of the line does cut-ting. You will achieve better results by not crowding the line into the cutting area. Allow the unit to trim at its own pace.

1. Hold the unit so the head is off the ground and is tilted about 20 degrees toward the sweep direction.



2. You can avoid thrown debris by sweeping from your left to the right.

3. Use a slow, deliberate action to cut heavy growth. The rate of cutting motion will depend on the material being cut. Heavy growth will require slower action than will light growth.




4. Never swing the unit so hard as you are in danger of losing your balance or control of the unit.

5. Try to control the cutting motion with the hip rather than placing the full workload on the arm and hands.

6. Take precautions to avoid wire, grass and dead, dry, long-stem weeds from wrapping around the head shaft. Such materials can stall the head and cause the clutch to slip, resulting in damage to the clutch system if repeated frequently.

ADJUSTING THE LINE LENGTH

Our brush cutters are equipped with a semi- auto type nylon line head that allows the operator to advance the line without stopping the engine. When the line becomes short, lightly tap the head on the ground while running the engine at full throttle. Each time the head is bumped, the line advances about 1 inch (25.4 mm). For better effect, tap the head on bear ground or hard soil. Avoid bumping in thick, tall grass as the engine may stall by overload.

| CUTTER APPLICATION CHART |  |  |  |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Heavy weeds | ● | | |
| Light weeds | | ● | ● |
| Grass weeds | | | ● |

CHOOSE THE BLADE

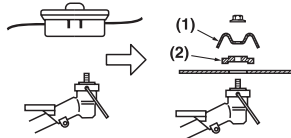
Choose a suitable recommended cutting attachment according to the object to be cut.

When replacing blade always be sure to use products, which have been certified by your supplier

▲ WARNING ▲

When sharpening, removing, or reattaching the blade, be sure to wear thick, sturdy gloves and use only proper tools and equipment to prevent injury.

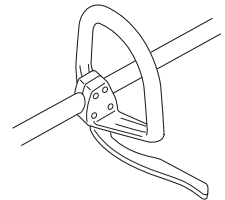
SET UP



(1)Cover (2) Holder

IMPORTANT

Change the loop handle to the J-handle for safe operation.

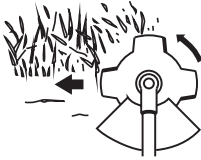


STARTING THE ENGINE

Please refer to 4. For safe operation.

CUTTING METHOD

- a) Use the front left side cutting.
- b) Guide the blade from your right to left with it tilted slightly to your left.



- c) When mowing a wide area, start working from your left end to avoid interference of cut grass.
- d) The blade may be seized by weeds if the engine speed is too low, or the blade cuts too deep into weeds. Adjust the engine speed and cutting depth according to the condition of object.

▲ WARNING ▲

If the grass or other object gets caught in the blade, or if the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Change the blade if it has been damaged. Turn off the engine and make sure the blade has completely stopped before checking the blade, and removing any object got caught in.

OPERATION

1. Check the bolt to fasten the blade and be sure the bolt has no fault, and no abrasion.
2. Be sure that the blade and the holder have been fastened according to instruction and that the blade turns smoothly without abnormal noise.

**▲ WARNING ▲**

The rotating parts fastened incorrectly may cause serious accident to the operator. Make sure that the blade is not bent, warped, cracked, broken or damaged. If you find any error to the blade, discard it and replace with a new one, which is certified by your supplier.

By using the shoulder strap, hang the unit on your right side. Adjust the strap length so that the cutting head may become parallel to the ground.

**▲ WARNING ▲**

Make sure to use shoulder strap and cutting attachment guard. If not, it is very dangerous when you slip or lose your balance.

CONTROLLING BLADE BOUNCE

Blade thrust can cause serious personal injury. Carefully study this section. It is important that you understand what causes blade thrust, how you can reduce the chance of blade thrust and how you can remain in control of the unit if blade thrust does occur.

What causes blade thrust: blade thrust can occur when the moving blade contacts an object that it cannot cut. This contact causes the blade to stop for an instant and then suddenly move or ounce away from the object that was hit. The operator can lose control of the unit and the blade can cause serious personal injury to the operator or any person nearby if the blade contacts any part of the body.

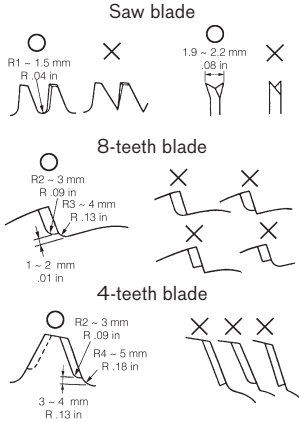
2. How you can reduce the chance of blade thrust:
 - a. Recognize that blade thrust can happen. By un-derstanding and knowing about bounce, you can help eliminate the element of surprise.
 - b. Cut fibrous weeds and grass only. Do not let the blade contact materials it cannot cut such as hard, woody vines and bushes or rocks, fences, metal, etc.
 - c. Be extra prepared for bounce if you must cut where you cannot see the blade making contact such as in areas of dense growth.
 - d. Keep the blade sharp. A dull blade increases the chance of bounce.
 - e. Avoid feeding the blade too rapidly. The blade can bounce away from material being cut if the blade is fed faster than its cutting capability.
 - f. Cut only from your right to your left.
 - g. Keep your path of advance clear of material that has been cut and other debris.

3. How you can maintain the best control:
 - a. Keep a good, firm grip on the unit with both hands. A firm grip can help neutralize bounce. Keep your right and left hands completely around the respective handles.
 - b. Keep both feet spread apart in a comfortable stance and yet braced for the possibility that the unit could bounce. Do not overreach. Keep firm footing and balance.

MAINTENANCE

BLADE

Check the blade and the fasteners for looseness, cracking, or bending. Check the cutting edges and reform with a flat file.



1. Keep the end corner sharp.
2. Round the root of the edge, using a round file.
3. Do not use water when using a grinder

7. OPERATION

▲ WARNING ▲

This product is equipped with extremely sharp blades, and when used improperly these blades can be extremely dangerous and improper handling can cause accidents, which may in turn lead to serious injury or death. For this reason, you should always be careful to follow the following instructions when using your trimmer.

Never hold the trimmer in a way in which the blades are pointed towards someone else. Never allow the blades to come into proximity with your body while the engine of the trimmer is in operation.

Always be sure to turn off the engine before changing the angle of the blades, removing branches which have become stuck in the blades, or at any other time when coming into close proximity with the blades. Always wear work gloves made of leather or some other sturdy material when using the trimmer.

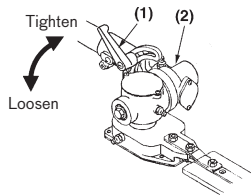
Falling branches may fall onto the face or into the eyes, resulting in injuries, scratches, and cuts, and for this reason you should always be sure to wear a helmet and face protector when using your trimmer.



IMPORTANT

The thickness of branches, which may be cut using this trimmer, is limited to up to approximately 3/16" (5 mm). Never try to cut branches thicker than this, as doing so may result in damage to the trimmer.

ADJUSTING THE ANGLE OF THE CUTTING BLADES

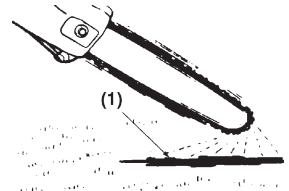


- (1) Clamp lever
 (2) Trimming mechanism

1. Stop the engine.
2. Turn the bolt located on the top of the trimming mechanism counter-clockwise to loosen it.
3. Adjust the angle of the blades to the desired angle, and then fix the bolt firmly back into place.

CHECKING OIL SUPPLY

After starting the engine, run the chain at medium speed and see if chain oil has scattered off, as shown in the figure:



(1) Chain oil

NOTE:The oil reservoir has a capacity sufficient to provide about 40 minutes of cutting time (when set to deliver the minimum flow rate, or about as long as you get from a tank of fuel). Be sure to refill the oil tank every time when refuelling the saw.

ADJUSTING OIL FLOW RATE

▲ WARNING ▲

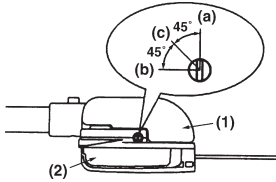
Never fill the oil reservoir nor adjust the oiler with the engine running.

IMPORTANT

An increase in bar oil flow rate will speed oil consumption, requiring more frequent checks on the oil reservoir. To ensure sufficient lubrication, it may be necessary to check the oil level more frequently than at fuel tank refills. The guide bar and chain are lubricated automatically by a pump that operates whenever the chain rotates. The pump is set at the factory to deliver a minimum flow rate, but it can be adjusted in the field. A temporary increase in oil flow is often desirable when cutting things like hardwood or wood with a lot of pitch.

Adjust the pump as follows:

1. Stop the engine and make sure the stop switch is in the OFF position.
2. Place the unit on its side with the oil reservoir up.



- (1) Oil tank (2) Chain cover

IMPORTANT

The oil flow adjusting screw must be pressed in slightly in order to turn. Failure to do so could damage the pump and screw.

3. With a screwdriver, push in on the oil flow rate adjusting screw and turn in the desired direction (there are three incremental settings):

- (a) Clockwise-decrease lubrication
- (b) Counter clockwise-increase lubrication
- (c) Middle

8. MAINTENANCE

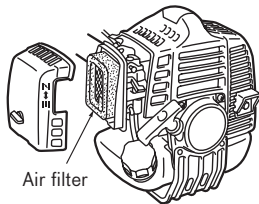
| | System/components | Procedure | Before use | Every 25 h after | Every 50 h after | Every 100 h after | Note |
|--------------|------------------------------------------------|-----------------------------|------------|------------------|------------------|-------------------|---------------------------------------------------|
| Engine | Fuel leaks, fuel spillage | Wipe out | • | | | | |
| | Fuel tank, air filter, fuel filter | Inspect/clean | • | • | | | Replace, if necessary |
| | Idle adjusting screw | See adjusting Idling speed | • | | | | Replace carburetor if necessary |
| | Spark plug | Clean and readjust plug gap | | | • | | Gap: .025 In (0.6 – 0.7 Mm) replace, if necessary |
| | Cylinder fins, intake air cooling vent | Clean | | • | | | |
| | Muffler, spark arrester, cylinder exhaust port | Clean | | | • | | |
| Ljvhs | Throttle trigger, stop switch | Check operation | • | | | | |
| | Cutting parts | Replace if somethings wrong | • | | | | |
| | Transmission | Grease | | • | | | |
| | Screws/nuts/bolts | Tighten/replace | • | | | • | |
| | Cutting attachment guard | Make sure to attach | • | | | | |
| Cutting unit | Oiling port | Clean | • | | | | |
| | Guide bar | Clean | • | | | | |
| | Sprocket | Inspect/replace | | | • | | |
| | Saw chain | Inspect/sharp | • | | | | |

▲ WARNING ▲

Make sure that the engine has stopped and is cool before performing any service to the machine. Contact with moving cutting head or hot muffler may result in a personal injury.

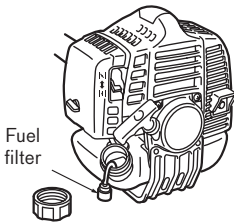
AIR FILTER

The air filter, if clogged, will reduce the engine performance. Check and clean the filter element in warm, soapy water as required. Dry completely before installing. If the element is broken or shrunk, replace with a new one.



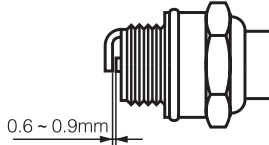
FUEL FILTER

When the engine runs short of fuel supply, check the fuel cap and the fuel filter for blockage.



SPARK PLUG

Starting failure and misfiring are often caused by a fouled spark plug. Clean the spark plug and check that the plug gap is in the correct range. For a re-placement plug, use the correct type specified by your supplier.



IMPORTANT

Note that using any spark plug other than those designated may result in the engine failing to operate properly or in the engine becoming overheated and damaged.

To install the spark plug, first turn the plug until it is finger tight, then tighten it a quarter turn more with a socket wrench.

TIGHTENING TORQUE:

9,8 - 11,8 N.m. (1 - 1,2 kg.m.)

MUFFLER

▲ WARNING ▲

Inspect periodically, the muffler for loose fasteners, any damage or corrosion. If any sign of exhaust leakage is found, stop using the machine and have it repaired immediately.

INTAKE AIR COOLING VENT

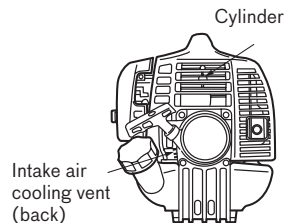
Never touch the cylinder, muffler, or spark plugs with your bare hands immediately after stopping the engine. The engine can become very hot when in operation, and doing so could result in severe burns.

When checking the machine to make sure that it is okay before using it, check the area around the muffler and remove any wood chips or leaves which have attached themselves to the brushcutter. Failing to do so could cause the muffler to become overheated and that in turn could cause the engine to become overheated and that in turn could cause the engine to catch on fire.

Check the intake air cooling vent and the area around the cylinder cooling fins after every 25 hours of use for blockage, and remove any waste which has attached itself to the brushcutter. Note that it is necessary to remove the engine cover in order to be able to view the upper part of the cylinder.

IMPORTANT

If waste gets stuck and causes blockage around the intake air cooling vent or between the cylinder fins, it may cause the engine to overheat, and that in turn may cause mechanical failure on the part of the brushcutter.



PROCEDURES TO BE PERFORMED AFTER EVERY 100 HOURS OF USE



1. Remove the muffler, insert a screwdriver into the vent, and wipe away any carbon buildup. Wipe away any carbon buildup on the muffler exhaust vent and cylinder exhaust port at the same time.
2. Tighten all screws, bolts, and fittings.
3. Check to see if any oil or grease has worked its way in between the clutch lining and drum, and if it has, wipe it away using oil-free, lead-free gasoline.

REFILLING TRIMMING LINE

1. For replacement line, use a diameter of 2.4mm (.095in). The spool is capable for a line up to 6m (20ft) on the 10cm (4 head).
- Avoid using a larger line as it may cut down the trimming performance.

▲ WARNING ▲

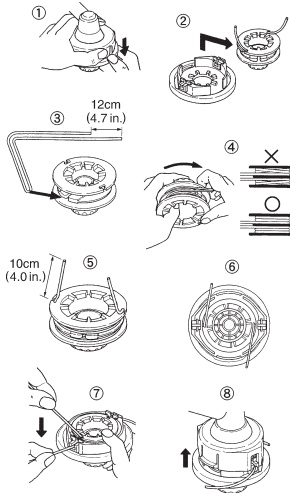
For safety reasons, do not use metal reinforced line.

2. Pinch the slotted area on the both sides of the spool housing to unhook the bottom cap.
3. Take out the spool and pull off the old line. Put one end of new line through the spool holes and pull it until the length is equal between each part of the line.
4. Wind up the line in the correct direction as indicated on the spool.

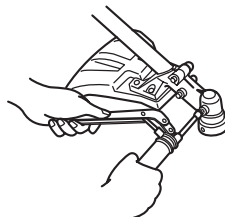
5. Hook each end of the line in the slot on the edge of the spool, and then put the ends through the eyelets on the housing. Make sure that the spring and the washers are in place.

6. While holding the spool against the housing, pull the line ends to release them from the slot.

7. Line up the slot on the bottom cap with the hook on the housing, press the cap against the housing until it clicks.



ANGLE TRANSMISSION



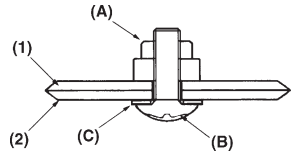
The reduction gears are lubricated by multipurpose, lithium-based grease in the angle transmission. Supply new grease every 25 hours of use or more often depending on the job condition.

Remove the cutter holders before installing new grease to arrange for old grease to exit.

BLADES

When refilling the tank or resting, it is often a good idea to use the time to oil the cutting blades.

If a gap exists between the upper and lower blades, follow the procedure below to adjust them so that they fit more closely together.



(1) Upper blade (2) Lower blade

1. Loosen lock nut (A) as shown in the diagram.
2. Tighten screw (B) fully, and then turn one-third to one-half of a rotation backward.
3. While holding onto the screw to keep it in position, tighten the lock nut.
4. Check to make sure that the flat washer (C) is loose enough so that it may be turned by pressing on it with a finger.

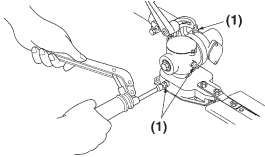
NOTE: Screwing in the screw too tightly may make it impossible for the blades to move. Conversely, not screwing in the screw tightly enough may make the blades of the trimmer feel dull and cause leaves and branches to become caught in the blades of the trimmer.

QUICK TIP

If the blades become so worn down that it is no longer possible to eliminate the gap between them, you should contact the authorized servicing dealer from which you purchased your trimmer to have the blades resharpened or replaced.

TRANSMISSION

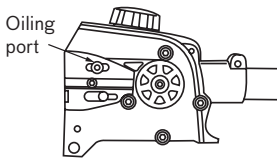
The reduction gears are lubricated by multipurpose, lithium-based grease in the transmission. Supply new grease every 25 hours of use or more often depending on the job condition. When adding lubricant, use a grease gun to insert lubricant into the three grease nipples located on the transmission.



1) Grease fitting

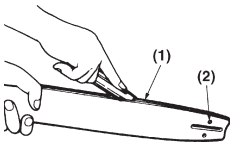
OILING PORT

Dismount the guide bar and check the oiling port for clogging



GUIDE BAR

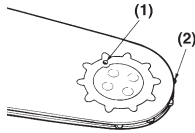
Remove sawdust in the bar groove and the oiling port.



(1) Groove (2) Oiling port

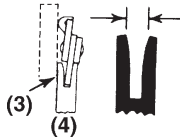
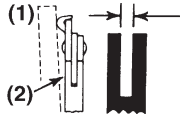
(Type: Sprocket nose)

Grease the nose sprocket from the feeding port on the tip of the bar



(1) Grease port (2) Sprocket

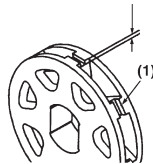
The bar rail should always be a square. Check for wear of the bar rail. Apply a ruler to the bar and the outside of a cutter. If a gap is observed between them, the rail is normal. Otherwise, the bar rail is worn. Such a bar needs to be corrected or replaced.



(1) Ruler (2) Gap (3) No gap (4) Chain tilts

SPROCKET

Check for extensive wear, and replace it when the teeth are worn over 0.3 mm.



(1) Sprocket

SAW CHAIN

▲ WARNING ▲

It is very important for smooth and safe operation to keep the cutters always sharp.

Your cutters need to be sharpened when:

- The cut is not correct
- Increased vibration.
- Increased fuel consumption.

Cutter setting standards:

▲ WARNING ▲

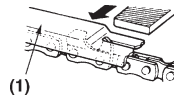
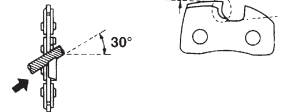
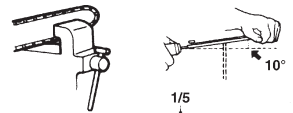
Be sure to wear safety gloves.

Before filing:

Make sure the saw chain is held securely. Make sure the engine is stopped.

Use a round file of proper size for your chain.

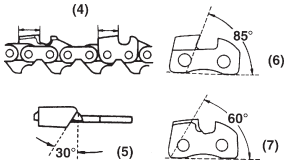
Place your file on the cutter and push straightforward. Keep the file position as illustrated.



(3) .025" (0.65 mm)



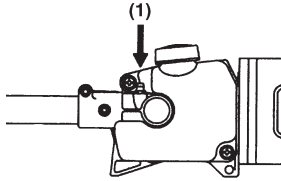
Make sure every cutter has the same length and edge angles as illustrated.



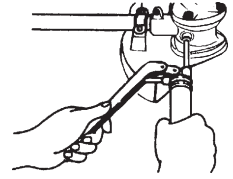
- (4) Cutter length
- (5) Filing angle
- (6) Side plate angle
- (7) Top plate cutting angle

TRANSMISSION

Remove the cutter holders before installing new grease so that the old grease can escape. When adding lubricant, use a grease gun to insert the three grease nipples located on the transmission.



(1) Grease fitting



9. DISPOSAL

When disposing your machine, fuel or oil for the machine, be sure to allow your local regulations.

10. TROUBLESHOOTING GUIDE

Case 1. Starting failure

| CHECK | PROBABLE CAUSES | ACTION |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Fuel tank | Incorrect fuel | Drain it and use correct fuel |
| Fuel filter | Fuel filter is clogged | Clean |
| Carburetor adjustment screw | Out of normal range | Adjust to normal range |
| Sparking (no spark) | Spark plug is fouled/wet Plug gap is incorrect | Clean/dry Correct (gap: 0.6 - 0.7 Mm) |
| Spark plug | Disconnected | Retighten |

Case 2. Engine starts but does not keep running/hard re-starting

| CHECK | PROBABLE CAUSES | ACTION |
|----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Fuel tank | Incorrect fuel or staled fuel | Drain it and use correct fuel |
| Carburetor adjustment screw | Out of normal range | Adjust to normal range |
| Muffler, cylinder (exhaust port) | Carbon is built-up | Wipe away |
| Air cleaner | Clogged with dust | Wash |
| Cylinder fin, fan cover | Clogged with dust | Clean |

When your unit seems to need further service, please consult with our service shop in your area.

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare under our exclusive responsibility, that the product MULTI FUNCTION BRUSH CUTTER with code VIRMF33 , meets the following standards or standardization documents: EN ISO 14982:2009; EN ISO 11806-1:2011 ; AfPS GS 2014:01PAK; EN ISO 11680-1:2011; EN ISO 10517:2009/ A1:2013, according to the determinations of the directives: 2006/42/EC - Machinery directive; 2014/30/EU - Electromagnetic compatibility directive; 2000/14/EC - Sound power level guaranteed: LwA: 111 dB(A) - Sound power level mesured: LpA: 102 dB(A)

S. João de Ver,
30 th of December of 2015.

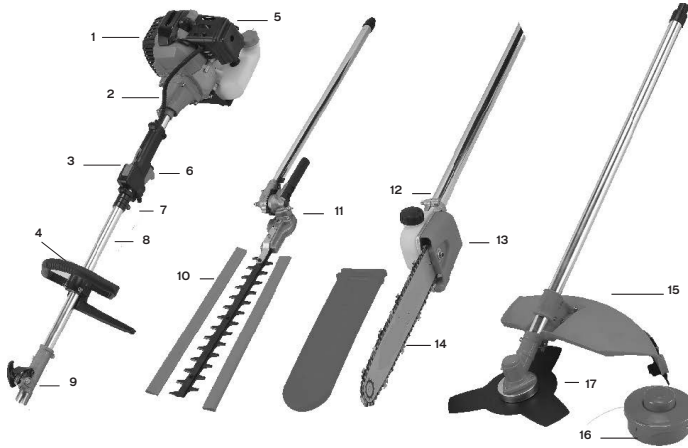
Central Lobão S. A.
Responsible for the Technical File



WARRANTY TERMS



The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand ITOOLS) as well as any damage caused by the use of it.



1. EMPLACEMENT DES PIÈCES

- 1 – Échappement
- 2 – Câble de l'accélérateur
- 3 – Bouton de réglage de l'accélérateur
- 4 – Poignée fermée
- 5 – Filtre à air
- 6 – Gâchette de l'accélérateur
- 7 – Point de suspension
- 8 – Axe
- 9 – Connexion rapide
- 10 – Lame Taille-haie
- 11 – Transmission
- 12 – Transmission
- 13 – Protection de la chaîne
- 14 – Barre et chaîne
- 15 – Protection
- 16 – Tête avec fil de nylon
- 17 – Lame 3 dents

2. ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SUR L'APPAREIL

(1) Lisez le manuel d'instructions avant de faire fonctionner l'appareil.



(2) Utilisez une protection pour la tête, les yeux et les oreilles.



(3) Utilisez des protections pour les pieds.



(4) Utilisez des gants.



(5) Attention aux objets volants.



(6) Avertissement



(7) Maintenez les enfants, les spectateurs et les aides à 15 mètres de distance de l'appareil.



Ne modifiez jamais votre appareil. Nous ne donnerons pas la machine de garantie, de modifier ou de ne pas observer le bon usage écrit dans le manuel.

3. SYMBOLES SUR L'APPAREIL

Pour un fonctionnement et un entretien en toute sécurité, les symboles sont gravés sur l'appareil. Selon ces indications, s'il vous plaît, soyez prudent pour ne pas commettre d'erreur.

Orifice pour le ravitaillement en essence.

Position: BOUCHON DU RÉSERVOIR À CARBURANT



Direction pour fermer le starter

Position: FILTRE A AIR COUVERTURE



Direction pour ouvrir le starter

Position: FILTRE A AIR COUVERTURE



Si vous tournez avec le tournevis suivez la flèche vers la position MAX et le flux d'huile sera plus élevé, et si vous vous tournez vers la position MIN, le flux sera inférieur. Position: Partie inférieure de la TRANSMISSION.



4. POUR UN FONCTIONNEMENT CORRECT



1. Lisez attentivement ce manuel jusqu'à ce que vous compreniez complètement et suivez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement.
2. Conservez ce manuel à portée de main afin de pouvoir le consulter plus tard en cas de doute. A noter également, si vous avez des questions pour lesquelles vous ne trouvez pas de réponse, veuillez s'il vous plaît contacter le vendeur auprès duquel vous avez acquis votre appareil.
3. Assurez-vous toujours d'inclure ce manuel lors de la vente, du prêt ou du transfert de propriété de ce produit.



4. Ne laissez jamais des enfants ou des personnes incapables de comprendre pleinement les instructions données dans le manuel utiliser l'appareil.

CONDITIONS DE TRAVAIL



1. Lors de l'utilisation de l'appareil, vous devez porter des vêtements appropriés et un équipement de protection.
 - (1) Casque de protection
 - (2) Protecteurs auditifs
 - (3) Lunettes de protection ou masque de protection du visage

- (4) Gants de travail épais
- (5) Bottes de travail avec semelles antidérapantes

2. Vous devez avoir

- (1) Outils attachés
- (2) Carburant correctement emballé
- (3) Lame de rechange
- (4) Articles pour signaler votre zone de travail (corde, signaux d'alerte)
- (5) Sifflet (pour signaler ou en cas d'urgence)
- (6) Hache ou scie (pour l'élimination des obstacles)



3. Ne portez pas de vêtements amples, bijoux, pantalons courts, sandales ne travaillez pas pieds nus. Ne portez rien qui puisse être pris par une partie mobile de l'appareil. Tenez les cheveux au-dessus de la hauteur des épaules.

CONDITIONS DE TRAVAIL



1. Ne démarrez jamais le moteur dans un local ou un bâtiment fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.
2. N'utilisez jamais l'appareil
 - a. Lorsque le sol est glissant ou lorsque vous ne pouvez pas maintenir une posture stable.
 - b. Dans la nuit, dans un épais brouillard, ou dans d'autres moments où votre champ de vision peut être limité quand il s'avère difficile d'obtenir une vision claire de la zone de travail.



- b. Pendant les tempêtes de pluie, pendant les orages, ou de fort vent ou de tempête ou à tout autre moment lorsque les conditions météorologiques pourraient rendre dangereux à utiliser l'appareil.

PLAN DE TRAVAIL



1. N'utilisez jamais l'appareil sous l'influence de l'alcool, si vous souffrez d'épuisement ou de manque de sommeil, si vous souffrez de somnolence à la suite de la prise de médicaments ou à tout autre moment, où il existe la possibilité que votre jugement soit altéré ou que vous ne soyez pas en mesure de faire fonctionner l'appareil correctement et en toute sécurité.



2. Lors de la planification de votre horaire de travail, il est important de prévoir le temps de pose pour vous reposer. Limitez le temps pendant laquelle l'appareil est utilisé en continu à environ 30 - 40 minutes par session, et reposez-vous entre 10 - 20 minutes entre les sessions de travail.

▲ AVERTISSEMENT ▲

1. Si vous ne pouvez pas respecter le temps de travail, ou la forme de travailler (voir la plaque du produit), des lésions pourront survenir à cause des efforts répétés.

Si vous ressentez une gêne, des rougeurs et le gonflement des doigts ou de toute autre partie de votre corps, consultez immédiatement un médecin.

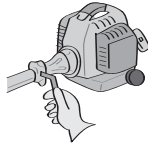
2. Pour éviter les plaintes de bruit, en général, utilisez l'appareil de 08:00 à 17:00 dans la semaine et de 09h00 à 17h00 le week-end.

NOTE: Vérifier et respecter les réglementations locales, telles que le niveau sonore et l'horaire de fonctionnement de l'appareil.

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

1. La zone dans un périmètre de 15 m autour de la personne qui utilise l'appareil doit être considérée comme une zone dangereuse et personne ne doit entrer. Si cela s'avère nécessaire, une corde d'avertissement jaune et des panneaux d'avertissement doivent être placés autour du périmètre de la zone. Lorsque le travail est effectué simultanément par deux ou plusieurs personnes, il faut également faire attention et regarder constamment autour de soi pour vérifier la présence et l'emplacement des autres personnes qui travaillent pour maintenir une certaine distance entre chaque personne pour assurer leur sécurité.

2. Vérifiez l'état de la zone de travail pour éviter tout accident en frappant sur des obstacles tels que les troncs, les pierres, canettes, ou du verre brisé.

IMPORTANTE

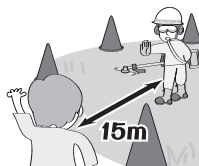
Retirez tout obstacle avant de commencer à travailler.

3. Inspectez l'appareil et cherchez des vis desserrées et / ou une fuite de carburant. Assurez-vous que l'équipement de coupe est correctement installé et solidement fixé.



4. Assurez-vous que la protection de l'équipement de coupe est solidement fixée à sa place.

5. Utilisez toujours la ceinture de sécurité. Ajustez la sangle avant de démarrer le moteur. La ceinture doit être ajustée de sorte que la main gauche puisse tenir confortablement la poignée approximativement à la hauteur de la ceinture.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

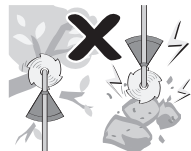
Maintenez les personnes et les animaux au moins à 15 m de distance du point de fonctionnement. Si quelqu'un s'approche, arrêtez immédiatement le moteur



2. L'appareil est équipé d'un mécanisme d'embrayage centrifuge, de manière à ce que l'équipement de coupe commence à tourner ainsi que le moteur démarre en plaçant l'accélérateur dans la position initiale. En démarrant le moteur, placez l'appareil sur le sol dans une zone plane et dégagée et tenez-le fermement afin d'assurer que ni la partie de coupe, ni l'accélérateur n'entrent en contact avec un obstacle lorsque le moteur démarre.

**▲ AVERTISSEMENT ▲
Ne placez jamais l'accélérateur en position haute vitesse lors du démarrage du moteur.**

3. Après le démarrage du moteur, assurez-vous que l'équipement de coupe cesse de tourner lorsque l'accélérateur est de retour à sa position initiale. S'il continue à tourner après avoir été déplacé complètement vers l'arrière, éteignez le moteur et ramenez l'appareil à votre revendeur agréé pour la réparation.

UTILISATION DE L'APPAREIL**IMPORTANTE**

Coupez uniquement des matériaux recommandés par le fabricant. Et utilisez uniquement pour des tâches expliquées dans le manuel.



1. Saisissez fermement les poignées avec les deux mains en utilisant la main entière. Placez vos pieds légèrement écartés (légèrement plus espacés que la largeur de vos épaules) afin que votre poids soit réparti uniformément sur les deux jambes, et certifiez-vous que vous maintenez toujours une position ferme pendant que vous travaillez.
2. Maintenez l'équipement de coupe en dessous du niveau de la taille.
3. Maintenez la vitesse du moteur au niveau requis pour effectuer le travail de coupe et n'augmentez pas la vitesse du moteur au-dessus du niveau nécessaire.
4. Si l'appareil commence à secouer ou à vibrer, éteignez le moteur et vérifiez l'appareil. Ne l'utilisez pas jusqu'à ce que le problème soit dûment corrigé.



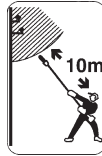
5. Maintenez toutes les parties de votre corps à distance de l'équipement de coupe et des surfaces chaudes.



6. Ne touchez jamais l'échappement, la bougie, ou d'autres parties métalliques du moteur durant son fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt du moteur. Cela peut entraîner des brûlures graves ou l'électrocution.



7. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec un angle supérieur à 60 afin de réduire le risque d'être atteint par des d'objets qui tombent durant le fonctionnement.



⚠ AVERTISSEMENT ⚠
S'approcher ou entrer en contact avec des lignes électriques avec une scie peut causer des blessures graves ou la mort par électrocution. L'électricité peut sauter d'un point à un autre par l'intermédiaire d'étincelles ou peut être conduite à travers des branches humides. Maintenez une distance d'au moins 15 m entre la scie et toute ligne électrique avec du courant.

SI QUELQU'UN S'APPROCHE

1. Protégez-vous des situations dangereuses en toute circonstance. Avertissez les adultes pour tenir les animaux d'estimation et les enfants loin de la zone. Soyez prudent si vous êtes abordé. Des blessures peuvent résulter de débris projetés.
2. Si quelqu'un vous interpelle ou vous interrompt pendant que vous travaillez, assurez-vous toujours d'arrêter le moteur avant de vous retourner.

ENTRETIEN



1. Afin de maintenir votre produit en bon état de fonctionnement,

effectuez l'entretien et les opérations de contrôle décrites dans le manuel à intervalles réguliers.

2. Assurez-vous toujours d'arrêter le moteur et de débrancher le câble de la bougie avant d'effectuer tout mesure d'entretien ou de vérification.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠
Les parties métalliques atteignent des températures très élevées immédiatement après l'arrêt du moteur.



3. Lors du remplacement de l'équipement de coupe ou de toute autre partie, ou lors de la substitution de l'huile ou du lubrifiant, utilisez toujours des produits autorisés ou des produits qui ont été certifiés par votre fournisseur.
4. Dans le cas où une pièce doit être remplacée ou des travaux d'entretien ou de réparation, non décrits dans ce Manuel, doivent être réalisés, veuillez s'il vous plaît, entrer en contact avec un représentant autorisé de iTools pour obtenir assistance.
5. N'utilisez pas d'accessoires différents de ceux recommandés par iTools.
6. En aucun cas vous ne devez démonter l'appareil ou le modifier. Cela peut entraîner des problèmes durant le fonctionnement ou la panne de l'appareil.

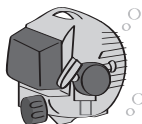
UTILISATION DU CARBURANT

Le moteur de notre appareil 4 en 1 est conçu pour fonctionner avec un carburant mixte, qui contient de l'essence hautement inflammable. Ne gardez jamais de bidons à essence et ne remplissez jamais le réservoir de l'appareil dans un local où il existe une chaudière, cuisinière, poêle à bois, des étincelles électriques, des étincelles de soudage, ou toute autre

source de chaleur ou de feu qui pourraient enflammer le carburant.



2. Ne fumez jamais pendant le fonctionnement de l'appareil ou pendant le ravitaillement du réservoir à essence.

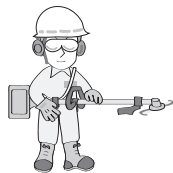


3. Lors du remplissage du réservoir, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Regardez attentivement autour de vous pour vous assurer qu'il n'existe pas d'étincelles ou de flammes à proximité avant de faire le plein.

4. Essuyez le carburant répandu complètement à l'aide d'un chiffon sec.

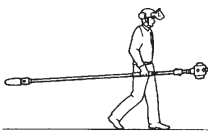
5. Après le remplissage, serrez le bouchon du carburant, puis éloignez l'appareil d'au moins 3 mètres de distance du local de remplissage avant de démarrer le moteur.

EXPÉDITION



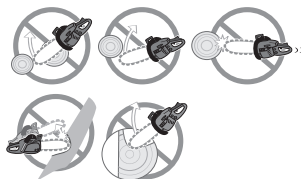
1. Lors du transport de l'appareil couvrez la lame, si nécessaire, soulevez-la et faites attention à la lame.

2. Ne transportez jamais, dans un véhicule, l'appareil sur les routes irrégulières sur de longues distances sans retirer tout le carburant du réservoir. Si vous le faites, le carburant risque de fuir du réservoir pendant le transport.



3. Lorsque vous terminez de couper dans un local et que vous prétendez continuer à travailler ailleurs, débranchez le moteur, soulevez l'appareil et portez-le, en faisant attention à la lame.

MESURES DE SÉCURITÉ SUR KICKBACK POUR LES TRONÇONNEUSES



⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Le Kickback peut se produire lorsque la pointe de la barre touche un objet ou lorsque le bois s'approche et serre la chaîne de la tronçonneuse pendant la coupe. Le contact dans certains cas peut provoquer une réaction inverse rapide, en tirant la lame vers haut et vers l'arrière en direction à l'opérateur. Toucher la chaîne de la scie sur la partie supérieure de la barre de guidage peut rapidement pousser la lame vers l'utilisateur. Chacune de ces réactions peut causer une perte de contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves. Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité de votre scie. En tant qu'utilisateur d'une tronçonneuse, vous devrez prendre plusieurs mesures de précautions pour éviter le travail de coupe sans accident ou blessure.

(1) Avec une compréhension de base du Kickback, vous pourrez réduire ou éliminer l'élément surprise. Des surprises soudaines contribuent pour les accidents.

(2) Gardez une bonne prise sur la scie à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur est en marche. Tenez fermement avec les pouces et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Une prise ferme aidera à réduire le kickback et à garder le contrôle de la scie.

(3) Assurez-vous que la zone dans laquelle vous coupez est dégagée de tout obstacle. Ne laissez pas que la pointe de la barre de guidage entre en contact avec un tronc, une branche ou tout autre obstacle qui pourrait être atteint pendant que vous utilisez la tronçonneuse.

(4) Coupez à haute rotation.

(5) Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la tronçonneuse.

(6) Utilisez uniquement des barres et chaînes de rechange spécifiées par le fabricant ou équivalents.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Assurez-vous que la chaîne et le pignon sont correctement ajustés avant d'utiliser la scie.

Ne tentez jamais d'ajuster la chaîne avec le moteur en marche!

Vérifiez toujours que l'équipement de coupe est correctement installé et bien serré avant l'opération. N'utilisez jamais une barre de guidage fissurée ou endommagée: remplacez-la et vérifiez si elle est bien encastrée.

Si la lame de la scie se coince pendant la coupe, arrêtez immédiatement le moteur. Poussez la branche ou l'arbre pour faciliter la connexion et libérer la lame.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le silencieux.

Lorsque vous coupez une branche qui est sous tension, soyez attentif à la branche, de manière à ne pas être atteint avec le mouvement ou la chute de la branche. Arrêtez immédiatement le moteur et vérifiez s'il existe des dégâts si vous trouvez un objet étranger ou si l'appareil s'embrouille. Ne travaillez jamais avec des équipements cassés ou endommagés.

IMPORTANT

Ne procédez à aucune modification ou substitution non autorisées dans la barre de guidage ou dans la chaîne. Ne laissez jamais le moteur tourner à haute rotations sans charge.

5. MONTAGE

MONTAGE DU MOTEUR



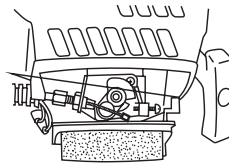
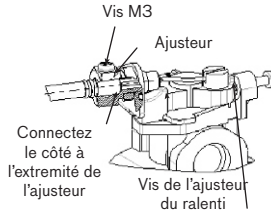
- Empurre o tubo de eixo para a carcaça da embraiagem e gire-o à mão para verificar que o veio de transmissão está encaixado nas engrenagens.
- Insira o tubo do eixo na carcaça da embraiagem até chegar ao fundo e alinhe os furos de posicionamento na caixa da embraiagem e do tubo do eixo e instale o parafuso. Quando for difícil de encaixar, rode o motor ligeiramente.
- Aperte o grampo de forma segura com dois parafusos.

IMPORTANT

Serrez les vis progressivement en alternance.

BRANCHEZ LE CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR AU CARBURATEUR

- Retirer le couvercle du filtre à air
- Connectez l'extrémité du câble de l'accélérateur à l'ajusteur sur le dessus du carburateur.



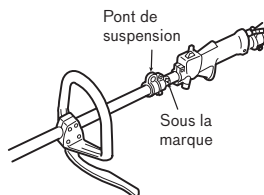
- Branchez le câble d'accélérateur au carburateur. Insérez le câble jusqu'à la fin du réglage, fixer le câble d'accélérateur en serrant la vis M3. (Couple de serrage: 0,4-0,8 N.m.)
- Assurez-vous que la plaque du carburateur se déplace à contacter la vis de réglage.

CONNEXION DU CÂBLAGE

Connecter les fils de l'interrupteur entre le moteur et l'unité principale. Associez les fils de la même couleur.

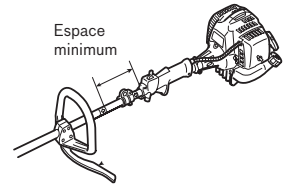
POINT DE SUSPENSION

NOTA: Vérifiez le point de suspension dans l'emplacement de la marque de la flèche.

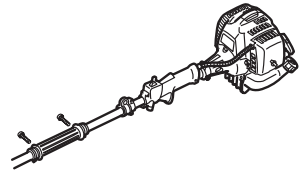


INSTALLATION DE LA POIGNÉE

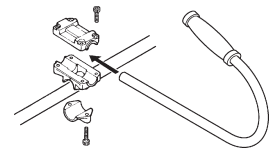
NOTE: Installation de la poignée de 20 cm de l'avant du poignet.



Montez la poignée dans le tube de l'axe et suspendez-le dans une position confortable pour vous.

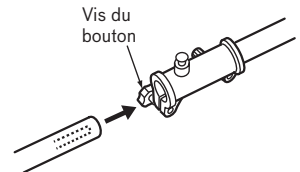


Insérez la poignée dans l'axe. Serrez avec les vis



Installez la poignée en forme de J au tube de l'axe et fixez-le dans une position confortable pour votre travail.

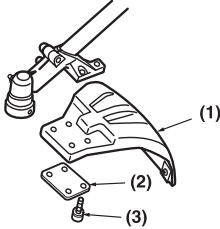
FIXATION DE L'ACCESSOIRE



Insérez l'accessoire dans l'axe. Serrez la vis fermement.

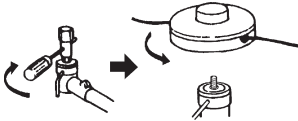
INSTALLATION DE LA PROTECTION DU DISQUE

Placez la protection du équipement de coupe dans la boîte de vitesses, fixez-la avec les 4 vis et les outils fournis.



- (1) Protection du disque
- (2) Plaque
- (3) Vis

INSTALLATION DE LA TÊTE DE COUPE



1. Pendant que vous bloquez l'axe d'engrenage, en insérant l'outil fourni dans le support supérieur dans la boîte de vitesses, desserrez et retirez l'écrou hexagonal (gauche).
2. Ensuite vissez la tête de coupe dans l'axe de transmission. Serrez-la fermement.

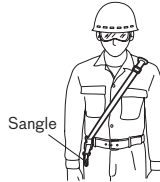
HARNAIS

▲ AVERTISSEMENT ▲ UTILISER TOUJOURS LA CEINTURE FOURNIE LORSQUE VOUS UTILISEZ L'APPAREIL!

Assurez-vous toujours que l'appareil est correctement attaché à votre ceinture. Cas contraire, vous ne serez pas capable de contrôler l'appareil en toute sécurité. Cela peut entraîner des blessures à vous-même ou autres. N'utilisez jamais une ceinture défectueuse ou endommagée.

COMMENT UTILISER

1. Utilisez la ceinture fournie sans sangles torsadées, avec le dispositif de suspension sur votre droite.



EQUILIBRE DE L'APPAREIL

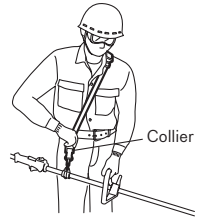
1. Connectez votre appareil au dispositif de suspension.
2. Réglez les sangles de l'harnais pour avoir la lame parallèle au sol quand vous êtes debout dans votre position normale de travail pour vous fournir plus d'efficacité et de confort dans le fonctionnement de l'appareil.
3. Afin d'empêcher que la position du crochet s'altère pendant le fonctionnement, retournez la partie supplémentaire de la bande à la boucle.
4. Lorsqu'il est réglé correctement, vérifiez le bon fonctionnement de l'ouverture rapide de la ceinture.



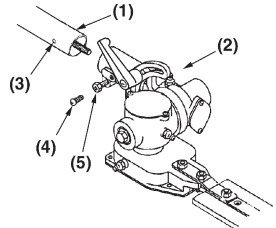
▲ AVERTISSEMENT ▲

Assurez-vous de la bonne utilisation du dispositif de libération rapide avant de faire fonctionner l'appareil. Assurez-vous de tenir l'appareil en toute sécurité lors de l'utilisation de la libération rapide.

Pendant que vous maintenez l'appareil fermement avec la main droite, appuyez sur les deux côtés de la boucle. Les 2 côtés de la boucle.



FIXATION DU MÉCANISME DE COUPE



- (1) Tube principal
- (2) Mécanisme taille-haie
- (3) Orifice pour la vis
- (4) Vis
- (5) Vis de serrage

OUVERTURE RAPIDE

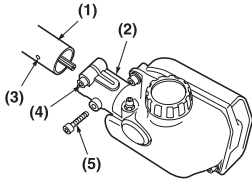
Le harnais est équipé d'un système d' "OUVERTURE RAPIDE". Pour libérer l'appareil de l'harnais en cas d'urgence, veuillez s'il vous plaît suivre la procédure comme expliqué ci-dessous.

1. Retirer la vis de l'orifice du mécanisme taille-haie
2. Inserez l'extrémité du mécanisme de coupe dans l'intérieur du tuyau principal.
3. Alignez l'orifice dans l'extrémité du mécanisme de coupe dans laquelle la vis est insérée avec l'orifice du tube principal, et serrez fermement la vis.
4. Avec une clé, serrez la vis fournie pour fixer le mécanisme de coupe à sa place.

ÉQUILIBRE DE L'APPAREIL

1. Mettre la ceinture et fixer l'appareil à la ceinture.
2. Selon la position de travail, glissez la pince vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que l'appareil s'équilibre et la sangle s'adapte à votre corps

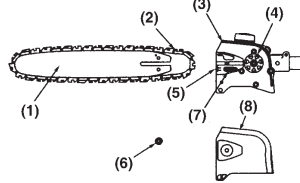
FIXATION DU MÉCANISME DE TAILLE



- (1) Tube principal
- (2) Mécanisme taille-haie
- (3) Orifice pour la vis
- (4) Vis
- (5) Vis de serrage

1. Retirez le couvercle dans l'extrémité du tubo principal.
2. Retirez la vis serrée à la fin de la transmission.écanisme de coupe à sa place.
3. Insérez la pointe de la boîte d'engrenages à l'intérieur du tube principal.
4. Alignez l'orifice à la fin de la transmission dans laquelle la vis sera insérée avec l'orifice du tube principal, et serrez fermement la vis.
5. Avec une clé, serrez la vis fournie pour fixer le mécanisme à sa place.

L'emballage standard contient les éléments répertoriés ci-dessous:



- 1) Barre de guidage
- (2) Chaîne de la scie
- (3) Transmission
- (4) Pignon
- (5) Vis de réglage de la tension de la chaîne
- (6) Écrou
- (7) Écrou de tension de la chaîne
- (8) Couvercle de la chaîne

Installez la barre de guidage et la chaîne de la scie dans la transmission comme suit.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

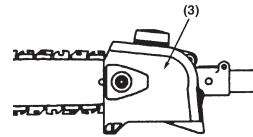
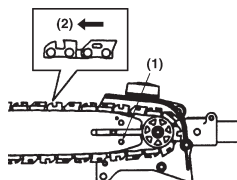
La chaîne de la scie a des bords très pointus. Utilisez des gants de protection pour votre sécurité.

1. Desserrez l'écrou et retirez le couvercle de la chaîne
2. Montez la barre de guidage, puis montez la chaîne de la scie autour de la barre et le pignon.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

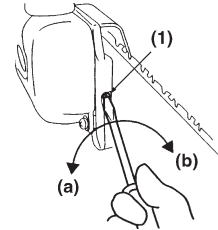
Faites attention au sens correct de la chaîne de la scie

3. Installez l'écrou de tension de la chaîne dans l'orifice inférieur de la barre de guidage, ensuite, installez le couvercle de la chaîne, et serrez l'écrou de montage.



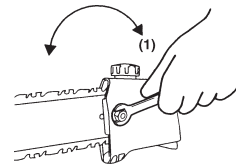
- (1) Orifice
- (2) Direction du mouvement
- (3) Écrou du tenseur de la chaîne

4. Réglez la tension de la chaîne en tournant la vis de tension jusqu'à ce que les maillons de raccordement touchent seulement la partie inférieure dans la goulotte de guidage.



- (1) Vis de réglage de la tension de la chaîne
- (a) Desserrer (b) Serrer

5. Serrez l'écrou de montage en toute sécurité avec le pointe de la barre soulevée (couple: 8.9 à 11.7 Nm / 90-120 kg-cm). Ensuite, assurez-vous que la chaîne fonctionne bien et que la tension est correcte pendant que vous la déplacez avec la main. Si cela s'avère nécessaire, réajustez.



⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Il est très important de maintenir le courant de tension appropriée. Surtout lors de l'utilisation d'une nouvelle chaîne, car il devrait élargir à la première utilisation.

6. COMBUSTIBLE

MELANGE RECOMMANDÉE ESSENCE 25: HUILE 1 = 4%

(quando usar óleo genuino)
Les gaz d'échappement sont contrôlés par les paramètres du moteur et des composants fondamentaux (eq, carburation, temps de l'allumage.) sans changements importants ou l'introduction de matériau inerte durant la combustion..

Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner à l'essence sans plomb.

Si vous utilisez une essence avec un indice d'octane inférieur au prévu, il existe le danger de la température du moteur augmenter et surgir un problème dans le moteur, comme le piston grippé.

Des essences ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité, les lignes de combustible ou le réservoir de combustible du moteur.

COMMENT MELANGER LE COMBUSTIBLE

▲ AVERTISSEMENT ▲

Faites attention à l'agitation.

1. Mesurez les quantités d'essence et d'huile à mélanger.
2. Mettez un peu de l'essence dans un récipient de combustible propre et approprié.
3. Placez toute l'huile et agitez bien
4. Mettez le reste de l'essence et agitez de nouveau pendant au moins une minute. Comme certaines huiles peuvent être difficiles à mélanger en fonction des ingrédients de l'huile, l'agitation est nécessaire pour que le moteur dure plus longtemps. Faites attention, si l'agitation est insuffisante il existe un risque accru du piston gripper, en raison d'un mélange incorrect.

5. Mettez une indication claire sur l'extérieur du récipient pour éviter de mélanger avec de l'essence ou d'autres récipients.

6. Indiquez le contenu sur l'extérieur du récipient pour une identification facile.

REMPLISSAGE DE L'APPAREIL

1. Dévissez et enlevez le bouchon du carburant. Placez-le dans un local exempt de poussière.
2. Remplissez de carburant jusqu'à 80%.
3. Serrez fermement le bouchon du réservoir et essuyez tout écoulement

▲ AVERTISSEMENT ▲

1. Choisissez un local plat pour le remplissage.
2. Déplacez-vous d'au moins 3 mètres du point de remplissage avant de démarrer l'appareil.
3. Arrêtez le moteur avant le remplissage. Assurez-vous d'agiter suffisamment le mélange dans le récipient.

POUR PROLONGER LA VIE DE VOTRE MOTEUR ÉVITEZ:

1. ESSENCE AVEC DE L'HUILE (ESSENCE BRUTE) Vérifiez de grands dommages dans les pièces internes du moteur très rapidement.
2. ESSENCE AVEC DE L'ALCOOL. Peut provoquer la détérioration des pièces de caoutchouc et de plastique et l'interruption de la lubrification du moteur.
3. HUILE POUR MOTEURS 4-TEMPS PEUT PROVOQUER UN ENCRASSEMENT DE LA BOUGIE D'IGNITION, LE VERROUILLAGE DE L'ÉCHAPPEMENT OU LE GRIPPAGE DU PISTON
4. CARBURANTS MIXTES QUI ONT ÉTÉ LAISSÉS AU REPOS PENDANT UNE PÉRIODE D'UN MOIS OU PLUS. L'huile dans le mélange peut séparer le gaz, conduisant à la saisie du moteur. Peuvent obstruer le carburateur, le moteur résultant d'un dysfonctionnement. Avant le remplissage, agiter le contenant à mélanger l'huile avec de l'essence.

5. Si entreposer la machine pour une longue période, nettoyer le réservoir de carburant après l'avoir vidé. Ensuite, placez le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que la fin de l'essence qui a eu le carburateur.

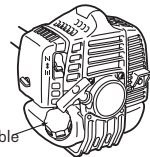
Si vous ne l'avez pas retiré le combustible après la dernière utilisation, doit avant de placer le moteur, prendre les faucheuses rotatives et abanala fermement afin de secouer le carburant dans le réservoir.

Si vous faites cela, vous pouvez griffer le moteur

NOTE: Le réservoir ne voyait pas l'utilisation ou de l'huile utilisée régénéré qui peut causer des dommages à la pompe à huile.

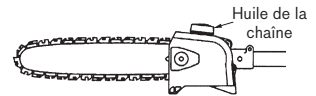
7. OPÉRATION

1. Placez le combustible dans le réservoir et serrez fermement le couvercle.



Combustible

Mettez l'huile de la chaîne dans de réservoir d'huile et serrez le couvercle de façon sûre.

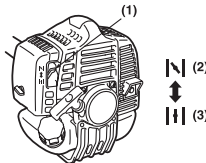


2. Reposez l'appareil sur une surface plane et ferme. Gardez la tête de coupe sur le sol et éloigné de tout objet, car elle va commencer à tourner lors le démarrage du moteur.

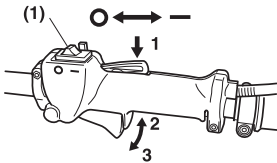
3. Poussez la pompe du carburateur plusieurs fois jusqu'à ce que le combustible circule dans le tube transparent.



4. Déplacez le levier de l'étrangleur en position fermée.

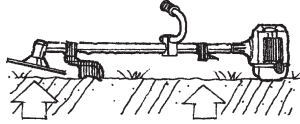
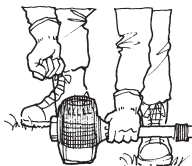


(1) Levier de l'air
 (2) Fermer (3) Ouvrir
 5. Placer l'interrupteur sur (1)
 Déplacez la gâchette d'accélérateur à la position de départ (1 -> 2 -> 3) et appuyez sur (4).
 Placez la machine sur un endroit plat et ferme.



(1) Interrupteur d'arrêt

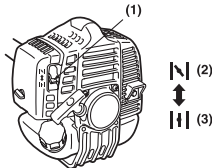
6. Pendant que vous maintenez fermement l'appareil, tirez la corde du démarreur rapidement jusqu'à ce que le moteur démarre.



IMPORTANT

Évitez de tirer la corde jusqu'à la fin ou de la libérer brusquement. Ces actions peuvent provoquer des pannes précoces.

7. Déplacez le levier de starter vers le bas pour ouvrir le starter. Tirer la corde jusqu'à ce que le moteur démarre.



(1) Levier de l'air
 (2) Fermer (3) Ouvrir

8. Laissez le moteur chaud pendant 1 minute avant de commencer le travail.

NOTA: 1. Lors du redémarrage du moteur immédiatement après l'avoit arrêté, laisser le starter ouvert.
 2. Lorsque le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, ouvrir le starter et répétez tirant sur la corde, ou enlever la bougie et la nettoyer.

ARRÊT DU MOTEUR

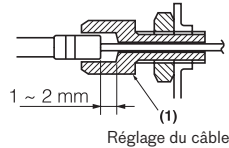
1. Relâchez le levier de l'accélérateur et laissez le moteur fonctionner durant une demi-minute.
 2. Déplacez l'interrupteur d'arrêt sur la position STOP.

IMPORTANTE

Sauf en cas d'urgence, évitez d'arrêter le moteur pendant que vous tirez sur le levier de l'accélérateur.

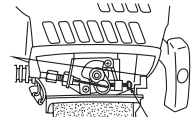
RÉGLAGE DU CÂBLE DE L'ACCELÉRATEUR

Réajustez avec le réglage du câble selon les besoins.



Réglage du câble

RÉGULATION DE LA VITESSE RALENTI



Vis du réglage du ralenti

1. Lorsque le moteur a tendance à arrêter fréquemment au ralenti, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.
 2. Lorsque la tête de coupe continue à tourner après avoir relâcher la gâchette, tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

NOTA: Arme o motor antes de ajustar a velocidade de ralenti.

▲ AVERTISSEMENT ▲

La tête de coupe commencera à tourner après le démarrage du moteur.

TRAVAIL DE COUPE (UTILISATION DE LA BOBINE DE FIL DE NYLON)

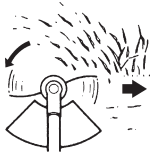
▲ AVERTISSEMENT ▲

1. Portez toujours des lunettes de protection. Ne vous inclinez jamais sur la tête de coupe rotative. Des pierres ou d'autres débris peuvent être projetés vers les yeux et le visage et causer des blessures graves.
 2. Maintenez la protection de l'équipement de coupe en place durant tout le temps de fonctionnement.

TAILLER LES HERBES

Toujours se rappeler que la fin de la ligne fait la coupe. Obtenez de meilleurs résultats ne pas pousser la ligne dans la zone de coupe. Autoriser le lecteur de coupe à votre propre rythme.

1. Tenez l'appareil de manière à ce que la tête ne touche pas le sol et qu'elle soit inclinée d'environ 20 degrés en direction du balayage.



2. Vous pouvez éviter de lancer les détritres en balayant de la gauche vers la droite.

3. Utilisez un rythme lent et assertif pour couper les grandes plantes. La vitesse du mouvement de coupe dépend de la matière à couper. Les grandes plantes exigent une action plus lente que les petites plantes.

4. Ne balancez jamais l'appareil avec trop de force car vous pouvez perdre l'équilibre ou le contrôle de l'appareil.

5. Essayez de contrôler le mouvement de coupe avec la hanche et ne placez pas toute la charge de travail sur le bras et sur les mains.

6. Prenez des précautions pour éviter que les fils, l'herbe, les herbes sèches, les mauvaises herbes à long tronc s'engagent autour de la tête de l'axe. Ces matériaux peuvent faire patiner l'embrayage, entraînant des dommages sur le système d'embrayage, s'ils se produisent souvent.

REGLAGE DE LA LONGUEUR DU FIL

Nos débroussailluses sont équipées d'un système semi-automatique de bobine de fil qui permet à l'opérateur de faire avancer le fil sans arrêter le moteur. Lorsque le fil devient court, tapotez légèrement la bobine sur le sol, tout en accélérant le moteur. Chaque fois que vous frappez avec la bobine, la ligne avance d'environ 1 pouce (25,4 mm). Pour un meilleur effet, frappez la bobine sur le sol sans végétation ou sur le sol dur. Évitez la collision avec les hautes herbes, car le moteur pourrait arrêter par surcharge.

| TABLE D'APPLICATION DU COUPEU | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| Mauvaises herbes fortes | ● | | |
| Mauvaises herbes légères | | ● | ● |
| Mauvaises herbes du gazon | | | ● |

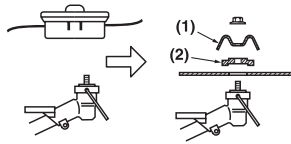
CHOISISSEZ LA LAME

Choisissez un équipement de coupe approprié et recommandé en accord avec l'objet à couper. En remplaçant la lame, assurez-vous toujours d'utiliser des produits qui ont été certifiés par votre fournisseur.

▲ AVERTISSEMENT ▲

Lorsque vous affûtez, retirez ou remplacez la lame, assurez-vous de porter des gants épais, robustes et utilisez uniquement les outils et l'équipement appropriés pour éviter les blessures.

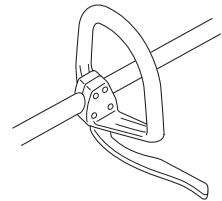
MONTAGEM



(1) Couverture (2) Support

IMPORTANTE

Changer la poignée fermée par la poignée "J" pour une opération sûre.

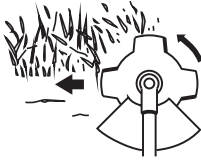


DÉMARRAGE DU MOTEUR

Veillez s'il vous plaît, consulter la section 4 pour une opération sûre.

MÉTHODE DE COUPE

- a) Coupez de manière frontal sur le côté gauche.
- b) Guidez la lame de la droite vers la gauche légèrement inclinée vers la gauche.



- c) En coupant l'herbe dans une large zone, commencez à travailler à partir de votre extrémité gauche pour éviter les interférences de l'herbe coupée.
- d) La lame peut être arrêtée par les mauvaises herbes, si la vitesse du moteur est trop lente, ou si la lame coupe de très hautes mauvaises herbes. Réglez la vitesse du moteur et la profondeur de coupe en fonction de la condition de l'objet.

▲ AVERTISSEMENT ▲

Si l'herbe ou un autre objet se coince dans la lame, ou si l'appareil se met à trembler ou vibrer, éteignez le moteur et vérifiez l'appareil. Remplacez la lame si elle a été endommagée. Éteignez le moteur et vérifiez si la lame est complètement arrêtée avant la vérification, et retirer tout objet

OPÉRATION

1. Vérifiez la vis pour fixer la lame et assurez-vous que la vis n'a aucune avarie, et aucune abrasion..
2. Assurez-vous que la lame et le support ont été fixés en accord avec les instructions et que la lame tourne en douceur, sans bruit anormal.



▲ AVERTISSEMENT ▲

Les pièces rotatives fixées de manière incorrecte peuvent causer des accidents graves pour l'utilisateur.

Assurez-vous que la lame ne soit pas pliée, tordue, fissurée, cassée ou endommagée.

Si vous rencontrez une anomalie sur la lame, jetez-la et remplacez-la par une nouvelle qui est certifiée par votre fournisseur.

Lorsque vous utilisez la sangle d'épaule, accrochez l'appareil sur votre droite. Réglez la longueur de la sangle, de sorte à ce que la tête de coupe soit parallèle au sol.



▲ AVERTISSEMENT ▲

Assurez-vous que vous utilisez la sangle d'épaule et la protection de l'équipement de coupe. Dans le cas contraire, ce sera très dangereux si vous glissez ou si vous perdez l'équilibre.

CONTROLLER

LE REBOND DE LA LAME

L'impulsion de la lame peut causer des blessures graves. Étudiez attentivement cette section. Il est important que vous compreniez ce qui provoque le rebond de la lame, comment vous pouvez réduire la possibilité de la lame rebondir et comment vous pouvez contrôler l'appareil si la lame rebondit.

1. Ce qui provoque le rebond de la lame: Le rebond de la lame peut se produire lorsque la lame en mouvement entre en contact avec un objet qu'elle ne peut pas couper. Ce contact fait arrêter la lame par instants et subitement elle s'éloigne de l'objet qui a été touché.

L'utilisateur peut perdre le contrôle de l'appareil et la lame peut causer des blessures graves sur l'utilisateur ou toute autre personne à proximité, si la lame touche une partie du corps.

2. Comment pouvez-vous réduire le risque de rebond de la lame:

- a. Reconnaître que la lame peut rebondir. En comprenant et en sachant ce qui peut se produire avec le rebond, vous pouvez éliminer l'élément de surprise.
- b. Couper seulement les mauvaises herbes et le gazon fibreux. Ne laissez pas la lame entrer en contact avec des matériaux qu'elle ne peut pas couper comme les lianes et des arbustes durs ou les roches, les clôtures, le métal, etc.
- c. Soyez préparé pour le rebond si vous coupez où vous ne voyez pas la lame, comme dans les zones de végétation dense.
- d. Maintenez la lame tranchante. Une lame émoussée augmente le risque de rebond.
- e. Évitez d'alimenter la lame trop rapidement. La lame peut sauter sur le matériau à découper s'elle est alimentée plus rapidement que sa capacité de coupe.
- f. Coupez seulement de la droite vers la gauche.
- g. Maintenez votre chemin libre de matériel qui a été coupé et autres débris.

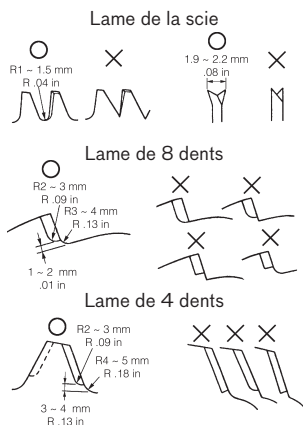
3. Comment pouvez-vous maintenir un meilleur contrôle:

- a. Maintenez un contrôle ferme sur l'appareil avec les deux mains. Un contrôle ferme peut aider à neutraliser le rebond. Maintenez les mains droite et gauche complètement autour des respectives poignées.
- b. Maintenez vos pieds écartés dans une position confortable et préparez-vous pour la possibilité d'un rebond de l'appareil. Maintenez un appui ferme et un bon équilibre.

ENTRETIEN

LAME

Vérifiez la lame et les sangles au niveau du relâchement, des fissures ou de la flexion.



1. Maintenez les coins effilés.
2. Poncez les coins en utilisant une lime ronde.
3. N'utilisez pas d'eau avec le touret à meuler.

7. OPÉRATION

▲ AVERTISSEMENT ▲

Ce produit est équipé de lames extrêmement pointues, et lorsqu'elles sont utilisées de forme inadéquate, elles peuvent être extrêmement dangereuses, et l'utilisation incorrecte peut provoquer des blessures graves ou la mort. Pour cette raison, vous devez toujours être prudent et suivre les instructions suivantes pour l'utilisation de votre appareil.

Ne tenez jamais la tondeuse de manière à ce que les lames soient pointées vers une autre personne. Ne laissez jamais les lames proches de votre corps, pendant que le moteur de la tondeuse est en marche.

Assurez-vous toujours d'éteindre le moteur avant de changer l'angle des lames, enlever les branches qui sont coincées dans les lames, ou à tout autre moment qu'il est à la proximité des lames.

Portez toujours des gants de travail de cuir ou autre matériau robuste lors de l'utilisation du coupe-bordue.

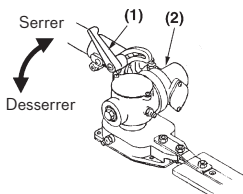
Des branches peuvent tomber sur le visage ou sur les yeux, entraînant des blessures, des égratignures et des coupures, et pour cette raison vous devez toujours porter un casque et un masque lorsque vous utilisez votre coupe-bordue.



IMPORTANT

L'épaisseur des branches, qui peuvent être coupées en utilisant ce coupe-bordue est limitée à environ 3/16 " (5 mm). N'essayez jamais de couper des branches plus épaisses, car cela peut entraîner des dommages sur le coupe-bordue.

RÉGLER L'ANGLE DES LAMES DE COUPE

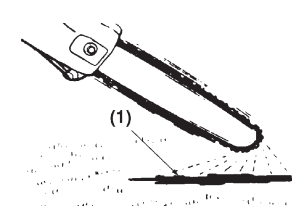


- (1) Levier du serre-joint
- (2) Mécanisme de coupe

1. Arrêtez le moteur.
2. Tournez la vis localisée sur la partie supérieure du mécanisme de taille dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le desserrer.
3. Ajustez l'angle des lames dans l'angle souhaité, et ensuite serrez fermement la vis.

VÉRIFIEZ L'ALIMENTATION DE L'HUILE

Après le démarrage du moteur, faites tourner la chaîne à une vitesse moyenne et vérifiez si l'huile se diffuse, comme indiqué dans la figure.



(1) Huile de la chaîne

NOTA: Le réservoir d'huile a une capacité suffisante pour fournir environ 40 minutes de temps de coupe (lorsqu'elle est réglée sur le débit minimum). Assurez-vous de remplir le réservoir d'huile chaque fois que vous faites le plein de la scie.

RÉGLER LE DÉBIT DE L'HUILE

▲ AVERTISSEMENT ▲

Ne remplissez jamais le réservoir d'huile, et ne réglez jamais le lubrifiant avec le moteur en marche.

IMPORTANT

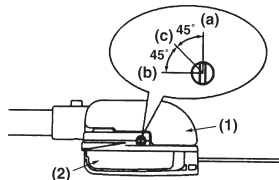
Une augmentation dans le débit d'huile sur la lame ira accélérer la consommation d'huile, ce qui requiert des contrôles plus fréquents sur le réservoir d'huile. Pour assurer une lubrification suffisante, il peut s'avérer nécessaire de vérifier le niveau d'huile plus souvent que dans les recharges du réservoir de combustible.

La barre de guidage et la chaîne sont automatiquement lubrifiées par une pompe qui fonctionne chaque fois que la chaîne tourne. La pompe a été programmée en usine pour fournir un débit minimum, mais qui peut être modifié. Une augmentation temporaire dans le débit de l'huile est souvent souhaitable lors de la coupe de certains matériaux, comme la coupe de bois.

Réglez la pompe comme suit:

1. Arrêtez le moteur et vérifiez si l'interrupteur d'arrêt est en position OFF.

2. Placez de côté l'unité avec le réservoir d'huile vers le haut.



(1) Réservoir de l'huile

(2) Protection de la chaîne

IMPORTANT

La vis de réglage du débit d'huile doit être légèrement pressonnée afin de tourner. Ne pas la faire pour endommager la pompe et la vis.

3. Avec un tournevis, poussez la vis de réglage du débit d'huile et tournez dans la direction souhaitée (il existe trois réglages d'augmentations):

(a) Dans le sens horaire -

diminution de la lubrification

(b) Dans le sens Anti-horaire –

augmentation de la lubrification

(c) Moyens

8. ENTRETIEN

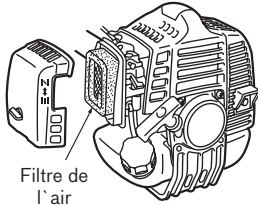
| | Système/composants | Procédure | Avant d'utiliser | Toutes les 25 heures | Toutes les 50 heures | Toutes les 100 heures | Nota |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------|
| Moteur | Écoulement combustible | Nettoyez | • | | | | |
| | Réservoir de combustible, filtre à air, filtre à combustible | Inspectez/ nettoyez | • | • | | | Remplacer, si nécessaire |
| | Vis de réglage du ralenti | Voir le réglage de la vis du ralenti | • | | | | Remplacer le carburateur |
| | Bougie | Nettoyez et réglez la distance entre les contacts | | | • | | Espace: 0,25 à 0,6 au 0,7 mm), remplacer si nécessaire |
| | Ailettes de cylindre, ventilation de l'admission de l'air | Nettoyer | | • | | | |
| | Silencieux, pare-étincelles, orifice d'échappement du cylindre de silencieux, | Nettoyer | | | • | | |
| Axe | Accélérateur, Interrupteur d'arrêt | Remplacez, les pièces endommagées | • | | | | |
| | Pièces de coupe | Remplacer si quelque chose va mal | • | | | | |
| | Transmission | Graisser | | • | | | |
| | Vis / écrous / boulons | Serrer/ remplacer | • | | | • | |
| | Accessoire de protection de coupe | Assurez-vous qu'elle est en place | • | | | | |
| Unité de coupe | Ouverture de l'huile | Nettoyer | • | | | | |
| | Barre de guidage | Nettoyer | • | | | | |
| | Pignon | Inspectionnez Remplacez | | | • | | |
| | Chaîne de la tronçonneuse | Inspectionnez Affilez | • | | | | |

▲ AVERTISSEMENT ▲

Assurez-vous que le moteur est arrêté et froid avant toute intervention sur l'appareil. Tout contact avec la tête de coupe ou l'échappement chaud peut entraîner des blessures corporelles.

FILTRE DE L'AIR

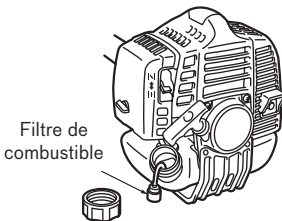
Le filtre à air, s'il est bouché, réduira les performances du moteur. Vérifiez et nettoyez l'élément du filtre dans de l'eau tiède avec du savon si cela s'avère nécessaire. Séchez soigneusement avant de l'installer. Si l'élément est cassé ou rétréci, remplacez-le par un nouveau.



Filtre de l'air

FILTRE DE COMBUSTIBLE

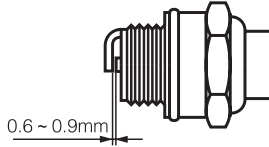
Lorsque le moteur fonctionne avec manque de combustible, vérifiez s'il existe un blocage dans le couvercle de combustible ou dans le filtre de combustible.



Filtre de combustible

BOUGIE

L'échec lors du démarrage et l'insuffisance d'ignition sont souvent causés par une bougie d'allumage qui est sale. Nettoyez la bougie d'allumage et vérifiez si la distance entre les contacts est correcte. Pour le remplacement, utilisez le type correct spécifié par votre fournisseur

**IMPORTANT**

Notez que l'utilisation d'une bougie non recommandée peut causer le mauvais fonctionnement du moteur ou la surchauffe et des dommages. Pour installer la bougie, serrez d'abord la fiche, puis serrez un quart de tour avec une clé.

Couple de serrage:
9.8 - 11.8 N.m. (1 - 1.2 kg.m.)

SILENCIEUX**▲ AVERTISSEMENT ▲**

Inspectez périodiquement le silencieux pour les pièces de fixation desserrées, les dommages ou la corrosion. S'il existe des signaux de fuite d'échappement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et procédez à la réparation du même.

VENTILATION DE L'ADMISSION DE DE L'AIR

Après l'arrêt immédiat du moteur, ne touchez jamais les cylindres, les bougies, le silencieux avec vos mains. Le moteur peut devenir très chaud lorsqu'il est en fonctionnement, et cela pourrait entraîner des brûlures graves.

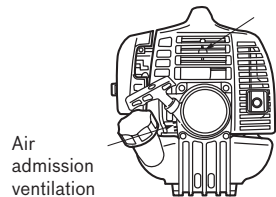
Lors de la vérification de l'appareil pour vous assurer qu'il est en bon état avant de l'utiliser, vérifiez la zone autour de l'échappement et retirez les copeaux de bois ou les feuilles qui ont adhéré à la débroussailleuse. Ne pas le faire peut provoquer une surchauffe de l'échappement et qui à son tour pourrait amener le moteur à prendre feu.

Vérifiez la ventilation d'entrée de l'air et la zone autour des ailettes de refroidissement du cylindre après chaque 25 heures d'utilisation, et retirez les débris qui ont adhéré à la débroussailleuse. Notez qu'il est nécessaire de retirer le couvercle du moteur afin d'être en mesure de voir la partie supérieure du cylindre.

IMPORTANT

S'il existe des résidus collés qui provoquent une obstruction autour de l'ouverture de refroidissement de l'entrée d'air ou entre les ailettes du cylindre, cela pourra causer une surchauffe du moteur, qui à son tour peut provoquer une panne mécanique dans la débroussailleuse.

Cylindre



Air admission ventilation refroidissement (retour)

PROCEDURES A EXECUTER TOUTES LES 100 HEURES D'UTILISATION



1. Retirez le silencieux, insérez un tournevis dans l'entrée de ventilation et nettoyez le «charbon» accumulé. Nettoyez tout «charbon» accumulé, en même temps, sur l'orifice d'échappement du silencieux et dans le fenêtre d'échappement du cylindre.
2. Serrez toutes les vis, boulons et accessoires.
3. Vérifiez si l'huile ou le lubrifiant est entré entre la garniture de l'embrayage et tambour, et cela se vérifie, nettoyez en utilisant de l'essence sans plomb sans huile.

APPROVISIONNEMENT DE LA BOBINE DE NYLON

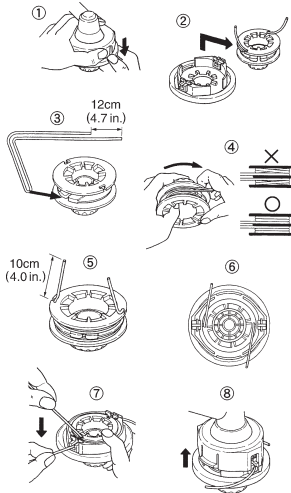
1. Pour le remplacement de la ligne, utilisez un diamètre de 2,4 mm. La bobine a une capacité de ligne jusqu'à 6m dans la tête 10cm (4. Évitez d'utiliser une ligne plus grande car il peut réduire la performance de coupe.)

▲ AVERTISSEMENT ▲

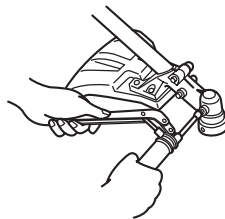
Pour raisons de sécurité, n'utilisez pas de ligne renforcée de métal.

2. Serrez la zone de fente sur les deux côtés du boîtier de la bobine pour décrocher le couvercle inférieur.
3. Retirez la bobine et tirez la ligne utilisée. Placez une extrémité de la nouvelle ligne à travers les orifices de la bobine et tirez-la jusqu'à ce que la longueur soit égale entre chaque partie de la ligne.
4. Enroulez la ligne dans la direction correcte, comme indiqué sur la bobine

5. Placez chaque extrémité de la ligne dans la fente de l'extrémité de la bobine et ensuite placez les extrémités dans les œillets dans le boîtier. Assurez-vous que le ressort et les anneaux sont à leur place.
6. Tout en maintenant la bobine contre le boîtier, tirez l'extrémité du fil pour le libérer de l'amarrage.
7. Alignez la fente sur le couvercle inférieur avec le crochet sur le boîtier, appuyez le couvercle contre le boîtier jusqu'à ce entendiez un clic.



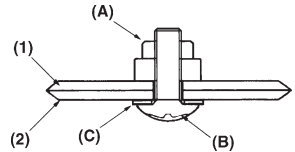
ANGLE DE TRANSMISSION



Les réducteurs sont lubrifiés par un multifonction, de graisse à base de lithium dans la transmission. Mettez une nouvelle lubrification toutes les 25 heures d'utilisation ou plus souvent en fonction des conditions de travail. Retirez les supports de coupe avant d'installer la nouvelle graisse afin que la graisse usagée puisse sortir.

LAMES DE COUPE

Lors du remplissage du réservoir ou lors du repos, c'est l'opportunité pour lubrifier les lames de coupe. S'il y existe un espace entre les lames supérieures et inférieures, suivez la procédure ci-dessous pour les ajuster afin qu'elles s'emboîtent correctement.



- (1) lame supérieure
(2) lame inférieure

1. Dévissez l'écrou de blocage (A) comme indiqué sur le schéma.
2. Serrez totalment la vis (B), puis tournez d'un tiers à la moitié d'une rotation vers l'arrière.
3. Tout en tenant la vis pour la maintenir dans la bonne position, serrez l'écrou de blocage.
4. Assurez-vous que la rondelle plate (C) est assez lâche de sorte qu'elle puisse être tournée en la pressonnant avec un doigt.

NOTE: Vissez de manière excessive la vis peut empêcher le déplacement des lames. D'autre part, ne pas serrez la vis avec une force suffisante peut rendre les lames de la tondeuse lâches et faire en sorte que les branches soient appréhendées dans les lames.

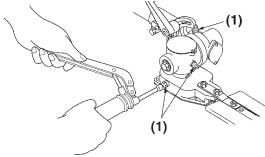
CONSEIL RAPIDE

Si les lames deviennent tellement lâches ou émoussées, qu'il n'est plus possible d'éliminer la distance entre elles, vous devez contacter le revendeur agréé chez qui vous avez acheté l'appareil pour qu'ils aiguisent ou remplacent les lames.

TRANSMISSION

Les réducteurs sont lubrifiés par un multifonction, un lubrifiant à base de lithium dans la transmission.

Mettez de la graisse neuve toutes les 25 heures d'utilisation ou plus, en fonction des conditions de travail. Lors de l'ajout de lubrifiant, utilisez un pistolet à graisse lubrifiant pour insérer les trois verres de lubrification situés sur la transmission.

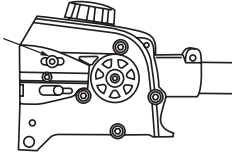


1) Mise en place de la graisse de lubrification

ENTREE DE L'HUILE

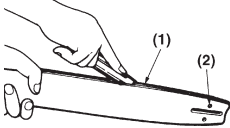
Retirez la guide et vérifiez la porte de lubrification pour obstruction.

Porte de lubrification



BARRE DE GUIDAGE

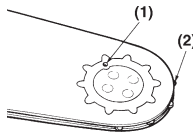
Retirez la sciure de bois dans la rainure de la barre et dans l'ouverture de l'huile



(1) Rainure
(2) Porte de lubrification

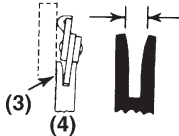
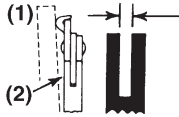
(Type: nez Pignon)

Mettez l'huile dans le nez du pignon par la porte d'alimentation située sur la pointe de la barre.



(1) Entrée d'huile lubrifiante
(2) Pignon

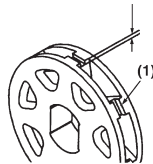
La gouttière du guide doit toujours être carrée. Vérifiez l'usure de la gouttière du guide. Appliquez une règle sur la barre et la partie extérieure d'un coupeur. Si une différence est constatée, la gouttière est normale. Dans le cas contraire, la gouttière est usagée. La gouttière devra être révisée ou remplacée.



(1) Règle (2) Espace
(3) Sans espace
(4) Inclinaison de la chaîne

PIGNON

Vérifiez l'existence d'une usure excessive, et remplacez-le lorsque les dents sont usagées plus de 0,3 mm.



(1) Pignon

CHAÎNE DE LA SCIE

▲ AVERTISSEMENT ▲

Il est très important pour le bon fonctionnement et la bonne sécurité de maintenir les coupeurs toujours affilés. Les dents doivent être affûtées lorsque:

- La coupe est pas correct
- Vibration accrue.
- L'augmentation de la consommation de carburant.

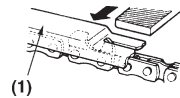
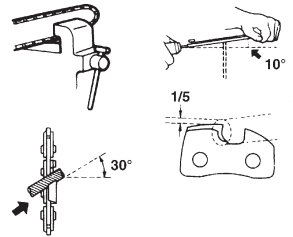
▲ AVERTISSEMENT ▲

Assurez-vous d'utiliser des gants de sécurité.

Avant de remplir: Assurez-vous que la chaîne de la scie est maintenue en toute sécurité. Assurez-vous que le moteur est arrêté.

Utilisez une lime ronde d'une taille adaptée pour votre chaîne.

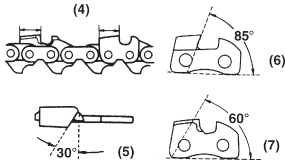
Placez la lime dans le coupeur et pousser vers l'avant. Maintenez la lime sur la position indiquée.



(3) .025" (0.65 mm)



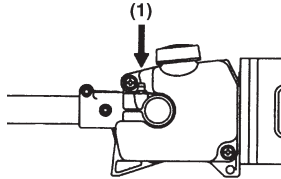
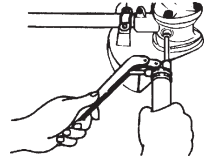
Assurez-vous que tous les dents ont la même longueur et l'angle de côté, comme illustré.



- (4) Longueur du coupeur
- (5) Angle de limage
- (6) Angle plaque latérale
- (7) Angle de coupe de la pile supérieure

TRANSMISSION

Retirez les supports de coupe avant d'installer la nouvelle graisse afin que la graisse usagée puisse sortir. Lors de l'addition du lubrifiant, utilisez un pistolet à graisse lubrifiant pour introduire dans les trois verres de lubrification situés sur la transmission.



(1) Mise en place de la graisse de lubrification

9. RECYCLER

Lorsque vous vous débarrassez de votre appareil, du combustible ou de l'huile, assurez-vous de respecter toutes les réglementations locales.

10. GUIDE DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Cas 1 – Panne dans le démarrage

| VÉRIFIER | CAUSES PROBABLES | SOLUTION |
|-------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Réservoir de combustible | Combustible incorrect | Videz-le et utiliser le combustible correct |
| Filtre du combustible | Le filtre du combustible est obstrué | Nettoyer |
| Vis de réglage du carburateur | En dehors des limites normales | Ajuster dans les limites normales |
| Étincelles (sans étincelles) | La bougie est obstruée / mouillée | Nettoyer/sécher Rectifier (dégagement: 0.6-0.7mm) |
| Dougie | Débranchée | Resserrez |

Cas 2 – le moteur démarre mais il ne fonctionne pas

| VÉRIFIER | CAUSES PROBABLES | SOLUTION |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Réservoir de combustible | Combustible incorrect ou combustible étanché | Videz-le et utiliser le combustible correct |
| Vis de réglage du carburateur | En dehors des limites normales | Ajuster l'intervalle normale |
| Silencieux, cylindre (porte d'échappement) | Charbon accumulé | Nettoyer |
| Filtro de ar | Obstrué avec de la poudre | Laver |
| Ailette du cylindre, couvercle ventilateur | Obstrué avec de la poudre | Nettoyer |

Lorsque votre appareil nécessite de réparation supplémentaire, consultez l'assistance dans votre zone.

**DÉCLARATION
DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit DESBROUSSAILLEUSE MUNTIFONCTION, avec le code VIRMF33 répond aux normes ou documents de normalisation suivantes: EN ISO 14982:2009; EN ISO 11806-1:2011; AfPS GS 2014:01PAK; EN ISO 11680-1:2011; EN ISO 10517:2009/A1:2013, selon les déterminations des directives:
2006/42/CE - Directive machines;
2014/30/EU - Directive sur la compatibilité électromagnétique;
2000/14/CE - Niveau de puissance acoustique garanti: LwA 111 dB(A)
- Niveau de puissance mesuré: LpA: 102 dB(A)

S. João de Ver,
30 Décembre 2015.

Central Lobão S. A.
Responsable du processus Technique

**CERTIFICAT
DE GARANTIE**

La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque ITOOLS), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.



**CENTRAL
LOBÃO**

TOOLS WITH
HARD WORK SPIRIT.



CE
15

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o artigos a seguir descritos:

| DESCRIÇÃO | CÓDIGO |
|-------------------------------|---------|
| ROÇADORA MULTIFUNÇÕES - 33 cc | VIRMF33 |

cumprem as seguintes normas ou documentos normativos: EN ISO 14982:2009; EN ISO 11806-1:2011 ; AfPS GS 2014:01PAK; EN ISO 11680-1:2011; EN ISO 10517:2009/A1:2013, conforme as determinações das directivas:

2006/42/EC - Directiva de máquinas

2014/30/EU - Directiva compatibilidade electromagnética

2000/14/EC - Nível de potência acústica garantizado: LwA: 111 dB(A).

- Nível de potência acústico medido: LpA: 102 dB(A).

S. João de Ver, 30 de Dezembro de 2015.

Central Lobão S.A.

Responsável do Processo Técnico



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL
